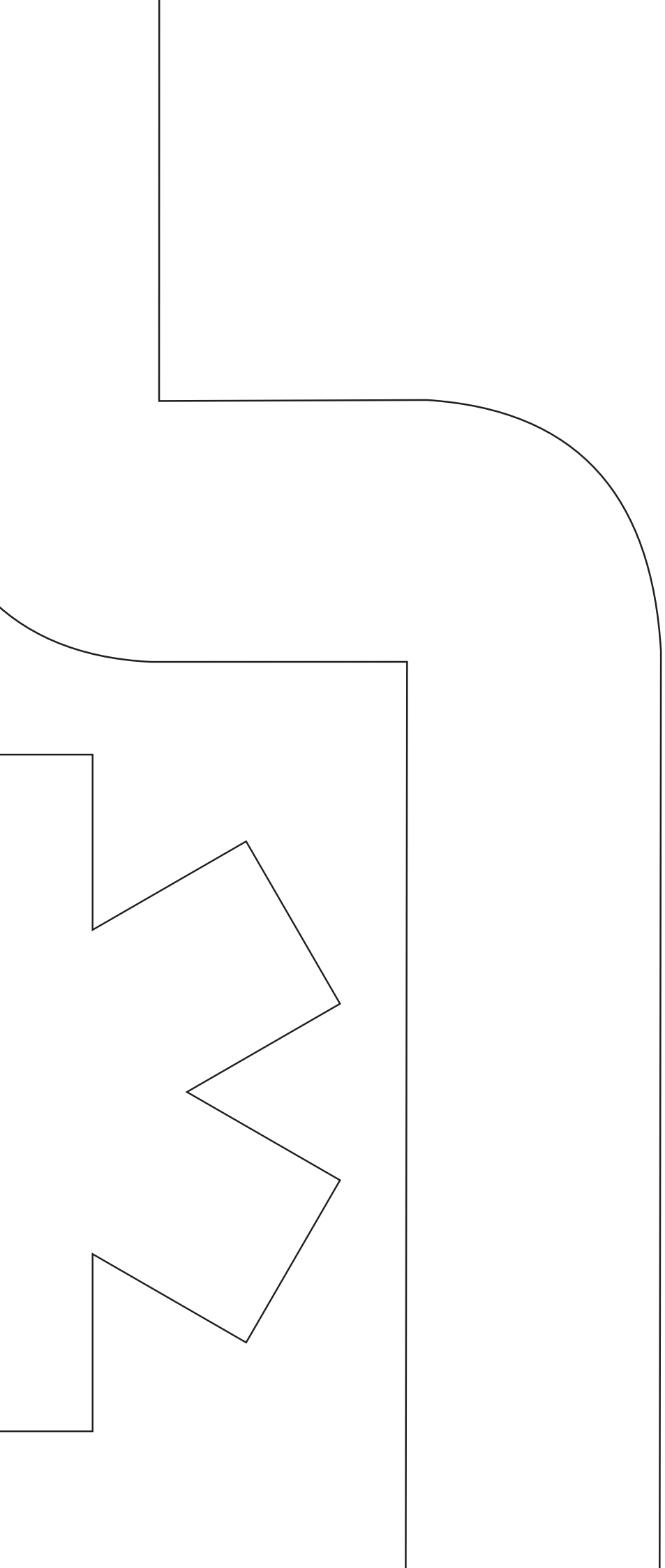


PREISLISTE
PRICE LIST
2019



Alle Edilkamin-Produkte fallen in die
Energieeffizienzklassen
*All Edilkamin products meet the criteria of
energy efficiency classes*

A⁺⁺, A⁺, A



nach EU-Richtlinien 2015-1186/1187.
according to the UE 2015-1186/1187 Regulation.

4 WARMLUFT / HOT AIR

6-24 PELLETÖFEN / PELLET STOVES

25-27 HOLZÖFEN / WOOD STOVES

28-30 HOLZOFEN-EINSÄTZE / WOOD INSERTS

31-33 PELLETÖFENEINSÄTZE UND KAMINEINSÄTZE / PELLET INSERTS AND FIREPLACES

34-42 HOLZKAMINEINSÄTZE - WOOD FIREPLACES

43-47 LUFT ZUBEHÖR/ AIR ACCESSORIES

6 WARMES WASSER / HOT WATER

49-56 WASSERGEFÜHRTE PELLETÖFEN / PELLET THERMO-STOVES

57 WASSERGEFÜHRTE HOLZÖFEN / WOOD THERMO-STOVES

58-59 PELLETS UND HOLZ HEIZKESSEL / PELLET AND WOOD BOILERS

60-61 WASSERGEFÜHRTE PELLETKAMINEINSÄTZE / PELLET THERMO-FIREPLACE

62-64 WASSERGEFÜHRTE HOLZKAMINEINSÄTZE / WOOD THERMO-FIREPLACES

65-69 WASSER ZUBEHÖR / WATER ACCESSORIES

70 ZUBEHÖR / ACCESSORIES

70-73

WARMLUFT

Zum Heizen mit Warmluft in einem oder mehreren Zimmern.

HOT AIR

For heating one or more rooms with hot air.

Die raumluftunabhängigen Pelletöfen

Vollständig dichte Öfen mit Verbrennungsluftzufuhr von außen.

- Kein Frischlufteinlass in den Installationsraum erforderlich.
- Ideal für Passivhäuser, aber auch für jeden anderen Wohnraum geeignet.
- Auch in Schlafzimmern installierbar (Norm UNI 10683).

Sealed pellet stoves

Completely sealed stoves which take air from outside the house/apartment.

- They do not need an external air inlet in the room where they are installed.
- Perfect for passive houses, but suitable for every type of house/apartment.
- They can also be installed in bedrooms (UNI 10683 standard).

AT Air Tight



DAME Air Tight
6 kW
p. 24



MYA Air Tight
MYA Air Tight C
6,3 kW
p. 6-7



ANIA Air Tight
LOU Air Tight
8 kW
p. 8



BILD Air Tight C
9,1 kW
p. 9



VYDA Air Tight C
VYDA Air Tight
10 kW
p.10



NEW
RADA Air Tight C
12 kW
p.11

Die Öfen

Ein breites Angebot an Holz- und Pelletmodellen in verschiedenen Stilen, Materialien und Farben.

- Verschiedene, für jeden Wohnraum passende Leistungen.
- Möglichkeit der Warmluftkanalisierung in mehrere Räume.
- „Raumspär“-Modelle.

Stoves

A wide range of wood/pellet-burning stoves in different styles, materials and colours.

- Different power settings suitable for different houses/apartments.
- Possibility of ducting heated air in different rooms.
- "Space-saving" models.



SLIDE SLIDE 7
4,9 kW
7,1 kW
p. 12



MYA ECO
6,3 kW
p.13



KLIK
8,3 kW
p.13



LILLE
5/8,1 kW
p.14



NARA / NARA PLUS
7,1 / 9 kW
p. 14



ARIS UP2/ ARIS UP PLUS
8,2 / 8 kW
p. 15



KIKKA
8 kW
p. 16



LOGO
9,1 kW
p. 16



EVIA
8,2 kW
p. 17



BLADE
12,1 kW
p. 18



BILD
9,1 kW
p. 19



TINY
9 kW
p. 24



SALLY, SALLY PLUS
12 kW
p. 20



CHERIE UP
11,2 kW
p. 21



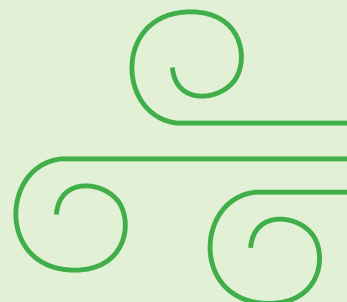
NEW
KIRA EKleaner
KIRA
14,3 kW
p. 22-23



NEW
VYDA EKleaner
VYDA
14,3 kW
p. 22-23

Die Pellet-öfen, -Kamine und -einsätze von Edilkamin ermöglichen die Erwärmung des Installationsraums durch Abstrahlung und die Verbreitung der Warmluft mittels Ventilatoren, über die an der Vorderseite angeordneten Gitter. Einige Modelle ermöglichen die Kanalisierung der Warmluft in die angrenzenden Zimmer.

Edilkamin stoves, fireplaces and pellet inserts allow for the rooms in which they are installed to be heated by radiation, while also diffusing hot air through the frontal grills using fans. Certain models even allow for the hot air to be channelled into adjacent rooms.



Holzöfen Wood stoves



FIORD
8 kW
p. 25



**TALLY 8 UP
TALLY 8 UP S**
8 kW
p. 26-27



**TALLY 8
TALLY 8 S**
8 kW
p. 26-27

Die Kaminkassetten

Kaminkassetten ermöglichen die Einrichtung und Beheizung mit Warmluft eines oder mehrerer Räume.

- Verschiedene Modelle je nach vorliegenden Anforderungen.
- Ungehinderte Sicht auf das Feuer, auch von mehreren Seiten.
- Die Faszination eines Kamins, der auch zur Einrichtung dient.

Fireplaces

Fireplaces which stylishly furnish your home and can heat one or more rooms using hot air.

- Various models to suit every need.
- Wide view of the fire, even from several sides.
- The charm of a fireplace which adds style to your space



PELLKAMIN12
12,1 kW
p. 32-33

Die Kamineinsätze

Sie lassen sich leicht und mit wenig Zeitaufwand innerhalb alten und schlecht funktionierenden Kaminen installieren, sodass diese in hochleistungsfähige Heizeinrichtungen mit niedrigen Verbrauchswerten und minimalen Emissionen umgewandelt werden.

Inserts

They can be easily installed inside old malfunctioning fireplaces, transforming them into high-efficiency fireplaces with low fuel consumption and very low environmental emissions.



PELLKAMIN 8/10
8,1/10,4 kW
p. 31



**FIEBOX LUCE
PLUS 54/62**
9,6 kW
p. 30



INWOOD
9 kW
p. 28-29



SCREEN EVO-UP 80/2
10,4 kW
SCREEN EVO-UP 100
14,6 kW
p. 34



**SIDE PLUS
50x50**
12,4 kW
p. 35



WINDO2 75/95
13,2/14,7 kW
p. 36



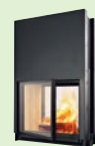
**WINDO3 P50,
WINDO3 85**
12/13,2 kW
p. 37



**CRISTAL
45/76/90**
13/15/20,1 kW
p. 38-39



**FLAT 100
FLAT 120**
12/14 kW
p. 40



DOUBLE
12 kW
p. 40



**STATUS UP
TITANO UP**
15,3 kW
p. 41



FORTE UP
15,3 kW
p. 42

PELLETÖFEN - PELLET STOVES



MYA Air Tight

STAHL / GLAS STEEL / GLASS

*Solange der Vorrat reicht / While stocks last







RAUMLUFTUNABHÄNGIG**


- Feuerraum aus Gusseisen
- Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Night funktion
- RELAX Funktion (Ausschaltbares Warmluftgebläse)










Suitable for modern passive houses.











- cast iron combustion chamber
- smoke outlet Ø 8 cm rear, male
- daily/weekly program
- Night function
- RELAX function (Deactivatable hot air ventilation)



		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
	dunkelgrauem Stahl <i>dark grey steel sides</i>	 807080	2.680
Seitenteile und Top aus Sides and top	schwarzem Glas <i>black glass</i>	 807050	2.780
	weißem Glas <i>white glass</i>	 807060	
	grauem Glas <i>grey glass</i>	 807070*	
GELIEFERT - SUPPLIED			
	Funkfernbedienung <i>Remote control</i>	--	--
	Sistema Leonardo	--	--
OPTIONAL - OPTIONAL			
	Kit WI-FI H (AppFire)	1050460	258
	GSM-Telefonschalter Ausrüstung H <i>GSM telephone switcher H</i>	1035220	258

kW  **6,3**

 90,1
  165
  0,5-1,5
  12-36
  18
  G
  8 M
  167/171
  58x56x96

PELLETÖFEN - PELLET STOVES



MYA Air Tight C

STAHL / GLAS*

STEEL / GLASS*

*Solange der Vorrat reicht / While stocks last

RAUMLUFTUNABHÄNGIG**

- Feuerraum aus Gusseisen
- Rauchauslass oben Ø 8/13 cm parallelen, Nut
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Night funktion und relax

Suitable for modern passive houses.







- cast iron combustion chamber
- smoke outlet upper Ø 8/13 cm coaxial, female
- daily/weekly program
- Night function
- RELAX function (Deactivatable hot air ventilation)



















Koaxialem Rauchauslass
Coaxial smoke outlet
Aufnahme von externer Luft
External air intake



MYA Air Tight C



		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
	dunkelgrauem Stahl dark grey steel sides	 808050	2.890
Seitenteile und Top aus Sides and top	schwarzem Glas black glass	 808020	2.990
	weißem Glas white glass	 808030	
	grauem Glas grey glass	 808040*	
GELIEFERT - SUPPLIED			
	Funkfernbedienung Remote control	--	--
	Sistema Leonardo	--	--
OPTIONAL - OPTIONAL			
	Kit WI-FI H (AppFire)	1050460	258
	GSM-Telefonschalter Ausrüstung H GSM telephone switcher H	1035220	258

									
6,3	90,1	165	0,5-1,5	9-28	14	G	8/13 F	167/171	58x56x96
									

** Nach EN-Normentwurf

PELLETÖFEN - PELLET STOVES



ANIA Air Tight

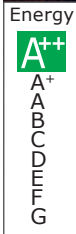
GLAS / STAHL GLASS / STEEL

RAUMLUFTUNABHÄNGIG**

- Feuerraum aus Gusseisen
- Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Ausschaltbares Warmluftgebläse
- Doppeltes Behälterschließsystem

Suitable for modern passive houses.

- cast iron combustion chamber
- smoke outlet Ø 8 cm rear, male
- daily/weekly program
- deactivatable hot air ventilation
- double pellet tank closing system



*LOU Air Tight

*Solange der Vorrat reicht / While stocks last

RAUMLUFTUNABHÄNGIG**

Suitable for modern passive houses.

- gleiche Eigenschaften wie Ania
- Same features as Ania

	Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
ANIA Air Tight	Glas weißes white glass	800100
	Glas schwarz black glass	800110
	schwarzer Stahl black steel	800320
LOU Air Tight	Verkleidung aus Stahl Stärke 6 mm, in Anthrazitgrau Anthracite greysteel covering, 6 mm thick.	768510* 2.880
GELIEFERT - SUPPLIED		
	Funkfernbedienung Remote control	-- --
	Sistema Leonardo	-- --
OPTIONAL - OPTIONAL		
	Kit WI-FI LX (App WiFire)	1009270 258
	M GSM-Telefonschalter Ausrüstung für alle Pelletsöfen (Luft/Wasser): nützlich für die Ein/ Ausschaltung der Öfen durch Handy M GSM telephone switcher: to switch ON/OFF stoves by mobile phones and back-boiler stoves	1028650 247
	Antennenbausatz (für Standorte mit schwachem Signalempfang) / Antenna KIT (for use in areas with low signal strength)	C00066 56
	KABEL für GSM-Telefonschalter CABLE for GSM telephone switch	640560 23
	LOU: Feuerraum aus Gusseisen als Option Cast iron combustion chamber available as optional feature	793380* 75



	kW	%	m ²	Kg/h	h	Kg	G	cm	Kg	cm
Ania AT	8	90,1	210	0,5-1,8	11-40	20	G	8 M	198-204	54x54x111
Lou AT	8	93	210	0,5-1,8	13-48	24	V	8 M	204	46x52x112

** Nach EN-Normentwurf

PELLETÖFEN - PELLET STOVES



BILD Air Tight C

RAUMLUFTUNABHÄNGIG**

“minimale” Tiefe, nur 30 cm

- Ausschaltbare Gebläselüftung
- Feuerraum aus Gusseisen
- Rauchauslass oben Ø 8/13 cm parallelen, Nut
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- NIGHT Funktion
- RELAX Funktion (Ausschaltbares Warmluftgebläse)
- 1 Warmluftkanalisierung an der Rückseite Ø 8 cm
- 2 individuell steuerbare Ventilatoren:

Abb. 1 Warmluft im Aufstellungsraum (A) und kanalisierte Warmluft (B).

Abb. 2 Warmluft im Aufstellungsraum über die Ventilatoren A und B.

Suitable for modern passive houses.

Space-saving PELLET STOVES, just 30 cm deep

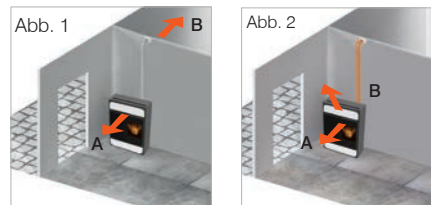
- Sliding top for feeding pellet.*
- *cast iron combustion chamber*
- *smoke outlet upper Ø 8/13 cm coaxial, female*
- *daily/weekly program*
- *NIGHT function*
- *RELAX function (deactivatable hot air ventilation)*
- *1 rear hot air duct, Ø 8 cm*
- *2 separately-manageable fans:*

Fig. 1 hot air in the room where the appliance is installed A and ducted hot air B.

Fig. 2 hot air in the room where the appliance is installed from both fans A and B.



		code	€ hors TVA exclusief BTW
Vorderseite aus Glas mit Einsätze aus Keramik front with inserts	Schwarzes Glas Black glass	807220	3.700
	Mattweißer Matt white	807230	3.805
	Matt schwarz Opaque black	807240	
	Naturstein Soapstone	807250	3.960
GELIEFERT - SUPPLIED			
	Funkfernbedienung Remote control	--	--
	Sistema Leonardo	--	--
OPTIONAL - OPTIONAL			
	Kit WI-FI H (AppFire)	1050460	258
	H GSM-Telefonschalter Ausrüstung GSM telephone switcher	1035220	258
	Griff FIT / FIT handle	1080270	26
	KIT 12 - 12 für die Warmluftverteilung Ø 8 cm / hot air channelling Ø 8 cm	Siehe die Seite - look at the page 43	
	Passstück von Ø 8 auf 6 cm für die Warmluftkanalisierung 8-6 cm Ø adaptor for warm-air ducting	1067020	33
für die Warmluftkanalisierung für warm-air ducting Ø 6 cm	Kit Verlängerung 3 Meter isoliertes Rohr Ø 6,5 cm 3 meters insulation pipe extension kit Ø 6,5 cm	804280	48
	Air D - Y -Verzweigung Ø 6 cm Air D "Y" junction Ø 6 cm	804500	27
	Verbindbar mit den Luftausläs- sen der Warmluftverteilung / Can be combined with ducting vents SPLIT*, BENT*, ORIGAMI, SHARP	Siehe die Seite - look at the page 47	



9,1	89	235	1-2,1	10-22	22	G	8/13 F	130	80x30x110	n.1x8

** Nach EN-Normenentwurf

PELLETÖFEN - PELLET STOVES



VYDA ATC

VYDA Air Tight C VYDA Air Tight

RAUMLUFTUNABHÄNGIG**

Verschiebbares Oberteil für die Pelletseinfüllung.

- Feuerraum aus Gusseisen
- VYDA ATC: Rauchauslass oben Ø 8/13 cm parallelen, nut
- VYDA AT: Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder
- NIGHT Funktion
- RELAX Funktion (Ausschaltbares Warmluftgebläse)

Suitable for modern passive houses.

Sliding top for feeding pellet.

- cast iron combustion chamber
- VYDA ATC: smoke outlet upper Ø 8/13 cm coaxial, female
- VYDA AT: smoke outlet Ø 8 cm rear, male
- NIGHT function
- RELAX function (Deactivatable hot air ventilation)



VYDA AIR TIGHT

		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
VYDA ATC Stahl und obere Zierleiste <i>Steel and upper insert in</i>	Mattweißer Keramik <i>Matt white ceramic</i>	807990	3.800
	Dunkelgrauer Keramik <i>Dark grey ceramic</i>	808000	
	Naturstein <i>soapstone</i>	808010	4.120

VYDA AT Stahl und obere Zierleiste <i>Steel and upper insert in</i>	Mattweißer Keramik <i>Matt white ceramic</i>	805510	3.580
	Dunkelgrauer Keramik <i>Dark grey ceramic</i>	805520	
	Naturstein <i>soapstone</i>	805530	3.900

GELIEFERT - SUPPLIED

Funkfernbedienung <i>Remote control</i>	--	--
Sistema Leonardo	--	--

OPTIONAL - OPTIONAL

Kit WI-FI H (AppFire)	1050460	258
H GSM-Telefonschalter Ausrüstung <i>GSM telephone switcher</i>	1035220	258

Vyda ATC Vyda AT	10	90,4	260	0,7- 2,3	7-24	17	V	8/13 F 8 M	164	55x55x106

** Nach EN-Normenentwurf

PELLETÖFEN - PELLET STOVES



RADA Air Tight C NEW

In der Zertifizierungsphase_ Certification in progress

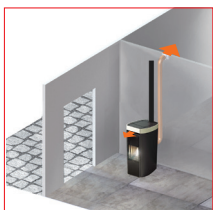
RAUMLUFTUNABHÄNGIG**

Verschiebbares Oberteil für die Pelletzufuhr.

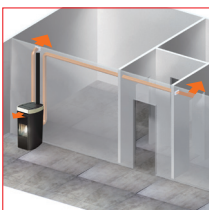
- Feuerraum aus Gusseisen
 - Rauchauslass oben Ø 8/13 cm parallelen, nut
 - Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
 - NIGHT Funktion
 - RELAX Funktion (Ausschaltbares Warmluftgebläse)
 - 1 Warmluftkanalisierung hinten Ø 6 cm
- Suitable for passive houses.**
Sliding top for feeding pellet.
- cast iron combustion chamber
 - smoke outlet upper Ø 8/13 cm coaxial, female
 - NIGHT function
 - RELAX function (Deactivatable hot air ventilation)
 - 1 rear hot air duct, Ø 6 cm





Kanalierbar
Ductable



Mit Bausatz für den 2. Lüfter (Option)
With optional 2nd fan kit



		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
Stahl und obere Zierleiste <i>Steel and upper insert in</i>	Mattweißer Keramik <i>Matt white ceramic</i>	809170	3.910
	schwarzer Keramik <i>black ceramic</i>	809180	
GELIEFERT - SUPPLIED			
	Funkfernbedienung <i>Remote control</i>	--	--
 Sistema Leonardo		--	--
OPTIONAL - OPTIONAL			
Kit WI-FI H (AppFire)		1050460	258
H GSM-Telefonswitcher Ausrüstung <i>GSM telephone switcher</i>		1035220	258
Kit 2° Ventilator für das Leitungssystem, auf den Ofen Stellen, um einen weiteren Ort abzukühlen. Besteht aus: 1 Ventilator, 1 Fixierflansch, 1 Verbindung für die Orientierung des Rauchabzuges, 1 Rosette (ästhetische Bedeckung für das Schließen) - 2rd fan / kit for ducting to assemble on the stove to heat an additional premises. Composed of: 1 fan, 1 fastening flange, 1 outlet adjustment joint, 1 medallion (aesthetic cover for closing)		1035440	288
Kit Verlängerung 3 Meter isoliertes Rohr Ø 6,5 cm <i>3 meters insulation pipe extension kit Ø 6,5 cm</i>		804280	48
Air D - Y -Verzweigung Ø 6 cm Air D "Y" junction Ø 6 cm		804500	27
Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / Can be combined with ducting vents SPLIT**, BENT**, ORIGAMI, SHARP		Siehe die Seite - <i>look at the page 47</i>	
Pellet-Füllstandsensoren <i>Pellet level sensor</i>		1083150	45



									
*12	90	310	2,8	8	24	G	8/13 F	160	55x55x112,5
									

*Ontwerpegevens / Projektdaten

PELLETÖFEN - PELLET STOVES



SLIDE SLIDE 7

*Solange der Vorrat reicht / While stocks last

STAHL / NATURSTEIN / MARMOR / GLAS
STEEL / SOAPSTONE / MARBLE / GLASS

Verschiebbares Oberteil für die Pelletseinfüllung

- zentraler Rauchauslass Ø 8 cm oben, Nut
- NIGHT Funktion
- RELAX Funktion (Ausschaltbares Warmluftgebläse)
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung

Sliding top for feeding pellet

- Central smoke outlet upper Ø 8 cm, female
- NIGHT function
- RELAX function (Deactivatable hot air ventilation)
- daily/weekly program





SLIDE

		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included	
	Stahl Schwarz Black steel		804550	1.630
	Naturstein soapstone		803680	
Verschiebbares Oberteil für die Pelletseinfüllung Sliding top for feeding pellet	Rosafarbiger portugiesischen Marmor red Portuguese marble		803910*	1.680
	Botticino mit Antike-Effekt antique Botticino marble		803930*	
	schwarzes Glas black glass		805350*	1.790
	weißes Glas white glass		805360*	

SLIDE 7

Stahl Schwarz Black steel		806570	1.730
Naturstein soapstone		806560	1.790

GELIEFERT - SUPPLIED

 Funkfernbedienung mit der „E-Paper“ Technologie Remote control with “e-paper”	--	--
 Sistema Leonardo	--	--

OPTIONAL - OPTIONAL

Kit WI-FI H (AppFire)	1050460	258
H GSM-Telefonschalter Ausrüstung GSM telephone switcher	1035220	258
Pellet-Füllstandsensoren Pellet level sensor	1083150	45



Slide 4,9
Slide 7 7,1

%	m ²	Kg/h	h	Kg	G	cm	Kg	cm
90,2	130	0,5-1,1	18-40	20	G	8 F	121/132	46x49x99,5/101
90,7	185	0,5-1,6	13-40					



PELLETÖFEN - PELLET STOVES



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

KLIK

Die vielseitigste Lösung mit Funkfernbedienung oder praktischen Regelknöpfen.

- Struktur und Feuerraum aus Gusseisen
- Rauchauslass hinten Ø 8 cm, Feder
- Vereinfachtes Bedienfeld mit 2 Regelknöpfen und 2 Leuchtanzeigen
- 6 Betriebspositionen: Aus „OFF“ Leistung 1/2/3, Funktion Relax, Funktion „TURBO“.
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Beleuchteter Schalter ON/OFF

The most versatile version, with remote control or handy knobs.

- Cast iron structure and combustion chamber
- Smoke outlet rear Ø 8 cm, male
- Simplified panel with 2 knobs and 2 warning lights
- 6 operating positions: OFF power 1/2/3,
- RELAX function (Deactivatable hot air ventilation)
- "TURBO" function.
- Daily/weekly program
- LIGHT ON/OFF switch



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

MYA ECO

*Solange der Vorrat reicht / While stocks last

STAHL / GLAS
STEEL / GLASS

- Feuerraum aus Gusseisen
- Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder (Satz für Rauchauslass nach oben)
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- cast iron combustion chamber
- smoke outlet Ø 8 cm rear, male (upper smoke outlet kit)
- daily/weekly program

Klik	8,3	90	215	0,8-1,9	9-21	17	G	8 M	140	47x49,5x100
	6,3	90,1	165	0,5-1,5	12-36	18	G	8 M	167	58x56x96
Mya Eco										

Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
807160	1.995
807170	

GELIEFERT - SUPPLIED

Sistema Leonardo	--	--
-------------------------	----	----

OPTIONAL - OPTIONAL

KLIK: Teilesatz Funkfernbedienung mit Empfänger / remote control kit with receiver	1077570	205
Kit WI-FI H (AppFire)	1050460	258
H GSM-Telefonschalter Ausrüstung GSM telephone switcher	1035220	258



KLIK: 2 Regelknöpfe:
_Einschaltung/Ausschaltung; Leistungen
_programmierbare verzögerte Einschaltung
2 Leuchtanzeigen:
_ Pellet-Reserveanzeige
_Reinigung der Brennerschale.
2 knobs:
_switching ON/OFF; power rates
_programmable delayed switching ON
2 warning lights:
_pellet reserve indicator
_burning pot cleaning.

dunkelgrauem Stahl dark grey steel sides		802380	2.350
schwarzem Glas black glass		802400	2.450
weißem Glas white glass		802390	
dunkelgrauem Glas dark grey glass		802500*	

GELIEFERT - SUPPLIED

Funkfernbedienung / Remote control	--	--
Sistema Leonardo	--	--

OPTIONAL - OPTIONAL

Kit WI-FI LX (App WiFire)	1009270	258
M GSM-Telefonschalter Ausrüstung GSM telephone switcher	1028650	247
Antennenbausatz (für Standorte mit schwachem Signalempfang) / Antenna KIT (for use in areas with low signal strength)	C00066	56
KABEL für GSM-Telefonschalter CABLE for GSM telephone switch	640560	23
Satz für Rauchauslass nach oben Upper smoke outlet kit	760680	202
Satz zur Verkleidung des Abzugsrohr, Rauchauslass nach oben / Upper smoke outlet pipe flue guard kit	760660	100
Rauchabzugsrohrverkleidung schwarz 25 cm 2 Teile / Black 25 cm flue guard 2 pieces	761830	55
Rauchabzugsrohrverkleidung schwarz 50 cm 2 Teile Black 50 cm flue guard 2 pieces	761840	78

PELLETÖFEN - PELLET STOVES



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

NARA/NARA PLUS

*Solange der Vorrat reicht / While stocks last

- Feuerraum aus Gusseisen
- Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- NIGHT Funktion
- RELAX Funktion (Ausschaltbares Warmluftgebläse)
- Nara Plus:** Warmluftkanalisierung an der Rückseite Ø 6 cm.
- cast iron combustion chamber
- smoke outlet Ø 8 cm rear, male
- Daily/weekly program
- NIGHT function
- RELAX function (Deactivatable hot air ventilation)
- Nara Plus:** Rear hot air duct diameter 6 cm.



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

LILLE

*Solange der Vorrat reicht / While stocks last
Abnehmbare Stützfüße.

- Gesamte struktur und Feuerraum aus Gusseisen
- Rauchauslässe Ø 8 cm oben oder hinten, Feder
- Natürliche Belüftung
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- NIGHT Funktion
- RELAX Funktion (Ausschaltbares Warmluftgebläse)
- Option to remove feet.
- Structure and combustion chamber entirely in cast iron
- Smoke outlet Ø 8 cm upper and rear, male
- Natural convection
- NIGHT function
- RELAX function (Deactivatable hot air ventilation)
- daily/weekly program



	Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt. VAT not included
schwarzer black	NARA	803230 1.720
	NARA PLUS	804980 1.920
Stahl mit Einsätze Keramik Steel and inserts ceramic	bordeaux Bordeaux	NARA 803220 1.720
		NARA PLUS 804970 1.920
mattweißer opaque white	NARA	803210 1.720
	NARA PLUS	804960 1.920
rohölfarbiger petroleum blue	NARA	803960* 1.720
	NARA PLUS	804990* 1.920

	5 kW		805540	3.140
LILLE Gusseisen schwarz mit Riffelung Embossed black cast iron				
	8 kW		804860	3.245

GELIEFERT - SUPPLIED

	Funkfernbedienung mit der „E-Paper“ Technologie / Remote control with „e-paper“	--	--
--	---	----	----

	Sistema Leonardo	--	--
--	-------------------------	----	----

OPTIONAL - OPTIONAL

Kit WI-FI H (AppFire)	1050460	258
H GSM-Telefonschalter Ausrüstung GSM telephone switcher	1035220	258
Pellet-Füllstandsensoren Pellet level sensor	1083150	45

NARA PLUS:	Kit Verlängerung 3 Meter isoliertes Rohr Ø 6,5 cm 3 meters insulation pipe extension kit Ø 6,5 cm	804280	48
für die Warm- luftkanalisierung for warm-air ducting Ø 6 cm:	Air D - Y -Verzweigung Ø 6 cm Air D "Y" junction Ø 6 cm	804500	27
	Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / Can be combined with ducting vents SPLIT*, BENT*, ORIGAMI, SHARP	Siehe die Seite - look at the page 47	
für die Warm- luftkanalisierung for warm-air ducting Ø 8 cm	Passstück von Ø 6 auf 8 cm 6 - 8 cm Ø adaptor	1053280	34
	KIT 12 - 12 für die Warmluftver- teilung / hot air channelling	Siehe die Seite - look at the page 43	

	kW	%	m ³	Kg/h	h	Kg	cm	Kg	cm	cm
Nara	7,1	90,7	185	0,5-1,6	15-48	24	G	8 M	123	46x49x99
Nara Plus	9	90,2	235	0,6-2,1	11-40	24	G	8 M	131	46x49x99
Lille	5 8,1	91,1 90	130 210	0,5-1,1 0,5-1,9	18-40 11-40	20 20	G G	8 F 8 F	196	64x58x80



* Die eventuell gewünschte Beleuchtung in den Luftöffnungen fällt unter die Zuständigkeit des Benutzer/Installateurs.

* If the light function in the air vents is required, it must be managed by the user/installer.

PELLETÖFEN - PELLET STOVES



ARIS UP2 ARIS UP PLUS

KERAMIK / NATURSTEIN / STAHL
CERAMIC / SOAPSTONE / STEEL

*Solange der Vorrat reicht / While stocks last

- Feuerraum aus Gusseisen
- Rauchauslässe Ø 8 cm oben oder hinten, Feder
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- NIGHT Funktion
- RELAX Funktion (Ausschaltbares Warmluftgebläse)
- Aris Up Plus:** Heiß Luftauslass hinten (kit optional)
- cast iron combustion chamber
- Smoke outlet, Ø 8 cm upper and rear, male
- Daily/weekly program
- NIGHT function
- RELAX function (Deactivatable hot air ventilation)
- Aris Up Plus:** Rear ducted hot air outlet (kit optional)



Naturstein
Soapstone



cremeweiß
cream white

		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
Seitenteile aus Stahl, top aus Keramik Steel sides, top ceramic	cremeweiß cream white	ARIS UP2	808760 2.175
		ARIS UP PLUS	806920 2.345
	bordeaux bordeaux	ARIS UP2	808770 2.175
		ARIS UP PLUS	806930 2.345
	pergament parchment	ARIS UP2	808780* 2.175
		ARIS UP PLUS	806940* 2.345
	grau grey	ARIS UP2	808790 2.175
		ARIS UP PLUS	806950 2.345
	cremeweiß cream white	ARIS UP2	808800 2.395
		ARIS UP PLUS	806880 2.565
Keramik ceramic	bordeaux bordeaux	ARIS UP2	808810 2.395
		ARIS UP PLUS	806890 2.565
	pergament parchment	ARIS UP2	808820* 2.395
		ARIS UP PLUS	806900* 2.565
	grau grey	ARIS UP2	808830* 2.395
		ARIS UP PLUS	806910* 2.565
Naturstein Soapstone		ARIS UP2	808840 2.835
		ARIS UP PLUS	806970 2.995

GELIEFERT - SUPPLIED			
	Funkfernbedienung mit der „E-Paper“ Technologie / Remote control with “e-paper”	--	--
	Sistema Leonardo	--	--
OPTIONAL - OPTIONAL			
	Kit WI-FI H (AppFire)	1050460	258
	H GSM-Telefonschalter Ausrüstung GSM telephone switcher	1035220	258
	Pellet-Füllstandsensoren Pellet level sensor	1083150	45
	Kit 12-12 BIS für die Warmluftverteilung / hot air channelling (Aris Up Plus)	Siehe die Seite - look at the page 43	
	Passstück von Ø 8 auf 6 cm für die Warmluftkanalisierung 8-6 cm Ø adaptor for warm-air ducting	1067020	33
	für die Warmluftkanali- sierung for warm-air ducting Ø 6 cm:	Kit Verlängerung 3 Meter isoliertes Rohr Ø 6,5 cm 3 meters insulation pipe extension kit Ø 6,5 cm	804280 48
		Air D – Y -Verzweigung Ø 6 cm Air D “Y” junction Ø 6 cm	804500 27
	Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / Can be combined with ducting vents SPLIT*, BENT*, ORIGAMI, SHARP	Siehe die Seite - look at the page 47	

	kW	%	m³	Kg/h	h	Kg	G	cm	Kg	cm	cm
Aris Up2	8,2	88,7	215	0,6-1,9	8-25	15	G	8 M	147/160	53x55x97	--
Aris Up Plus	8	91,5	210	0,6-1,8	8-25	15	G	8 M	160/179	53x55x97	n.1x8
									177/193		

PELLETÖFEN - PELLET STOVES



LOGO

- Struktur vollständig aus Gusseisen
- Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder
- Bedienfeld auf der Oberseite
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Structure entirely made of cast iron
- Smoke outlet Ø 8 cm rear, male
- Display on top
- daily/weekly program



*KIKKA

*Solange der Vorrat reicht / While stocks last

- Feuerraum aus Gusseisen und Stahl
- Rauchauslässe nach oben/hinten bzw. seitlich rechts/links Ø 8 cm
- Bedienfeld am Oberteil
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Glas mit schwarzem Siebdruck
- Cast iron and steel combustion chamber
- Smoke outlet upper, rear or right-hand or left-hand sides Ø 8 cm
- Display on top
- daily/weekly program
- black screen-printed glass

			Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
LOGO Keramik ceramic	cremeweiß cream white		678850	2.940
	bordeaux bordeaux		678860	
	grauer grey		678890	
KIKKA	Stahl Schwarz mit Siebdruck Schwarz Black steel with black screen-printed glass		800050*	1.860
GELIEFERT - SUPPLIED				
	LOGO: Funksteuerung mit Display Remote control with display		--	--
	LOGO: Sistema Leonardo		--	--
OPTIONAL - OPTIONAL				
	LOGO: Kit WI-FI LX (App WiFire)		1009270	258
	LOGO: M GSM-Telefonschalter Ausrüstung für alle Pelletsöfen (Luft/Wasser): nützlich für die Ein/ Ausschaltung der Öfen durch Handy M GSM telephone switcher: to switch ON/OFF stoves by mobile stoves and back-boiler stoves		1028650	247
	Antennenbausatz (für Standorte mit schwachem Signalempfang) / Antenna KIT (for use in areas with low signal strength)		C00066	56
	KABEL für GSM-Telefonschalter CABLE for GSM telephone switch		640560	23
	Funksteuerung / Remote control (KIKKA)		633280	55

	kW	%	m³	Kg/h	h	Kg	G	cm	Kg	cm
Logo	9,1	90,1	235	0,6-2,1	10-33	20	G	8 M	202	62x56x103
Kikka	8	90,1	210	0,5-1,8	8-30	15	A-G	8 M	133	43x51x93

PELLETÖFEN - PELLET STOVES



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

EVIA

- Feuerraum aus Gusseisen
- Rauchauslässe Ø 8 cm: oben, Nut - hinten, Feder (optionales Kit)
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Außentür vollständig aus Glas.
- Doppelte Verschlusstür für Feuerraum
- NIGHT Funktion
- RELAX Funktion (Ausschaltbares Warmluftgebläse)
- Cast iron combustion chamber
- Smoke outlet Ø 8 cm: upper, female - rear, male (optional kit)
- Daily/weekly program
- Fully glazed external door
- Double door on the combustion chamber
- NIGHT function
- RELAX function (Deactivatable hot air ventilation)



	Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
Vorderseite aus schwarzem Glas, Seitenteile aus Black glass front, matt white steel sides	Mattweißem Stahl <i>Opaque white steel</i>	807130
	Schwarzem Stahl <i>Black steel</i>	807140
	Bronzefarbenem Stahl <i>Bronze steel</i>	807150
GELIEFERT - SUPPLIED		
Teilesatz Funkfernbedienung mit Empfänger / remote control kit with receiver	--	--
Sistema Leonardo	--	--
OPTIONAL - OPTIONAL		
Kit WI-FI H (AppFire)	1050460	258
H GSM-Telefonschalter Ausrüstung GSM telephone switcher	1035220	258
Rauchauslässe Ø 8 cm hinten, feder Smoke outlet Ø 8 cm rear, male (optional kit)	1077590	48
Pellet-Füllstandsensord Pellet level sensor	1083150	45

8,2	91,5	215	0,5-1,9	8-32	16	G	8 F	150	56x57x113

--	--	--	--	--	--	--	--	--

PELLETÖFEN - PELLET STOVES



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

BLADE

KERAMIK / NATURSTEIN / STAHL
CERAMIC / SOAPSTONE / STEEL

*Solange der Vorrat reicht / While stocks last

"minimale" Tiefe, nur 34,5 cm

- Feuerraum aus Gusseisen
- Rauchauslass Ø 8 cm oben, Nut
- Warmluft seitlich rechts oder hinten ableitbar (kit optional)
- NIGHT Funktion
- RELAX Funktion (Ausschaltbares Warmluftgebläse)

Space-saving PELLET STOVES, just 34,5 cm deep

- Cast iron combustion chamber
- Smoke outlet Ø 8 cm upper, female
- Ductable hot air on rear and right side
- NIGHT function
- RELAX function (Deactivatable hot air ventilation)



Keramik bordeaux
ceramic bordeaux



Naturstein
soapstone

	Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included	
Stahl steel	bordeaux bordeaux	808070	2.870
	Schwarzer black	808080	
	mattweiße opaque white	808090	
	Bronze bronze	808100	
Keramik ceramic	bordeaux bordeaux	808110*	3.280
	mattweiße opaque white	808120*	
	Glänzende schwarze glossy black	808140*	
Naturstein soapstone	808150	3.490	
GELIEFERT - SUPPLIED			
1 Ventilator für die Raumluft + 1 Ventilator für das Leitungssystem / 1 ambient air fan + 1 fan for ducting		--	--
Funkfernbedienung / Remote control with display		--	--
Sistema Leonardo		--	--
OPTIONAL - OPTIONAL			
Kit Wi-Fi H (AppFire)	1050460	258	
H GSM-Telefonschalter Ausrüstung GSM telephone switcher	1035220	258	
Pellet-Füllstandsensoren Pellet level sensor	1083150	45	
** Kit Rauchauslässe hinten (Keramik) und hinten oder seitlich links (Naturstein/ Stahl) / Kit smoke outlet rear or left side (soapstone / steel) and rear (Ceramic)	1059990	39	
Kit für nicht kanalisierte umgebungsluft Room air ventilation kit not ducted	1091630	105	
Kit 2° Ventilator für das Leitungssystem, auf den Ofen Stellen, um einen weiteren Ort abzukühlen. Besteht aus: 1 Ventilator, 1 Fixierflansch, 1 Verbindung für die Orientierung des Rauchabzuges, 1 Rosette (ästhetische Bedeckung für das Schließen) - 2rd fan / kit for ducting to assemble on the stove to heat an additional premises. Composed of: 1 fan, 1 fastening flange, 1 outlet adjustment joint, 1 medalion (aesthetic cover for closing)	1035440	288	
Kit Verlängerung 3 Meter isoliertes Rohr Ø 6,5 cm 3 meters insulation pipe extension kit Ø 6,5 cm	804280	48	
Air D - Y -Verzweigung Ø 6 cm Air D "Y" junction Ø 6 cm	804500	27	
Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / Can be combined with ducting vents SPLIT**, BENT**, ORIGAMI, SHARP		Siehe die Seite look at the page 47	



12,1



90,3



315



0,8-2,8



8-28



22



G



8 F



185



98x34,5x113



215



98x34,5x113



x06

190

90x34,5x113



PELLETÖFEN - PELLET STOVES



BILD

“minimale” Tiefe, nur 30 cm

- Feuerraum aus Gusseisen
 - Rauchauslässe Ø 8 cm: oben, Nut - hinten, Feder (optionales Kit)
 - Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
 - NIGHT Funktion
 - RELAX Funktion (Ausschaltbares Warmluftgebläse)
 - 1 Warmluftkanalisierung an der Rückseite Ø 8 cm
 - 2 individuell steuerbare Ventilatoren:
- Abb. 1 Warmluft im Aufstellungsraum (A) und kanalisierte Warmluft (B).
Abb. 2 Warmluft im Aufstellungsraum über die Ventilatoren A und B.

Space-saving PELLET STOVES, just 30 cm deep

- Sliding top for feeding pellet.
- cast iron combustion chamber
- smoke outlet Ø 8 cm: upper, female - rear, male (optional kit)
- daily/weekly program
- NIGHT function
- RELAX function (deactivatable hot air ventilation)
- 1 rear hot air duct, Ø 8 cm
- 2 separately-manageable fans:

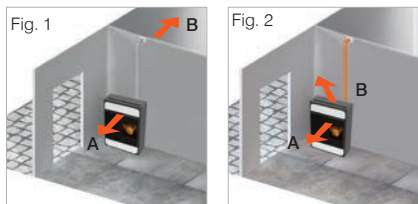
Fig. 1 hot air in the room where the appliance is installed A and ducted hot air B.
Fig. 2 hot air in the room where the appliance is installed from both fans A and B.



Schwarzes Glas
Black glass



		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
	Schwarzes Glas Black glass	807180	2.995
Vorderseite aus Glas mit Einsätze aus Glass front with inserts	Matt weißer Matt white	807190	3.100
	Keramik ceramic	Matt schwarz Opaque black	
	Naturstein Soapstone	807210	3.255
GELIEFERT - SUPPLIED			
	Funkfernbedienung Remote control	--	--
	Sistema Leonardo	--	--
OPTIONAL - OPTIONAL			
	Kit WI-FI H (AppFire)	1050460	258
	H GSM-Telefonschalter Ausrüstung GSM telephone switcher	1035220	258
	Pellet-Füllstandsensor Pellet level sensor	1083150	45
	Griff FIT / FIT handle	1080270	26
	Rauchauslässe Ø 8 cm hinten, Feder Smoke outlet Ø 8 cm rear, male	1083090	53
KIT 12 - 12 für die Warmluftverteilung Ø 8 cm / hot air channelling Ø 8 cm		Siehe die Seite - look at the page 43	
	Passstück von Ø 8 auf 6 cm für die Warmluftkanali- sierung 8-6 cm Ø adaptor for warm-air ducting	1067020	33
für die Warmluftkanalisi- erung for warm-air ducting Ø 6 cm	Kit Verlängerung 3 Meter isoliertes Rohr Ø 6,5 cm 3 meters insulation pipe extension kit Ø 6,5 cm	804280	48
	Air D - Y -Verzweigung Ø 6 cm Air D "Y" junction Ø 6 cm	804500	27
Verbindbar mit den Luftau- slässen der Warmluftver- teilung / Can be combined with ducting vents SPLIT**, BENT**, ORIGAMI, SHARP		Siehe die Seite - look at the page 47	



kW 9,1

% 89 m³ 235 Kg/h 1-2,1 h 10-22 Kg 22 G 8 F Kg 130 cm 80x30x110 cm n.1x8

PELLETÖFEN - PELLET STOVES



SALLY / SALLY PLUS

STAHL / KERAMIK STEEL / CERAMIC

- Struktur aus Stahl
- Feuerraum aus Gusseisen und Stahl, Feder
- Rauchauslässe Ø 8 cm oben oder hinten.
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- SALLY: Vorbereitung für Kanalisierung.
- SALLY PLUS: Kanalisierbar.
- steel structure
- cast iron and steel combustion chamber
- smoke outlet, Ø 8 cm upper and rear, male
- daily/weekly program
- SALLY: Set up for ductwork.
- SALLY PLUS: Ductable.



Keramik bordeaux
ceramic bordeaux

kW	%	m³	Kg/h	h	Kg	A-G	cm	cm	cm
12	90	315	0,8-2,8	9-31	25	A-G	8 M	224/226 233/237	57x62x111 n.1x10



		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included	
Stahl, Dunkelgrau, Top und Einsätze	cremeweiß Cream	SALLY	784560	2.700
		SALLY PLUS	784590	2.850
Keramik Dark grey steel top and inserts	bordeaux bordeaux	SALLY	784570	2.700
		SALLY PLUS	784600	2.850
graue Grey		SALLY	784550	2.700
		SALLY PLUS	784580	2.850
cremeweiß Cream		SALLY	783330	2.800
		SALLY PLUS	784530	2.950
Keramik ceramic	bordeaux bordeaux	SALLY	783310	2.800
		SALLY PLUS	784520	2.950
Pergamentfarben parchment		SALLY	783320	2.800
		SALLY PLUS	784540	2.950

GELIEFERT - SUPPLIED

	Funkfernbedienung Remote control with display	--	--
--	--	----	----

	Sistema Leonardo	--	--
--	------------------	----	----

OPTIONAL - OPTIONAL

	Kit WI-FI LX (App WiFire)	1009270	258
	M GSM-Telefonswitcher Ausrüstung für alle Pelletsöfen (Luft/Wasser): nützlich für die Ein/Ausschaltung der Öfen durch Handy M GSM telephone switcher: to switch ON/OFF stoves by mobile stoves and back-boiler stoves	1028650	247
	Antennenbausatz (für Standorte mit schwachem Signalempfang) / Antenna KIT (for use in areas with low signal strength)	C00066	56
	KABEL für GSM-Telefonswitcher CABLE for GSM telephone switch	640560	23
	Adapterbausatz BASIS/KANALSYSTEM (Sally Plus) (1 Kanalgebläse, 1 spezifisches Anschlussrohr für Gebläse und Schrauben) (kombinierbar mit Bausatz Kanalisierung 11/11bis) / Kit to transform BASIC installation into DUCTED installation (Sally Plus) (composed of 1 ducted extractor fan, 1 length of duct for connection to the extractor fan, and feders and bolts) (may be combined with 11/11 bis ducting)	758510	225
	KIT 11, für die Warmluftverteilung / hot air channelling (SALLY PLUS)	772830	91
	KIT 11 bis, für die Warmluftverteilung / hot air channelling (SALLY PLUS)	772840	105

PELLETÖFEN - PELLET STOVES



CHERIE UP

NATURSTEIN / STAHL / KERAMIK / GLAS
SOAPSTONE / STEEL / CERAMIC / GLASS

*Solange der Vorrat reicht / While stocks last

- Struktur und Feuerraum aus Gusseisen
- Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder
- NIGHT Funktion
- RELAX Funktion (Ausschaltbares Warmluftgebläse)
- 2 Ausgänge für Warmluftkanalisierung an der Rückseite Ø 8 cm
- cast iron structure and combustion chamber
- Smoke outlet Ø 8 cm rear, male
- NIGHT function
- RELAX function (Deactivatable hot air ventilation)
- 2 rear hot-air duct outlets Ø 8 cm



Glas weiß
white glass



kW										
11,2	90	290	1,2-2,6	10-22	26	G	8 M	207-244	62x57x115	n.2x8

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
Stahl steel	mattweiß opaque white		805770
	bordeaux bordeaux		806190*
	Bronze bronze		805760
	Dunkelgrau Dark grey		805750
Keramik ceramic	Salz-und-Pfeffer-Optik salt and pepper		805670
	weiß cream white		805640
	bordeaux bordeaux		805650
	Dunkelgrau Dark grey		805660
Naturstein Soapstone		805700	3.750
Glas glass	weiß white		805680
	schwarz black		805690
GELIEFERT - SUPPLIED			
	Funkfernbedienung mit der „E-Paper“ Technologie / Remote control with “e-paper”	--	--
	Sistema Leonardo	--	--
OPTIONAL - OPTIONAL			
	Kit WI-FI H (AppFire)	1050460	258
	H GSM-Telefonschalter Ausrüstung GSM telephone switcher	1035220	258
	Pellet-Füllstandsensor Pellet level sensor	1083150	45
	Kit 12-12 BIS für die Warmluftverteilung / hot air channelling		Siehe die Seite - look at the page 43
	Teilesatz Verlängerung Kanalisierung 90° 90° duct extension kit	1080220	32
	Passstück von Ø 8 auf 6 cm für die Warmluftkanalisierung 8-6 cm Ø adaptor for warm-air ducting	1067020	33
	Kit Verlängerung 3 Meter iso- liertes Rohr Ø 6,5 cm / 3 meters insulation pipe extension kit Ø 6,5 cm	804280	48
	Air D – Y -Verzweigung Ø 6 cm Air D “Y” junction Ø 6 cm	804500	27
	Verbindbar mit den Luftausläs- sen der Warmluftverteilung / Can be combined with ducting vents SPLIT*, BENT*, ORIGAMI e SHARP		Siehe die Seite - look at the page 47

* Die eventuell gewünschte Beleuchtung in den Luftöffnungen fällt unter die Zuständigkeit des Benutzer/Installateurs.

* If the light function in the air vents is required, it must be managed by the user/installer.

PELLETÖFEN - PELLET STOVES



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

VYDA EKleaner NEW

Ergebnis ist eine praktischere Beheizung und leistungsfähigere Verbrennung.

- Feuerraum aus Gusseisen
 - Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder
 - NIGHT Funktion
 - RELAX Funktion (Ausschaltbares Warmluftgebläse)
 - 2 Ausgänge für Warmluftkanalisierung an der Rückseite Ø 8 cm
- For a smarter heating and a more efficient combustion.**

- cast iron combustion chamber.
- smoke outlet Ø 8 cm rear, male
- NIGHT function
- RELAX function (Deactivatable hot air ventilation)
- 2 rear hot-air duct outlets Ø 8 cm



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

KIRA EKleaner NEW

Ergebnis ist eine praktischere Beheizung und leistungsfähigere Verbrennung.

- Feuerraum aus Gusseisen
 - Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder
 - NIGHT Funktion
 - RELAX Funktion (Ausschaltbares Warmluftgebläse)
 - 2 Ausgänge für Warmluftkanalisierung an der Rückseite Ø 8 cm
- For a smarter heating and a more efficient combustion.**

- cast iron combustion chamber
- smoke outlet Ø 8 cm rear, male
- NIGHT function
- RELAX function (Deactivatable hot air ventilation)
- 2 rear hot-air duct outlets Ø 8 cm



			Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
VYDA EKleaner Stahl und obere Zierleiste aus Steel and upper insert in	Mattweißer Keramik <i>Matt white ceramic</i>		808310	4.100
	Dunkelgrauer Keramik <i>Dark grey ceramic</i>		808320	
	Naturstein <i>soapstone</i>		808330	4.410
KIRA EKleaner Keramik ceramic	weiß <i>cream white</i>		808280	4.310
	bordeaux <i>Bordeaux</i>		808290	
	pergamentfarbene <i>Parchment</i>		808300	

GELIEFERT - SUPPLIED

	Funkfernbedienung mit der „E-Paper“ Technologie / Remote control with “e-paper”	--	--
	Automatische Reinigung der Brennerschale <i>Automatic cleaning of the burning pot</i>	--	--
	Sistema Leonardo	--	--

OPTIONAL - OPTIONAL

Kit WI-FI H (AppFire)	1050460	258	
H GSM-Telefonschalter Ausrüstung <i>GSM telephone switcher</i>	1035220	258	
Pellet-Füllstandsensoren <i>Pellet level sensor</i>	1083150	45	
Kit 12-12 BIS für die Warmluftverteilung / <i>hot air channelling</i>	Siehe die Seite - <i>look at the page 43</i>		
Passtück von Ø 8 auf 6 cm für die Warmluftkanalisierung <i>Ø adaptor for warm-air ducting</i>	1067020	33	
für die Warmluftkanalisierung <i>for warm-air ducting</i> Ø 6 cm:	Kit Verlängerung 3 Meter isoliertes Rohr Ø 6,5 cm <i>3 meters insulation pipe extension kit Ø 6,5 cm</i>	804280	48
Air D – Y -Verzweigung Ø 6 cm <i>Air D “Y” junction Ø 6 cm</i>	804500	27	
Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / <i>Can be combined with ducting vents</i> SPLIT*, BENT*, ORIGAMI, SHARP	Siehe die Seite - <i>look at the page 47</i>		



14,3
14,3

kw	%	m ²	Kg/h	h	Kg	G	cm	Kg	cm	cm ²
14,3	90	375	1-3,3	9-30	30	G	8 M	180	62,5x61,5x121,5	n.2x8
14,3	90	375	1-3,3	9-30	30	G	8 M	267	65x63x123,5	n.2x8



PELLETÖFEN - PELLET STOVES






VYDA

- Feuerraum aus Gusseisen
- Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder
- NIGHT Funktion
- RELAX Funktion (Ausschaltbares Warmluftgebläse)
- 2 Ausgänge für Warmluftkanalisierung an der Rückseite Ø 8 cm
- cast iron combustion chamber
- smoke outlet Ø 8 cm rear, male
- NIGHT function
- RELAX function (Deactivatable hot air ventilation)
- 2 rear hot-air duct outlets Ø 8 cm









KIRA

- Feuerraum aus Gusseisen
- Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder
- NIGHT Funktion
- RELAX Funktion (Ausschaltbares Warmluftgebläse)
- 2 Ausgänge für Warmluftkanalisierung an der Rückseite Ø 8 cm
- cast iron combustion chamber
- smoke outlet Ø 8 cm rear, male
- NIGHT function
- RELAX function (Deactivatable hot air ventilation)
- 2 rear hot-air duct outlets Ø 8 cm

		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
VYDA Stahl und obere Zierleiste aus Steel and upper insert in	Mattweißer Keramik Matt white ceramic	 805480	3.840
	Dunkelgrauer Keramik Dark grey ceramic	 805490	
	Naturstein soapstone	 805500	4.150
KIRA Keramik ceramic	weiß cream white	 805550	4.050
	bordeaux Bordeaux	 805560	
	pergamentfarbene Parchment	 805570	
GELIEFERT - SUPPLIED			
	Funkfernbedienung mit der „E-Paper“ Technologie / Remote control with “e-paper”	--	--
	Sistema Leonardo	--	--
OPTIONAL - OPTIONAL			
	Kit WI-FI H (AppFire)	1050460	258
	H GSM-Telefonschalter Ausrüstung GSM telephone switcher	1035220	258
	Pellet-Füllstandsensoren Pellet level sensor	1083150	45
	Kit 12-12 BIS für die Warmluftverteilung / hot air channelling	Siehe die Seite - look at the page 43	
	Passstück von Ø 8 auf 6 cm für die Warmluftkanalisierung 8-6 cm Ø adaptor for warm-air ducting	1067020	33
für die Warm- luftkanalisie- rung for warm-air ducting	Kit Verlängerung 3 Meter isoliertes Rohr Ø 6,5 cm 3 meters insulation pipe extension kit Ø 6,5 cm	804280	48
Ø 6 cm:	Air D – Y -Verzweigung Ø 6 cm Air D “Y” junction Ø 6 cm	804500	27
	Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / Can be combined with ducting vents SPLIT*, BENT*, ORIGAMI, SHARP	Siehe die Seite - look at the page 47	



kW	%	m³	Kg/h	h	Kg	cm	Kg	cm	cm
14,3	90	375	1-3,3	9-30	30	G	8 M	180	62,5x61,5x121,5 n.2x8
14,3	90	375	1-3,3	9-30	30	G	8 M	267	65x63x123,5 n.2x8

PELLETÖFEN - PELLET STOVES



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

***TINY**

*Solange der Vorrat reicht / While stocks last

“minimale” Tiefe, nur 26 cm

- Feuerraum aus Gusseisen. Façade en vitre.
- Rauchauslässe Ø 8 cm hinten, oben oder seitlich rechts, Feder
- Bedienfeld - Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Rauchabzug oben, auf der Rückseite oder seitlich rechts
- manuelle Einstellung der Warmluftkanalisierung mit einem Hebel

Space-saving PELLET STOVES, just 26 cm deep

- cast iron combustion chamber Voorkant en glazen
- smoke outlet Ø 8 cm rear, upper and right side, male
- display - daily/weekly program
- upper, rear or right side hot air outlet
- manual regulation of the ducting using a lever



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

***DAME Air Tight**

*Solange der Vorrat reicht / While stocks last

RAUMLUFTUNABHÄNGIG**

- Feuerraum aus Vermiculite
- Rauchauslässe Ø 8 cm oben, Feder
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Ausschaltbare Gebläselüftung
- Warmluftkanalisierung (mittels entsprechenden optionalen Teilesatzes)
- Platzsparender Ofen, Tiefe 33,5 cm
- Suitable for modern passive houses.
- vermiculite combustion chamber
- smoke outlet Ø 8 cm upper, male
- daily/weekly program
- forced ventilation system, can be deactivated
- hot air can be ducted (via specific optional kit)
- 33,5 cm deep space-saving stove

		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
TINY Keramik ceramic	mattweißer opaque white		654450*
	bordeaux bordeaux		656080*
	schwarzer noir		669800*
DAME	Stahl und marmor Marble and steel		782290*
	Verkleidungs-Kit Coverings kit**		795200*

GELIEFERT - SUPPLIED

	Funkfernbedienung Remote control with display	--	--
	Sistema Leonardo	--	--

OPTIONAL - OPTIONAL

	Kit WI-FI LX (App WiFire)	1009270	258
	M GSM-Telefonschalter Ausrüstung für alle Pelletsöfen (Luft/Wasser): nützlich für die Ein/Ausschaltung der Öfen durch Handy M GSM telephone switcher: to switch ON/OFF stoves by mobile phones and back-boiler stoves	1028650	247
	Antennenbausatz (für Standorte mit schwachem Signalempfang) / Antenna KIT (for use in areas with low signal strength)	C00066	56
	KABEL für GSM-Telefonschalter CABLE for GSM telephone switch	640560	23
	TINY: KIT 8, für die Warmluftverteilung / hot air channelling	297360	74
	DAME: KIT 12, für die Warmluftverteilung / hot air channelling	778150	74
	DAME KIT 12 bis, KIT 12 bis, für die Warmluftverteilung / hot air channelling	778160	91



	kW	%	m³	Kg/h	h	Kg	cm	Kg	cm	cm
Tiny	9	94,1	235	0,6-2	10-33	20	G	8 M	217	90x26x121 n.1x10
Dame AT	6	88	155	0,5-1,4	13-36	18	V	8 F	254	104x33,5x110 n.1x8



** Nach EN-Normentwurf

HOLZÖFEN - WOOD STOVES



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

*FIORD

* Solange der Vorrat reicht / While stocks last

- Feuerraum aus Vermiculite
- Rauchauslässe Ø 15 cm oben oder hinten, Feder
- Automatische Tür mit Dämpfer Neue
- natürliche Belüftung
- Holzstücke bis zu 33 cm vertikal und 25 cm horizontal
- Holzgehäuse
- Vermiculite combustion chamber
- Smoke outlet, Ø 15 cm upper and rear, male
- Automatic door closure with shock absorber high yield combustion compartment
- Natural convection
- combustion air adjustment via command
- 33 cm vertical and 25 cm horizontal wood logs
- drawer for wood



(A)



	Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
FIORD	Stahl schwarzer grey steel	805450* 2.175
	Naturstein Soapstone	805460* 2.230
OPTIONAL - OPTIONAL		
Kit automatisches Einschalten Automatic switch on kit	1057500	320
Feuerraum aus Gusseisen als Option Cast iron combustion chamber available as optional feature (A)	1077150	250
Optional für die installation mit KIT AIR DIFFUSER Optional accessory for AIR DIFFUSER KIT		
“Nahegelegenes” KIT AIR DIFFUSER (zu bestellen gemeinsam mit Art. Nr. 803160) AIR DIFFUSER KIT “adjacent” (to be ordered combined with cod. 803160)	803490	426
Werkzeug kanalisierte Luft kit canalized air	803160	17
Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluft- verteilung / Can be combined with ducting vents SPLIT*, BENT*, ORIGAMI, SHARP	Siehe die Seite look at the page 47	
Optional für die installation mit WARMLUFTAUSLÄSSE MIT VENTILATOR Optional accessory for INSTALLATION WITH VENTILATED AIR VENTS		
** Es ist notwendig, eine der beiden folgenden Steuereinheiten zu verwenden / the use of one of the two control units listed below is essential		
** Manuelle elektronische Steuerung Manual electronic control unit	1084940	84
** elektronische Steuereinheit control unit	803540	192
Zubehörkit für Warmluftauslass (1 Stück für je- den Warmluftauslass) / Accessory kit for air vent (1 piece required for every air vent)	1084900	39
Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluft- verteilung / Can be combined with ducting vents SPLIT V, BENT V, ORIGAMI V, SHARP V, BASIC V	Siehe die Seite look at the page 47	

kW										
8		85,6	210	2	V	15 M	150	47x41,5x133,5		10
					29x23x39					

HOLZÖFEN - WOOD STOVES



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

TALLY 8 UP

- Feuerraum aus Vermiculite
- Rauchauslässe Ø 15 cm oben oder hinten, Feder
- Automatische Türschließung
- neue Brennkammer mit hoher Leistung
- natürliche Belüftung
- Holzstücke bis zu 33 cm vertikal und 25 cm horizontal
- unteres Gehäuse für Holz (bis zu 30 Kg)
- Regulation der Verbrennungsluft mit Steuerung
- Vermiculite combustion chamber
- Smoke outlet, Ø 15 cm upper and rear, male
- Automatic door closure with shock absorber
- New high yield combustion compartment
- Natural convection
- 33 cm vertical and 25 cm horizontal wood logs.
- bottom drawer for wood (up to 30 kg).
- Combustion air adjustment via command



(A)



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

TALLY 8

- Holzablagefach
- gleiche Eigenschaften wie TALLY 8 UP
- wood compartment
- Same features as TALLY 8 UP



		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included	
TALLY 8 UP	schwarzer Black		808340	
	Stahl steel	grauer Grey		808350
		bronze Bronze		808360
	Naturstein Soapstone		808370	
			2.465	
TALLY 8	schwarzer Black		808380	
	Stahl steel	grauer Grey		808390
		bronze Bronze		808400
	Naturstein Soapstone		808410	
			1.885	
			2.310	

OPTIONAL - OPTIONAL

Kit stahlschwarzes Holzgehäuse <i>Black steel drawer for wood kit (TALLY8) (A)</i>	804130	210
Kit automatisches Einschalten <i>Automatic switch on kit</i>	1031380	320
Feuerraum aus Gusseisen als Option / <i>Cast iron combustion chamber available as optional feature</i>	1077150	250

Optional für die installation mit AIR DIFFUSER -Optional accessory for installation AIR DIFFUSER

"Nahegelegenes" KIT AIR DIFFUSER (zu bestellen gemeinsam mit Art. Nr. 803160) <i>AIR DIFFUSER KIT "adjacent"</i> (to be ordered combined with cod. 803160)	803490	426
Werkzeug kanalisierte Luft / <i>kit canalized air</i>	803160	17

Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / *Can be combined with ducting vents SPLIT, BENT, ORIGAMI, SHARP* (Siehe die Seite look at the page 47)

Optional für die installation mit WARMLUFTAUSLÄSSE MIT VENTILATOR Optional accessory for installation WITH VENTILATED AIR VENTS

**** Es ist notwendig, eine der beiden folgenden Steuereinheiten zu verwenden / the use of one of the two control units listed below is essential**

**Manuelle elektronische Steuerung <i>Manual electronic control unit</i>	1084940	84
** elektronische Steuereinheit <i>control unit</i>	803540	192

Zubehörkit für Warmluftauslass (1 Stück für jeden Warmluftauslass) / <i>Accessory kit for air vent (1 piece required for every air vent)</i>	1084900	39
--	---------	-----------

Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / *Can be combined with ducting vents SPLIT V, BENT V, ORIGAMI V, SHARP V, BASIC V* Siehe die Seite look at the page 47

8	85,6	210	2	V	15 M	158-246	50x50x128 a	10
						171-245	50x50x131 p.o	

* Die eventuell gewünschte Beleuchtung in den Luftöffnungen fällt unter die Zuständigkeit des Benutzer/Installateurs.

* If the light function in the air vents is required, it must be managed by the user/installer.

HOLZÖFEN - WOOD STOVES



TALLY 8 UP S

Ausgestattet für Speicher (optionales Kit)

- Feuerraum aus Vermiculite
- Rauchauslässe Ø 15 cm oben oder hinten, Feder
- Automatische Türschließung
- neue Brennkammer mit hoher Leistung
- natürliche Belüftung
- Regulation der Verbrennungsluft mit Steuerung
- Holzstücke bis zu 33 cm vertikal und 25 cm horizontal
- unteres Gehäuse für Holz (bis zu 30 Kg)

Prepared for accumulation (kit optional)

- Vermiculite combustion chamber
- Smoke outlet, Ø 15 cm upper and rear, male
- Automatic door closure with shock absorber
- New high yield combustion compartment
- Natural convection
- combustion air adjustment via command
- 33 cm vertical and 25 cm horizontal wood log
- bottom drawer for wood (up to 30 kg)



TALLY 8 S

Ausgestattet für Speicher (optionales Kit)

- Holzablagefach
- gleiche Eigenschaften wie TALLY UP S
- Prepared for accumulation (kit optional)
- wood compartment
- Same features as TALLY UP S

(A)



			Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
TALLY 8 UP S	Stahl steel	schwarzer Black	808420	2.600
		grauer Grey	808430	
		bronze Bronze	808440	
	Naturstein Soapstone	808450	3.090	
TALLY 8 S	Stahl steel	schwarzer Black	808460	2.025
		grauer Grey	808470	
		bronze Bronze	808480	
	Naturstein Soapstone	808490	2.490	
OPTIONAL - OPTIONAL				
Kit hitzebeständiger Speicher (40 Kg Speicher) <i>Ecokeram accumulation kit (weight 40 kg)</i>			804100	315
Kit stahlschwarzes Holzgehäuse <i>Black steel drawer for wood kit (TALLY S) (A)</i>			804130	210
Kit automatisches Einschalten <i>Automatic switch on kit</i>			1031380	320
Feuerraum aus Gusseisen als Option / <i>Cast iron combustion chamber available as optional feature</i>			1077150	250
Optional für die installation mit AIR DIFFUSER -Optional accessory for installation AIR DIFFUSER				
"Nahegelegenes" KIT AIR DIFFUSER (zu bestellen gemeinsam mit Art. Nr. 803160) <i>AIR DIFFUSER KIT "adjacent"</i> (to be ordered combined with cod. 803160)			803490	426
Werkzeug kanalisierte Luft / <i>kit canalized air</i>			803160	17
Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / <i>Can be combined with ducting vents SPLIT, BENT, ORIGAMI, SHARP</i>			(Siehe die Seite look at the page 47)	
Optional für die installation mit WARMLUFTAUSLÄSSE MIT VENTILATOR -Optional accessory for installation WITH VENTILATED AIR VENTS				
** Es ist notwendig, eine der beiden folgenden Steuereinheiten zu verwenden / the use of one of the two control units listed below is essential				
**Manuelle elektronische Steuerung <i>Manual electronic control unit</i>			1084940	84
** elektronische Steuereinheit <i>control unit</i>			803540	192
Zubehörkit für Warmluftauslass (1 Stück für jeden Warmluftauslass) / <i>Accessory kit for air vent (1 piece required for every air vent)</i>			1084900	39
Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / <i>Can be combined with ducting vents SPLIT V, BENT V, ORIGAMI V, SHARP V, BASIC V</i>			Siehe die Seite look at the page 47	



8

%	m ³	Kg/h	cm	Kg	cm	N	cm
85,6	210	2	29x23x39	15 M	178/274 + 40 kg	50x50x176 a	50x50x179 p.o

HOLZÖFEN-EINSÄTZE - WOOD INSERTS



Energy
A⁺⁺
A⁺
A
B
C
D
E
F
G

INWOOD 70/55 - S

*INWOOD 70/55

* Solange der Vorrat reicht / While stocks last

Frontseitige Glasscheibe

- Wählbare Feuerräume:

R: Feuerfestes Material ; **S:** Vermiculite

- Rauchauslass oben Ø 15 cm, Nut

- Warmluftkanalisierung in mehrere Räume (optionaler Teilesatz)

- Glasspülung - Nachbrennsystem

In folgenden Versionen erhältlich:

N mit natürlicher Konvektion und **V** mit Warmluftgebläse

Front glass

- Choice of combustion chambers:

G: Cast iron; **R:** Ecokeram; **S:** vermiculite

- Smoke outlet upper Ø 15 cm, female

- Warm air ductable into several rooms (optional kit)

- Glass cleaning system - post-combustion system

Available in the following versions:

N with natural convection and **V** with forced ventilation



Energy
A⁺⁺
A⁺
A
B
C
D
E
F
G

INWOOD3 70/55

Dreiseitige Verglasung

- gleiche Eigenschaften wie Inwood 70/55

Three-sided glass

- Same features as Inwood 70/55

	Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included	Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
	N natürliche Konvektion Natural convection		V Gebläselüftung Forced ventilation	
INWOOD 70/55	R	807700*	1.650	--
	S	807840*	1.610	--
INWOOD3 70/55	R	807710	1.775	807780 1.935
	S	807850	1.735	807920 1.915
OPTIONAL - OPTIONAL				
Rahmen für Stützen Stahl Schwarz <i>black steel frame outline</i>	INWOOD 70/55	1082810	74	
	INWOOD3 70/55	1082820	95	
Rahmen für Stützen Glas Schwarz <i>black glass frame outline</i>	INWOOD 70/55	1082980	195	
Griff FIT / FIT handle		1083140	27	
Untergestell / stand		1080280	258	
Kit UNO, DUE, TRE für die Warmluftverteilung / hot air channelling		Siehe die Seite look the page 45		
Aluminiumrohr Ø 14 für Rohrleitungen Warmluft / Aluminium tube Ø 14 for ducting hot air	1,5 m	76770	19	
	3 m	76790	28	
"Nahegelegenes" KIT AIR DIFFUSER AIR DIFFUSER KIT "adjacent"		803490	426	
"Entferntes" KIT AIR DIFFUSER AIR DIFFUSER KIT "remote"		803590	725	
Kit Verlängerung 3 Meter isoliertes Rohr Ø 6,5 cm 3 meters insulation pipe extension kit Ø 6.5 cm		804280	48	
elektronische Steuereinheit control unit		803540	192	
öffnungen der warmluft-verteilung / compensation vents kit	LABEL	803580	88	
	TRATTO PUNTO cm 60x7	803560	103	
öffnungen der armluft-verteilung / compensation vents kit	LABEL	803570	91	
	TRATTO PUNTO cm 90x7	803550	105	
luftauslässe der warmluftverteilung / ducting vents	SPLIT	803500	273	
	BENT	803510	224	
	ORIGAMI	803520	181	
	SHARP	803530	125	



9



78,9



235



2,5



V



15 F



125



69x46x55



72x51x55



2x14



135



135



135



135



135

HOLZÖFEN-EINSÄTZE - WOOD INSERTS



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

INWOOD2 70/55 L -S

INWOOD2 70/55 L/R

Links-/rechtsseitige Glasscheibe
- gleiche Eigenschaften wie 70/55
Left/right side glass
- Same features as Inwood 70/55

		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included	Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
		N natürliche Konvektion Natural convection		V Gebläselüftung Forced ventilation	
INWOOD2 70/55 L	R	807730	1.715	807800	1.890
	S	807870	1.670	807940	1.850
INWOOD2 70/55 R	R	807750	1.715	807820	1.890
	S	807890	1.670	807960	1.850

OPTIONAL - OPTIONAL			
Rahmen für Stützen Stahl Schwarz black steel frame outline	INWOOD2 70/55 L	1082770	84
	INWOOD2 70/55 R	1082790	84
Griff FIT / FIT handle	1	1083140	27
Untergestell / stand		1080280	258
Kit UNO, DUE, TRE für die Warmluftverteilung / hot air channelling		Siehe die Seite look the page 45	
Aluminiumrohr Ø 14 für Rohrleitungen Warmluft / Aluminium tube Ø 14 for ducting hot air	1,5 m	76770	19
	3 m	76790	28
“Nahegelegenes“ KIT AIR DIFFUSER AIR DIFFUSER KIT “adjacent”		803490	426
“Entferntes“ KIT AIR DIFFUSER AIR DIFFUSER KIT “remote”		803590	725
Kit Verlängerung 3 Meter isoliertes Rohr Ø 6,5 cm 3 meters insulation pipe extension kit Ø 6.5 cm		804280	48
elektronische Steuereinheit control unit		803540	192
öffnungen der warmluft-verteilung / compensation vents kit	LABEL	803580	88
	TRATTO PUNTO cm 60x7	803560	103
öffnungen der warmluft-verteilung / compensation vents kit	LABEL	803570	91
	TRATTO PUNTO cm 90x7	803550	105
luftauslässe der warmluftverteilung / ducting vents	SPLIT	803500	273
	BENT	803510	224
	ORIGAMI	803520	181
	SHARP	803530	125



R
Feuerräume Feuerfestes Material
combustion chambers Ecoveram



S
Feuerräume Vermiculite
combustion chambers vermiculite

9
 78,9
 235
 2,5
 V
 15 F
 130
 70x51x55

 n.2x14



FIREBOX LUCE Plus 54/62

- Feuerraum aus Gusseisen
- Rauchauslass Ø 20 cm oben
- Frontscheibe mit totaler Sicht
- Automatische Regelung der Verbrennungsluft: automatisch geregelte Verbrennung je nach eingestellter Leistung mit proportionalem Holzverbrauch (von Min. auf Max.)
- Komplett mit 2 Warmluftauslässen
- Glasspülung
- Nachbrennsystem
- cast iron combustion chamber
- smoke outlet Ø 20 cm upper
- glass front
- automatic combustion-air regulation: combustion automatically regulated automatically depending on the set power, with proportional wood consumption (from min. to max.)
- Complete with 2 hot air outlets.
- Glass cleaning system
- Post-combustion system

kW	%	m³	Kg/h	G	cm	Kg	cm	N	V	cm
9,6	89,5	250	2,3	G 55x38x29 G 57x38x29	20 M	126 144	65x45x61 70x50x68			n.2x14

		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
FIREBOX LUCE PLUS 54	N natürliche Belüftung <i>Natural convection</i>	808560	1.700
	V Gebläsebelüftung <i>Forced ventilation</i>	808570	1.875
FIREBOX LUCE PLUS 62	N natürliche Belüftung <i>Natural convection</i>	808580	1.785
	V Gebläsebelüftung <i>Forced ventilation</i>	808590	1.965
OPTIONAL - OPTIONAL			
Elektronische steuerung <i>Electronic control unit</i>		1058140	88
Kit UNO, DUE, TRE für die Warmluftverteilung / <i>hot air channelling</i>		Siehe die Seite <i>look at the page 45</i>	
Tragegestell <i>Adjustable stand</i>	64x46x53 h	605430	179
Aschegitter aus rundem Gusseisen Ø 23 cm <i>Round ash grille in cast iron Ø 23 cm</i>		118560	21
Doppelwandiger flexible Schlauchanschluss ERRI für Kamine mit Schornstein "feder" <i>Fitting with flexible double-walled ERRI flue for fireplaces with "male" smoke outlet</i>		ERRI200	22
Aluminiumrohr Ø 14 für Rohrleitungen Warmluft <i>Aluminium tube Ø 14 for ducting hot air</i>	1,5 m	76770	19
	3 m	76790	28
Optional für die installation mit WARMLUFTAUSLÄSSE MIT VENTILATOR Optional accessory for INSTALLATION WITH VENTILATED AIR VENTS			
** Manuelle elektronische Steuerung <i>Manual electronic control unit</i>		1084940	84
** elektronische Steuereinheit <i>control unit</i>		803540	192
Zubehörkit für Warmluftauslass (1 Stück für je- den Warmluftauslass) / <i>Accessory kit for air vent (1 piece required for every air vent)</i>		1084900	39
Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluft- verteilung / <i>Can be combined with ducting vents SPLIT V, BENT V, ORIGAMI V, SHARP V, BASIC V</i>		Siehe die Seite <i>look at the page 47</i>	

PELLETOFENEINSÄTZE - PELLET INSERTS



PELLKAMIN 8

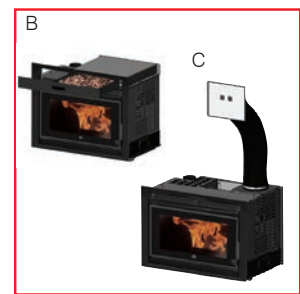
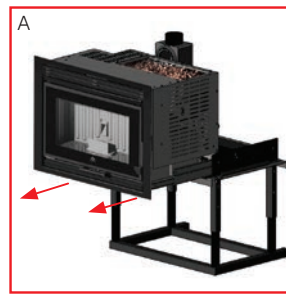
- Feuerraum aus Gusseisen und Front aus Gusseisen.
- Rauchauslass Ø 8 cm oben, feder
- 3 Pelletbefüllungsarten:
- A. durch Auszug des Einsatzes auf Führungsschiene
- B. durch vordere Auffüllschublade (als Option)
- C. durch Befüllungssystem mit Rutsche (als Option)
- cast iron combustion chamber and cast iron front.
- smoke outlet Ø 8 cm upper, male
- the pellets can be loaded in 3 different ways:
- A. through the slide-out insert
- B. through the front loading tray (optional)
- C. through the hatch (optional)



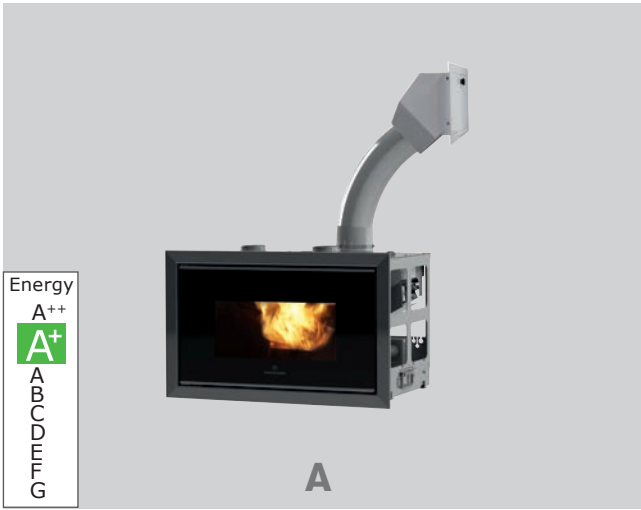
PELLKAMIN 10

- Feuerraum aus Gusseisen, Glastür und Front mit Keramikeinsatz Schwarz.
- gleiche Eigenschaften wie PELLKAMIN 8
- Cast iron combustion chamber and glass door, and front with black ceramic insert.
- Same features as PELLKAMIN 8

Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
PELLKAMIN 8	800600 2.775
PELLKAMIN 10	800090 2.880
GELIEFERT - SUPPLIED	
Funkfernbedienung Remote control with display	-- --
Sistema Leonardo	-- --
OPTIONAL - OPTIONAL	
Kit WI-FI LX (App WiFire)	1009270 258
Montagegestell für Installation als geschlossener Feuerraum / Rack for installation as a closed combustion chamber	1011650 171
Bausatz Auffüllschublade für die Frontbefüllung (bestehend aus Behälter und Rahmen) / Front loading tray kit (includes tray and frame)	1011630 195
Bausatz Befüllungssystem mit Rutsche (Fördereinheit mit entsprechendem Träger, Schlauch, Abdeckung) / Hatch loading kit with chute (includes: loader, loader support flexible pipe, decorative cover)	1011640 207
M GSM-Telefonswitcher Ausrüstung für alle Pelletsöfen (Luft/Wasser): nützlich für die Ein/Ausschaltung der Öfen durch Handy M GSM telephone switcher: to switch ON/OFF stoves by mobile stoves and back-boiler stoves	1028650 247
Antennenbausatz (für Standorte mit schwachem Signalempfang) / Antenna KIT (for use in areas with low signal strength)	C00066 56
KABEL für GSM-Telefonswitcher CABLE for GSM telephone switch	640560 23



8,1	91,1	210	0,7-1,9	6-16	11	G	8 M	151	74x46x49
10,4	90	270	0,7-2,4	5-16	11	G	8 M	147	74x46x49



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

A



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

B



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

C

- Feuerraum aus Gusseisen
- Rauchauslass Ø 8 cm oben, Feder
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Kann in der Nähe des Fußbodens installiert werden
- Herausziehen auf Schienen für jährliche Reinigung
- NIGHT Funktion
- RELAX Funktion (Ausschaltbares Warmluftgebläse)
- cast iron combustion chamber
- top smoke outlet Ø 8 cm, male
- daily/weekly program
- can be installed near the floor
- slide-out system on rails for annual cleaning
- NIGHT function
- RELAX function (Deactivatable hot air ventilation)

PELLKAMIN 12 STRUKTUR

Bestellbar nur in einer der folgenden Konfigurationen
PELLKAMIN12 STRUCTURE
Can be ordered in one of the following configurations

1087020	--
Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included

Installation mit das AIR DIFFUSER KIT - installation with the AIR DIFFUSER KIT		
A: Pellet-Einfüllrutsche, 2 LABEL Luftdurchlässe, Ventilator-Teilesatz und Rahmen, Warmluftkanalisierung <i>Hatch loading, 2 LABEL vents, ventilation kit and frame, ducted ventilation</i>	805580	3.445

B: Pellet-Einfüllschublade, 2 LABEL Luftdurchlässe, Ventilator-Teilesatz und Rahmen, Warmluftkanalisierung / <i>Tray loading, 2 LABEL vents, ventilation kit and frame ducted ventilation.</i>	805600	3.550
---	--------	-------

Installation mit WARMLUFTAUSLÄSSE MIT VENTILATOR
Installation with VENTILATED AIR VENTS

C: Pellet-Einfüllrutsche 2 LABEL Luftdurchlässe und Rahmen <i>Hatch loading 2 LABEL vents and frame</i>	807970	3.080
--	--------	-------

GELIEFERT - SUPPLIED

Funkfernbedienung mit der „E-Paper“ Technologie / <i>Remote control with "e-paper"</i>	--	--
--	----	----

Sistema Leonardo	--	--
-------------------------	----	----

OPTIONAL - OPTIONAL

Kit WI-FI H (AppFire)	1050460	258
H GSM-Telefonschalter Ausrüstung <i>GSM telephone switcher</i>	1035220	258
Gestell zur Einstellung der Höhe <i>Height adjustable stand</i>	1030630	191
Pellet-Füllstandsensoren <i>Pellet level sensor</i>	1083150	45

OPTIONAL FÜR A - B - OPTIONAL FOR A-B

Kit Verlängerung 3 Meter isoliertes Rohr Ø 6,5 cm <i>3 meters insulation pipe extension kit Ø 6,5 cm</i>	804280	48
Air D - Y -Verzweigung Ø 6 cm <i>AAir D "Y" junction Ø 6 cm</i>	804500	27

Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung
Can be combined with ducting vents SPLIT, BENT*, ORIGAMI e SHARP*

Siehe die Seite
look at the page 47

OPTIONAL FÜR A - C - OPTIONAL FOR C

Zubehörkit für Warmluftauslass (1 Stück für jeden Warmluftauslass) / <i>Accessory kit for air vent (1 piece required for every air vent)</i>	1084900	39
--	---------	----

Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / *Can be combined with ducting vents SPLIT V, BENT V, ORIGAMI V, SHARP V, BASIC V*

Siehe die Seite
look at the page 47

12,1	90,2	315	0,7-2,8	6-24	17	G	8 M	218 271	93x60,5x58 93x63x75	n2x10

* Die eventuell gewünschte Beleuchtung in den Luftöffnungen fällt unter die Zuständigkeit des Benutzer/Installateurs.
* If the light function in the air vents is required, it must be managed by the user/installer.



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

D



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

E



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

F

PELLKAMIN 12 STRUKTUR

Bestellbar nur in einer der folgenden Konfigurationen
PELLKAMIN12 STRUCTURE

1087020

--

Can be ordered in one of the following configurations

Art. Nr.
Code € Ohne
MwSt
VAT not
included

Installation mit WARMLUFTAUSSLÄSSE MIT VENTILATOR
Installation with VENTILATED AIR VENTS

D: Pellet-Einfüllrutsche

2 LABEL Luftdurchlässe und Rahmen
Hatch loading 2 LABEL vents and frame

807980

3.270

Installation mit WARMLUFTAUSSLÄSSE MIT VENTILATOR
Installation with VENTILATED AIR VENTS

E: Pellet-Einfüllrutsche, frontseitiges Ausblasgitter und Rahmen, integriertes Warmluftgebläse
2 LABEL Luftdurchlässe / *Hatch loading, front air and frame, built-in ventilation. 2 LABEL vents.*

805590

3.445

F: Pellet-Einfüllschublade, frontseitiges Ausblasgitter und Rahmen, integriertes Warmluftgebläse. 2 LABEL Luftdurchlässe / *Tray loading, front air and frame, built-in ventilation. 2 LABEL vents.*

805610

3.720

GELIEFERT - SUPPLIED

Funkfernbedienung mit der „E-Paper“ Technologie / *Remote control with "e-paper"*

--

--

Sistema Leonardo

--

--

OPTIONAL FÜR D-E-F - OPTIONAL FOR D-E-F

Kit WI-FI H (AppFire)

1050460

258

H GSM-Telefonschalter Ausrüstung
GSM telephone switcher

1035220

258

Gestell zur Einstellung der Höhe
Height adjustable stand

1030630

191

Pellet-Füllstandsensoren
Pellet level sensor

1083150

45

OPTIONAL FÜR D - OPTIONAL FOR D

Zubehörkit für Warmluftauslass (1 Stück für jeden Warmluftauslass) / *Accessory kit for air vent (1 piece required for every air vent)*

1084900

39

Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / *Can be combined with ducting vents SPLIT V, BENT V, ORIGAMI V, SHARP V, BASIC V*

Siehe die Seite
look at the page 47

LUFTAUSSLÄSSE DER WARMLUFTVERTEILUNG
DUCTING VENTS



BENT BENT V



SPLIT SPLIT V



SHARP SHARP V



ORIGAMI ORIGAMI V



BASIC V

Siehe die Seite
look at the page 47

12,1	90,2	315	0,7-2,8	6-24	17	G	8 M	249 273	93x63x79 93x63x87	n.2x10



HOLZKAMINEINSÄTZE - WOOD FIREPLACES



SCREEN EVO 80/2

SCREEN EVO 80/2 SCREEN EVO 100

Seitliche Öffnung (Einbau bei der Aufstellung des Geräts für Türanschlag rechts oder links)

- Feuerraum aus Ecokeram
- Rauchauslass Ø 20 cm oben, Nut
- Warmluft kann durch die durch die Rohrleitungen geleitet werden (Kit optional).
- 2 Öffnungen Warmluftverteilung (LABEL)

Side opening (during installation, this can be installed with the door opening either to the right or left).

- Combustion chamber in Ecokeram
- Smoke outlet Ø 20 cm upper, female
- New flip-up opening, ductable hot air (optional kit).
- 2 compensation vents (LABEL)



SCREEN UP 100

SCREEN UP 80/2 SCREEN UP 100

* Solange der Vorrat reicht / While stocks last

Angenehme Sicht auf die Flamme.

- gleiche Eigenschaften wie Screen EVO

Pleasant view of flame.

- Same features as Screen EVO

kW	10,4	81,7	270	2,8	E 73x40x44	20 F	165-167	93x53x75	n.2xØ14
	14,6	84,5	380	3,8	93x40x44	20 F	197-200	113x53x75	n.2xØ14

	Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included	
SCREEN EVO	80/2	808700	2.150
	100	804520	2.450
SCREEN UP	80/2	808710	2.400
	100	803020*	2.610
OPTIONAL - OPTIONAL			
Umrahmung mit schwarzem Rahmen für die Verkleidungen <i>Tapered frame to match the coverings</i>	Screen Evo 80/2	1049080	199
	Screen Evo 100	1049010	210
	Screen Up 80/2	1028170	199
	Screen Up 100	1023220	210
Gestell zur Einstellung der Höhe <i>Height adjustable stand</i>	Screen Evo 80/2	1028180	184
	Screen Up 80/2		
	Screen Evo 100	1023170	195
Screen Up 100			
Thermostatisches Ventil für die Regulation der Verbrennung / <i>Thermostat valve to adjust combu- stion</i>	1023230		79
FÜR KANALISIERUNG MIT WARMLUFTGEBLÄSE FORCED VENTILATION DUCTING			
"Nahegelegenes" KIT AIR DIFFUSER <i>AIR DIFFUSER KIT "adjacent"</i>	803490		426
"Entferntes" KIT AIR DIFFUSER <i>AIR DIFFUSER KIT "remote"</i>	803590		725
Kit Verlängerung 3 Meter isoliertes Rohr Ø 6,5 cm <i>3 meters insulation pipe extension kit Ø 6,5 cm</i>	804280		48
Zusätzliche Elektronische Steuereinheit / <i>Dual control unit can be purchased</i>	803540		192
Kit Öffnungen Warmluftverteilung / <i>compensation vents kit LABEL /TRATTO PUNTO</i>			Siehe die Seite <i>look at the page 47</i>
Luftauslässe der Warmluftverteilung / <i>Ducting vents SPLIT, BENT, ORIGAMI, SHARP</i>			Siehe die Seite <i>look at the page 47</i>
FORCED VENTILATION DUCTING NATURAL AIR CONVECTION DUCTING			
Kit UNO/bis, DUE/bis, TRE/bis für die Warmluftverteilung / <i>hot air channelling</i>			Siehe die Seite <i>look at the page 44</i>
Optional für die installation mit WARMLUFTAUSLÄSSE MIT VENTILATOR Optional accessory for installation WITH VENTILATED AIR VENTS			
** Es ist notwendig, eine der beiden folgenden Steuereinheiten zu verwenden / <i>the use of one of the two control units listed below is essential</i>			
**Manuelle elektronische Steuerung <i>Manual electronic control unit</i>	1084940		84
** elektronische Steuereinheit <i>control unit</i>	803540		192
Zubehörkit für Warmluftauslass (1 Stück für jeden Warmluftauslass) / <i>Accessory kit for air vent (1 piece required for every air vent)</i>	1084900		39
Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / <i>Can be combined with ducting vents SPLIT V, BENT V, ORIGAMI V, SHARP V, BASIC V</i>			Siehe die Seite <i>look at the page 47</i>

HOLZKAMINEINSÄTZE - WOOD FIREPLACES



SIDE PLUS 50x50

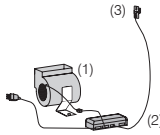
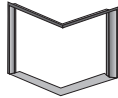


Möglichkeit des Austauschs der Gleitschienen der Tür, ohne Eingriffe an der Verkleidung ausführen zu müssen.

- Feuerraum aus Ecokeram
- Rauchauslass Ø 18 cm oben, Nut
- Schiebetür Flachglas über Eck
- Komplett mit 1 Warmluftauslässen
- Glasspülung
- Nachbrennsystem

The sliding rails of the door can be replaced without removing the lining.

- combustion chamber in Ecokeram
- smoke outlet Ø 18 cm upper, female
- sliding door, flat angled glass
- complete with 1 hot air outlet
- Glass cleaning system
- Post-combustion system



Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
N natürliche Belüftung <i>Natural convection</i>	783500 2.415
V Gebläsebelüftung <i>Forced ventilation</i>	784330 2.835
OPTIONAL - OPTIONAL	
 (3) LUFTKASTEN für die Installation unter dem Monoblock beinhaltet: Gebläse (1), elektronischer Regler (2) und Sonde (3) AIR BOX for installation under the fireplace (N) composed of fan (1), electronic regulator (2) and sensor (3)	789150 462
 Schwarzer Feuerraum-Rahmen Black opening frame	789140 147
 aluminium eloxierte aluminium brass plated	B1 cm 36x9 54210 63 B3 cm 18x9 86270 55
Die Öffnungen für die Freilassung von warmer Luft bestehen aus: Rahmen, Gitter, regulierbare Klappe des Anschlusses Hot air vents composed of: frame, grid, adjustable shutter joint	B1 cm 36x9 95730 63 B3 cm 18x9 95740 55
 Aluminiumrohr Ø 14 für Rohrleitungen Warmluft Aluminium tube Ø 14 for ducting hot air	1,5 m 76770 19 3 m 76790 28
Kit SEI/bis für die Warmluftverteilung / hot air channelling (Siehe die Seite/ look at the page 45)	1000700 198
Optional für die installation mit WARMLUFTAUSLÄSSE MIT VENTILATOR Optional accessory for installation WITH VENTILATED AIR VENTS	
** Es ist notwendig, eine der beiden folgenden Steuereinheiten zu verwenden / the use of one of the two control units listed below is essential	
**Manuelle elektronische Steuerung Manual electronic control unit	1084940 84
** elektronische Steuereinheit control unit	803540 192
Zubehörkit für Warmluftauslass (1 Stück für jeden Warmluftauslass) / Accessory kit for air vent (1 piece required for every air vent)	1084900 39
Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / Can be combined with ducting vents SPLIT V, BENT V, ORIGAMI V, SHARP V, BASIC V	Siehe die Seite look at the page 47



12,4



81,8



325



3,3



E 40x40x49



18 F



230



60x60x148



60x60x148



n.1x14



n.1x14



WINDO2 75 L/R WINDO2 95 L/R

Eckfenster rechts oder links.

- Feuerraum aus Ecokeram
 - Rauchauslass Ø 20 cm oben, Nut
 - Warmluft kanalisierbar (optionales Kit)
 - Einstellung der Luftzufuhr bei der Verbrennung
 - Einfache Reinigung der Scheibe (links/rechts)
- Right or left corner glass.*
- Combustion chamber in Ecokeram
 - Smoke outlet Ø 20 cm upper, female
 - ductable hot air (optional kit)
 - combustion air adjustment
 - new sliding guides
 - easy glass cleaning (left/right)

kW	%	m³	Kg/h	E	cm	Kg	cm	cm
13,2 14,7	84,6 81	345 385	3,4 3,9	E 67x36x44 87x36x44	20 F 20 F	336 380	94x63x150 114x63x150	n°4x Ø14

Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
------------------	---------------------------------------

WINDO2 75	R rechts / right	803040	3.225
	L links / left	803030	
WINDO2 95	R rechts / right	803060	3.560
	L links / left	803050	

OPTIONAL - OPTIONAL				
Umrahmung mit schwarzem Rahmen für die Verkleidungen <i>Tapered frame to match the coverings</i>	Windo2 75	R rechts / right	1035960	203
		L links / left	1033370	
	Windo2 95	R rechts / right	1033810	213
		L links / left	1032810	

FÜR KANALISIERUNG MIT WARMLUFTGEBLÄSE FORCED VENTILATION DUCTING

"Nahegelegenes" KIT AIR DIFFUSER <i>AIR DIFFUSER KIT "adjacent"</i>	803490	426
"Entferntes" KIT AIR DIFFUSER <i>AIR DIFFUSER KIT "remote"</i>	803590	725
Kit Verlängerung 3 Meter isoliertes Rohr Ø 6,5 cm <i>3 meters insulation pipe extension kit Ø 6,5 cm</i>	804280	48
Zusätzliche Elektronische Steuereinheit <i>Dual control unit can be purchased</i>	803540	192
Kit Öffnungen Warmluftverteilung / <i>compensation vents kit LABEL - TRATTOPUNTO cm 60x7 (WINDO2 75) cm 90x7 (WINDO2 95)</i>	Siehe die Seite <i>look at the page 47</i>	
Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / <i>Can be combined with ducting vents SPLIT, BENT, ORIGAMI, SHARP</i>	Siehe die Seite <i>look at the page 47</i>	

FORCED VENTILATION DUCTING - NATURAL AIR CONVECTION DUCTING

Die Öffnungen für die Freilassung von warmer Luft bestehen aus: Rahmen, Gitter, regulierbare Klappe des Anschlusses <i>Hot air vents composed of: frame, grid, adjustable shutter joint</i>	aluminium eloxierte <i>aluminium brass plated</i>	B1 cm 36x9	54210	63
		B3 cm 18x9	86270	55
	vermessingt <i>brass plated</i>	B1 cm 36x9	95730	63
		B3 cm 18x9	95740	55
Aluminiumrohr Ø 14 für Rohrleitungen Warmluft <i>Aluminium tube Ø 14 for ducting hot air</i>		1,5 m	76770	19
		3 m	76790	28
Kit UNO/bis für die Warmluftverteilung / <i>hot air channelling</i>	Siehe die Seite <i>look at the page 44</i>			
Kit QUATTRO/bis, CINQUE/bis für die Warmluftverteilung / <i>hot air channelling</i>	Siehe die Seite <i>look at the page 44</i>			

Optional für die Installation mit WARMLUFTAUSLÄSSEN MIT VENTILATOR Optional accessory for installation WITH VENTILATED AIR VENTS

**** Es ist notwendig, eine der beiden folgenden Steuereinheiten zu verwenden / the use of one of the two control units listed below is essential**

** Manuelle elektronische Steuerung <i>Manual electronic control unit</i>	1084940	84
** elektronische Steuereinheit <i>control unit</i>	803540	192
Zubehörkit für Warmluftauslass (1 Stück für jeden Warmluftauslass) / <i>Accessory kit for air vent (1 piece required for every air vent)</i>	1084900	39
Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / <i>Can be combined with ducting vents SPLIT V, BENT V, ORIGAMI V, SHARP V, BASIC V</i>	Siehe die Seite <i>look at the page 47</i>	

HOLZKAMINEINSÄTZE - WOOD FIREPLACES



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

WINDO3 85

Glas auf drei Seiten

- Feuerraum aus Ecoveram.
- Rauchauslass Ø 20 cm oben, Nut
- Warmluft (kit optional)
- neue Steuerung des Brennvorgangs
- die Scheibe kann einfach gereinigt werden
- Glass on three sides
- combustion chamber in Ecoveram
- smoke outlet ø 20 cm upper, female
- ductable hot air (optional kit)
- combustion air adjustment
- easy glass cleaning



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

WINDO3 P50

- gleiche Eigenschaften wie WINDO3 85
- Same features as WINDO3 85

kW	%	m³	Kg/h	E	cm	Kg	cm	cm
13,2	84,6	345	3,4	E 69x36x43	20 F	350	92x63x150	n.4xØ14
12	75,9	315	3,4	E 38x70x51	20 F	348	58x92x150	n.4xØ14

Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included		
WINDO3 85	803070 3.675		
WINDO3 P50	805740 3.920		
OPTIONAL - OPTIONAL			
Umrahmung mit schwarzem Rahmen für die Verkleidungen <i>Tapered frame to match the coverings</i>	WINDO3 P50 1058180 210		
	WINDO3 85 1035970 223		
FÜR KANALISIERUNG MIT WARMLUFTGEBLÄSE FORCED VENTILATION DUCTING			
"Nahegelegenes" KIT AIR DIFFUSER <i>AIR DIFFUSER KIT "adjacent"</i>	803490 426		
"Entferntes" KIT AIR DIFFUSER <i>AIR DIFFUSER KIT "remote"</i>	803590 725		
Kit Verlängerung 3 Meter isoliertes Rohr Ø 6,5 cm <i>3 meters insulation pipe extension kit Ø 6,5 cm</i>	804280 48		
Zusätzliche Elektronische Steuereinheit <i>Dual control unit can be purchased</i>	803540 192		
Kit Öffnungen Warmluftverteilung / <i>compensation vents kit LABEL - TRATTOPUNTO cm 60x7</i>	Siehe die Seite <i>look at the page 47</i>		
Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / <i>Can be combined with ducting vents SPLIT, BENT, ORIGAMI, SHARP</i>	Siehe die Seite <i>look at the page 47</i>		
FORCED VENTILATION DUCTING - NATURAL AIR CONVECTION DUCTING			
Die Öffnungen für die Freilassung von warmer Luft bestehen aus: Rahmen, Gitter, regulierbare Klappe des Anschlusses <i>Hot air vents composed of: frame, grid, adjustable shutter joint</i>	aluminium eloxierte aluminium brass plated	B1 cm 36x9	54210 63
		B3 cm 18x9	86270 55
	vermessingt brass plated	B1 cm 36x9	95730 63
		B3 cm 18x9	95740 55
Aluminiumrohr Ø 14 für Rohrleitungen Warmluft <i>Aluminium tube Ø 14 for ducting hot air</i>	1,5 m	76770 19	
	3 m	76790 28	
Kit UNO/bis für die Warmluftverteilung / <i>hot air channelling</i>	Siehe die Seite <i>look at the page 44</i>		
Kit QUATTRO/bis, CINQUE/bis für die Warmluftverteilung / <i>hot air channelling</i>	Siehe die Seite <i>look at the page 44</i>		
Optional für die installation mit WARMLUFTAUSLÄSSE MIT VENTILATOR Optional accessory for installation WITH VENTILATED AIR VENTS			
** Es ist notwendig, eine der beiden folgenden Steuereinheiten zu verwenden / the use of one of the two control units listed below is essential			
** Manuelle elektronische Steuerung <i>Manual electronic control unit</i>	1084940	84	
** elektronische Steuereinheit <i>control unit</i>	803540	192	
Zubehörkit für Warmluftauslass (1 Stück für jeden Warmluftauslass) / <i>Accessory kit for air vent (1 piece required for every air vent)</i>	1084900	39	
Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / <i>Can be combined with ducting vents SPLIT V, BENT V, ORIGAMI V, SHARP V, BASIC V</i>	Siehe die Seite <i>look at the page 47</i>		



CRISTAL 45

- Feuerraum aus Ecokeram
- Rauchauslass Ø 20 cm oben, Nut
- 2 Ausgänge zur Verteilung der Warmluft (kit optional)
- komplett mit Rauchgasführung zur manuellen Regelung der Verbrennungsluft
- Glasspülung
- Combustion chamber in Ecokeram
- Smoke outlet Ø 20 cm upper, female
- 4 outputs for ducting hot air (kit optional)
- provided with manual combustion-air regulation deflector
- screen-printed ceramic glass
- Glass cleaning system

kW	%	m³	Kg/h	E	cm	cm	Kg	cm	N	cm
13	76,1	340	3,7	E	20 F	260	68x64x161	n.2x14		
				37x35x78						

Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included			
CRISTAL 45	N natürliche Belüftung Natural convection	619870	2.565	
OPTIONAL - OPTIONAL				
	Gebälsebausatz, bestehend aus: Luftkasten (für seitliche Installation), Gebläse 800 m³/h, elektronischer Regler, 2-Wege-Anschluss, 2 Verbindungen R2 <i>Fan kit composed of: Air box (for side installation), fan 800 m3/h, electronic regulator, double output connection, 2 R2 connections</i>	280820	610	
	AUSGESCHMIEGTE RAHMEN für Verkleidungen <i>TAPERED FRAME to match the coverings</i>	622830	95	
Die Öffnungen für die Freilassung von warmer Luft bestehen aus: Rahmen, Gitter, regulierbare Klappe des Anschlusses / <i>Hot air vents composed of: frame, grid, adjustable shutter joint</i>	aluminium eloxierte aluminium brass plated	B1 cm 36x9	54210	63
		B3 cm 18x9	86270	55
	vermessingt brass plated	B1 cm 36x9	95730	63
		B3 cm 18x9	95740	55
	Aluminiumrohr Ø 14 für Rohrleitungen Warmluft <i>Aluminium tube Ø 14 for ducting hot air</i>	1,5 m	76770	19
		3 m	76790	28
	Aluminiumrohr Ø 12,5 für Verbrennungsluftzufuhr von außen <i>Ø 12.5 aluminium pipe for external combustion air</i>	1,5 m	282010	18
		3 m	282030	28
	Aluminiumrohr Ø 20 für Frischlufteinlass von außen <i>Ø 20 aluminium pipe for external ventilation air</i>	1,5 m	149210	24
		3 m	149230	39
Kit UNO/bis, DUE/bis, TRE/bis für die Warmluftverteilung / <i>hot air channelling</i>		Siehe die Seite <i>look at the page 44</i>		
Optional für die installation mit WARMLUFTAUSLÄSSE MIT VENTILATOR Optional accessory for installation WITH VENTILATED AIR VENTS				
** Manuelle elektronische Steuerung <i>Manual electronic control unit</i>		1084940	84	
** elektronische Steuereinheit <i>control unit</i>		803540	192	
Zubehörkit für Warmluftauslass (1 Stück für jeden Warmluftauslass) / <i>Accessory kit for air vent (1 piece required for every air vent)</i>		1084900	39	
Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / <i>Can be combined with ducting vents: SPLIT V, BENT V, ORIGAMI V, SHARP V, BASIC V</i>		Siehe die Seite <i>look at the page 47</i>		



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

CRISTAL 76

- Feuerraum aus Eckeram
- Rauchauslass Ø 25 cm oben, Nut
- 2 Ausgänge zur Verteilung der Warmluft (kit optional)
- komplett mit Rauchgasführung zur manuellen Regelung der Verbrennungsluft
- Schiebetür aus Glaskeramik
- Glasspülung
- combustion chamber in ecokeram
- smoke outlet ø 25 cm upper, female
- 2 outputs for ducting hot air (kit optional),
- provided with manual combustion-air regulation deflector
- complete sliding door in ceramic glass
- Glass cleaning system



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

CRISTAL 90

- 4 Ausgänge zur Verteilung der Warmluft (kit optional)
- gleiche Eigenschaften wie Cristal 76
- 4 outputs for ducting hot air (kit optional)
- Same features as Cristal 76


kW	%	m³	Kg/h	cm	cm	Kg	cm	N	cm
15 20,1	77,9 82,6	390 525	4,2 5,3	E 25 F 68x37x60 82x34x72	25 F 25 F	308 368	98x65x147 112x65x168	n.2x14 n.4x14	

Art. Nr.
Code


€ Ohne
MwSt
VAT not
included

CRISTAL 76	N natürliche Belüftung <i>Natural convection</i>	619890	2.825
CRISTAL 90	N natürliche Belüftung <i>Natural convection</i>	619910	3.150


OPTIONAL - OPTIONAL

	Gebläsebausatz, bestehend aus: Luftkasten (für seitliche Installation), Gebläse 800 m³/h, elektronischer Regler, 2-Wege-Anschluss, 2 Verbindungen R2/ Fan kit composed of: Air box (for side installation), fan 800 m3/h, electronic regulator, double output connection, 2 R2 connections	280820	610
---	--	--------	------------

ausgeschmiegte rahmen für verkleidungen <i>tapered frame to match the coverings</i>	CRISTAL 76	622790	105
	CRISTAL 90	622810	121

	aluminium eloxierte <i>aluminium brass plated</i>	B1 cm36x9	54210	63
		B3 cm18x9	86270	55
Die Öffnungen für die Freilassung von warmer Luft bestehen aus: Rahmen, Gitter, regulierbare Klappe des Anschlusses / Hot air vents composed of: frame, grid, adjustable shutter joint	vermessingt <i>brass plated</i>	B1 cm36x9	95730	63
		B3 cm18x9	95740	55

Aluminiumrohr Ø 14 für Rohrleitungen Warmluft <i>Aluminium tube Ø 14 for ducting hot</i>	1,5 m	76770	19
	3 m	76790	28

	Aluminiumrohr Ø 12,5 für Verbrennungsluftzufuhr von außen <i>Ø 12.5 aluminium pipe for external combustion air</i>	1,5 m	282010	18
		3 m	282030	28

Aluminiumrohr Ø 20 für Frischlufteinlass von außen <i>Ø 20 aluminium pipe for external ventilation air</i>	1,5 m	149210	24
	3 m	149230	39

Kit UNO/bis, DUE/bis, TRE/bis, für die Warmluftverteilung / hot air channelling (Cristal 76)

Kit QUATTRO/bis, CINQUE/bis für die Warmluftverteilung / hot air channelling (Cristal 90)

Siehe die Seite look at the page 44

Optional für die installation mit WARMLUFTAUSLÄSSE MIT VENTILATOR Optional accessory for installation WITH VENTILATED AIR VENTS

**** Es ist notwendig, eine der beiden folgenden Steuereinheiten zu verwenden / the use of one of the two control units listed below is essential**

**Manuelle elektronische Steuerung <i>Manual electronic control unit</i>	1084940	84
** elektronische Steuereinheit <i>control unit</i>	803540	192

Zubehörkit für Warmluftauslass (1 Stück für jeden Warmluftauslass) / Accessory kit for air vent (1 piece required for every air vent)	1084900	39
---	---------	-----------

Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / Can be combined with ducting vents SPLIT V, BENT V, ORIGAMI V, SHARP V, BASIC V

Siehe die Seite look at the page 47

HOLZKAMINEINSÄTZE - WOOD FIREPLACES



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

FLAT 100 / FLAT 120

- Feuerraum aus Ecoveram.
- Rauchauslass Ø 25 cm oben, Nut
- Rauchauslass Ø 30 cm oben, Nut
- 4 Ausgänge zur Verteilung der Warmluft (kit optional)
- komplett mit Rauchgasführung zur manuellen Regelung der Verbrennungsluft
- Schiebetür aus Glaskeramik
- Glasspülung
- *Combustion chamber in Ecoveram.*
- *Smoke outlet Ø 25 cm upper, female*
- *Smoke outlet Ø 30 cm upper, female*
- *4 outputs for ducting hot air (kit optional),*
- *provided with manual combustion-air regulation deflector*
- *complete sliding door in ceramic glass*
- *Glass cleaning system*



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

DOUBLE

- Feuerraum aus Ecoveram
- Rauchauslass Ø 25 cm oben, Nut
- 2 Ausgänge zur Verteilung der Warmluft (kit optional)
- Zweiseitiger Feuerraum mit Schiebetür und Flügeltür
- Glasspülung
- *combustion chamber in Ecoveram*
- *smoke outlet Ø 25 cm upper, female*
- *2 outputs for ducting hot air (kit optional),*
- *two-sided hearth with sliding door and hinged door*
- *Glass cleaning system*

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
Flat 100	N natürliche Belüftung <i>Natural convection</i>	619930	3.570
Flat 120	N natürliche Belüftung <i>Natural convection</i>	619950	4.120
Double	N natürliche Belüftung <i>Natural convection</i>	619970	4.120

OPTIONAL - OPTIONAL

	Gitter für Frischlufteinlass von außen/ <i>External air inlet grille (G5) cm 24x16 (Double)</i>	83060	18
--	---	-------	-----------

	Gebläsebausatz <i>Fan kit composed (Flat)</i>	280820	610
--	--	--------	------------

	Flat 100	299220	137
	Flat 120	281970	153
	Double	622790	105

Die Öffnungen für die Freilassung von warmer Luft bestehen aus: Rahmen, Gitter, regulierbare Klappe des Anschlusses / <i>Hot air vents composed of: frame, grid, adjustable shutter joint (Flat 100/120/Double)</i>	aluminium eloxierte aluminium brass plated	B1 cm 36x9	54210	63
		B3 cm 18x9	86270	55
	vermessingt brass plated	B1 cm 36x9	95730	63
		B3 cm 18x9	95740	55

Aluminiumrohr Ø 14 für Rohrleitungen Warmluft // <i>Aluminium tube Ø 14 for ducting hot (Flat 100/120/Double)</i>	1,5 m	76770	19
	3 m	76790	28

Aluminiumrohr Ø 12,5 für Verbrennungsluft-zufuhr von außen/ <i>Ø 12.5 aluminium pipe for external combustion air (Flat 100/120/Double)</i>	1,5 m	282010	18
	3 m	282030	28

Aluminiumrohr Ø 20 für Frischlufteinlass von außen/ <i>Ø 20 aluminium pipe for external ventilation air (Flat 100/120)</i>	1,5 m	149210	24
	3 m	149230	39

Kit UNO/bis, DUE/bis, TRE/bis, QUATTRO/bis, CINQUE/bis (Flat 100/120)	Siehe die Seite <i>look at the page 44</i>		
Kit UNO/bis, DUE/bis, TRE/bis (Double)			

Optional für die installation mit WARMLUFTAUSLÄSSE MIT VENTILATOR Optional accessory for installation WITH VENTILATED AIR VENTS

**** Es ist notwendig, eine der beiden folgenden Steuereinheiten zu verwenden / the use of one of the two control units listed below is essential**

** Manuelle elektronische Steuerung <i>Manual electronic control unit</i>	1084940	84
---	---------	-----------

** elektronische Steuereinheit <i>control unit</i>	803540	192
--	--------	------------

Zubehörkit für Warmluftauslass (1 Stück für jeden Warmluftauslass) / <i>Accessory kit for air vent (1 piece required for every air vent)</i>	1084900	39
--	---------	-----------

Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / <i>Can be combined with ducting vents SPLIT V, BENT V, ORIGAMI V, SHARP V, BASIC V</i>	Siehe die Seite <i>look at the page 47</i>	
--	---	--

	kW	%	m³	Kg/h	cm	cm	Kg	cm	N	cm
Flat100	12	65,3	315	4	E	25 F	350	125x59x134		n.4x14
Flat 120	14	65,3	365	4,7	100x38x50 120x38x50	30 F	367	143x59x134		n.4x14
Double	12	67,6	315	3,9	E	25 F	343	98x67x147		n.2x14

HOLZKAMINEINSÄTZE - WOOD FIREPLACES



Energy
A⁺⁺
A⁺
A
B
C
D
E
F
G

STATUS UP

- Feuerraum Gusseisen.
- Rauchauslass Ø 20 cm oben.
- Hochschiebbare prismatische Tür mit Glaskeramikscheibe mit Siebdruck
- 4 Ausgänge zur Verteilung der Warmluft (kit optional)
- Nachbrennsystem
- cast iron combustion chamber
- smoke outlet Ø 20 cm upper
- prismatic retractable full ceramic glass door with screen-printed ceramic glass
- 4 outputs for ducting hot air (kit optional),
- post-combustion system



Energy
A⁺⁺
A⁺
A
B
C
D
E
F
G

Foto linke Version
left version image

TITANO UP

- gleiche Eigenschaften wie Status Up
- Same features as Status Up

kW	%	m ³	Kg/h	G	cm	Kg	cm	N	V	cm
15,3	75,2	400	4,4	G 74x45x49	20 F	287/ 292	95x60x160	si no	no si	n.4x14
15,3	75,2	400	4,4	G 75x45x38	20 F	293/ 303	96x60x160	si no	no si	n.4x14

Art. Nr.
Code

€ Ohne
MwSt
VAT not
included

Status Up	N natürliche Belüftung Natural convection	808210	3.410	
	V Gebläsebelüftung Forced ventilation	808200	3.880	
Titano Up	N natürliche Belüftung Natural convection	rechts - right links - left	808500 808540	3.660
	V Gebläsebelüftung Forced ventilation	rechts - right links - left	808510 808550	

OPTIONAL - OPTIONAL

	Warmluftgebläse-Bausatz Ventilation kit	215370	505	
Schablone für Gegenhaube Hood mounting template	STATUS UP		218260	37
	TITANO UP	rechts - right links - left	258990 259000	44
Die Öffnungen für die Freilassung von warmer Luft bestehen aus: Rahmen, Gitter, re gulierbare Klappe des Anschlusses Hot air vents composed of: frame, grid, adjustable shutter joint	aluminium eloxierte aluminium brass plated	B1 cm 36x9 B3 cm 18x9	54210 86270	63 55
	vermessingt brass plated	B1 cm 36x9 B3 cm 18x9	95730 95740	63 55
Gitter für Frischlufteinlass von außen/External air inlet grille (G8) cm 25x25			4180	27
STATUS UP Aschegitter aus Gusseisen/ Ash grille in cast iron cm 20x30	einzel/single Karton mit 6 Stück box of 6 pieces	8290 5500	32 180	
TITANO UP Aschegitter aus Gusseisen/ Ash grille in cast iron cm 24x24	einzel/single Karton mit 6 Stück box of 6 pieces	8820 5520	29 155	
Aluminiumrohr Ø 14 für Rohrleitungen Warmluft / Aluminium tube Ø 14 for ducting hot air	1,5 m	76770	19	
	3 m	76790	28	
Aluminiumrohr Ø 20 für Frischlufteinlass von außen Ø 20 aluminium pipe for external ventilation air	1,5 m	149210	24	
	3 m	149230	39	

Kit UNO/bis, DUE/bis, TRE/bis, QUATTRO/bis, CINQUE/bis für die Warmluftverteilung / hot air channelling

Siehe die Seite look at the page 44

Optional für die installation mit WARMLUFTAUSLÄSSE MIT VENTILATOR Optional accessory for installation WITH VENTILATED AIR VENTS

** Es ist notwendig, eine der beiden folgenden Steuereinheiten zu verwenden / the use of one of the two control units listed below is essential

**Manuelle elektronische Steuerung Manual electronic control unit	1084940	84
** elektronische Steuereinheit control unit	803540	192
Zubehörkit für Warmluftauslass (1 Stück für jeden Warmluftauslass) / Accessory kit for air vent (1 piece required for every air vent)	1084900	39

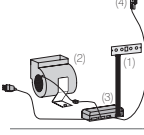


Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / Can be combined with ducting vents SPLIT V, BENT V, ORIGAMI V, SHARP V, BASIC V












Siehe die Seite look at the page 47



FORTE UP

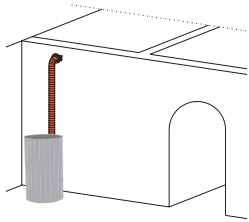
- Feuerraum Gusseisen
- Rauchauslass Ø 20 cm oben, Nut
- Frontbedienfeld (Version V)
- Ausstattung: 4 Warmluftaustritte (kit optional)
- Glaskeramikscheibe mit Siebdruck
- Nachbrennsystem
- Cast iron combustion chamber
- Smoke outlet Ø 20 cm upper, female
- With synoptic front panel (version V)
- Complete with: 4 hot air outlets (kit optional)
- Flat retractable full ceramic glass door with
- Post-combustion system

	Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt. VAT not included		
Forte Up				
N Convection naturelle <i>Natuurlijke convectie</i>	808520	2.960		
V Ventilation forcée <i>Geforceerde ventilatie</i>	808530	3.430		
OPTIONAL - OPTIONAL				
 Warmluftgebläse-Bausatz <i>Ventilation kit</i>	215370	505		
 Schablone für Gegenhaube <i>Hood mounting template</i>	225020	36		
Die Öffnungen für die Freilasung von warmer Luft bestehen aus: Rahmen, Gitter, regulierbare Klappe des Anschlusses <i>Hot air vents composed of: frame, grid, adjustable shutter joint</i>	aluminium eloxierte aluminium <i>aluminium brass plated</i>	B1 cm 36x9 B3 cm 18x9	54210 86270	63 55
	vermessingt brass <i>brass plated</i>	B1 cm 36x9 B3 cm 18x9	95730 95740	63 55
Aschegitter aus Gusseisen/Ash grille in cast iron 24x24 cm	einzel / <i>single</i>		8820	29
	Karton mit 6 Stück <i>box of 6 pieces</i>		5520	155
	Aluminiumrohr Ø 14 für Rohrleitungen Warmluft <i>Aluminium tube Ø 14 for ducting hot air</i>	1,5 m 3 m	76770 76790	19 28
	Aluminiumrohr Ø 20 für Frischlufteinlass von außen <i>Ø 20 aluminium pipe for external ventilation air</i>	1,5 m 3 m	149210 149230	24 39
Kit UNO/bis, DUE/bis, TRE/bis, QUATTRO/bis, CINQUE/bis für die Warmluftverteilung / <i>hot air channelling</i>		Siehe die Seite <i>look at the page 44</i>		
Optional für die installation mit WARMLUFTAUSLÄSSE MIT VENTILATOR <i>Optional accessory for installation WITH VENTILATED AIR VENTS</i>				
** Es ist notwendig, eine der beiden folgenden Steuereinheiten zu verwenden / the use of one of the two control units listed below is essential				
** Manuelle elektronische Steuerung <i>Manual electronic control unit</i>	1084940	84		
** elektronische Steuereinheit <i>control unit</i>	803540	192		
Zubehörkit für Warmluftauslass (1 Stück für jeden Warmluftauslass) / <i>Accessory kit for air vent (1 piece required for every air vent)</i>	1084900	39		
Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / <i>Can be combined with ducting vents SPLIT V, BENT V, ORIGAMI V, SHARP V, BASIC V</i>		Siehe die Seite <i>look at the page 47</i>		

										
15,3	75,2	400	4,4	G 64x46x38	20 F	305/ 310	98x60x160			n.4x14

ZUBEHÖR - ACCESSORIES

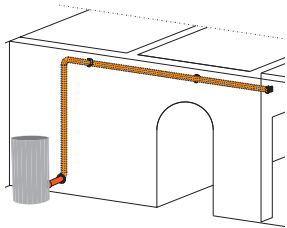
FÜR DIE WARMLUFTVERTEILUNG / HOT AIR CHANNELLING



KIT 11 für - for: SALLY PLUS

Bausatz Kanalisierung für einen angrenzenden Raum unter Verwendung eines einzigen Auslasses, bestehend aus: 1 Rohr Ø 10 cm, Länge max. 1,5 m; 1 Endstutzen; 1 Rosette; 1 Rohrhülse; 2 Rohrschellen.
Ductwork kit for an adjacent room for use of a single output, made up of: 1 pipe Ø 10 cm, max length 1.5 m; 1 end vent; 1 wall rosette; 1 flue cover; 2 pipe locking bands.

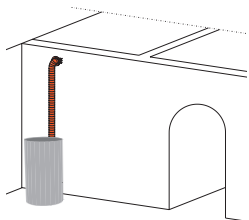
	ART. NR.- CODE	€ Ohne MwSt / VAT not included
schwarz / black	772830	91



KIT 11 BIS für - for: SALLY PLUS

Bausatz Kanalisierung für einen entfernten Raum unter Verwendung eines einzigen Auslasses, bestehend aus: 1 Rohr Ø 10 cm, Länge max. 6 m; 1 Endstutzen; 1 Rosette; 1 Rohrhülse; 2 Rohrschellen; 2 Wandmanschetten.
Ductwork kit for an adjacent room for use of a single output, made up of: 1 pipe Ø 10 cm, max length 6 m; 1 end vent; 1 wall rosette; 1 flue cover; 2 pipe locking bands.

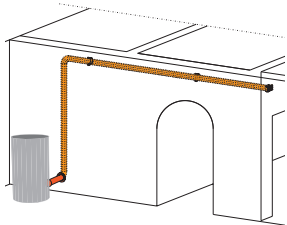
	ART. NR.- CODE	€ Ohne MwSt / VAT not included
schwarz / black	772840	105



KIT 12 für - for: ARIS UP PLUS, BILD, BILD ATC, DAME, BLADE, CHERIE UP, VYDA, KIRA, NARA PLUS

Bausatz Kanalisierung für einen angrenzenden Raum unter Verwendung eines einzigen Auslasses, bestehend aus: 1 Rohr Ø 8 cm, Länge max. 3 m; 1 Endstutzen; 2 Rohrschellen.
Channeling kit for an ADJACENT room for use of a single output, made up of: 1 pipe Ø 8 cm, max length 3 m; 1 end vent; 2 pipe locking bands.

	ART. NR.- CODE	€ Ohne MwSt / VAT not included
schwarz / black	778150	74



KIT 12 BIS für - for: ARIS UP PLUS, BILD, BILD ATC, DAME, BLADE, CHERIE UP, VYDA, KIRA, NARA PLUS

Bausatz Kanalisierung für einen angrenzenden Raum unter Verwendung eines einzigen Auslasses, bestehend aus: 1 Rohr Ø 8 cm, Länge max. 6 m; 1 Endstutzen; 2 Rohrschellen.
Channeling kit for a NOT ADJACENT room for use of a single output, made up of: 1 pipe Ø 8 cm, max length 6 m; 1 end vent; 2 pipe locking bands.

	ART. NR.- CODE	€ Ohne MwSt / VAT not included
schwarz / black	778160	91

Pasststück von Ø 6 auf 8 cm / 6 - 8 cm Ø adaptor BLADE, NARA PLUS	1053280	34
--	---------	----

Pasststück von Ø 8 auf 6 cm / 8-6 cm Ø adaptor ARIS UP PLUS, CHERIE UP, KIRA, VYDA	1067020	33
---	---------	----

SYSTEM ZUR FRISCHLUFTKANALISIERUNG / EXTERNAL AIR DUCTING SYSTEM

für / for **BLADE, NARA PLUS**



Weißes Aluminiumrohr, Ø 6 cm, Länge 100 cm
6 cm diameter 100 cm length white aluminium pipe

Art. Nr. Code € Ohne MwSt VAT not included

1036630 27

45°

1036640 28

Weißes Aluminiumrohr, Ø 6 cm
6 cm diameter white aluminium pipe

90°

1036650 34

Rosette für weiße Aluminiumrohre, ø 6 cm
6 cm diameter white aluminium pipe rosette

1036660 12

Halterung für weiße Aluminiumrohre
Fastening bracket for white aluminium pipes

1036670 12

ZUBEHÖR - ACCESSORIES

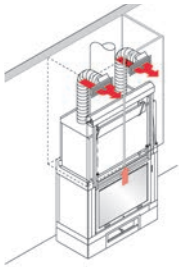
FÜR DIE WARMLUFTWEITERLEITUNG / HOT AIR CHANNELLING

2 LUFTAUSGÄNGE
2 AIR OUTLETS

VERSION / TYPE

ART. NR. / CODE

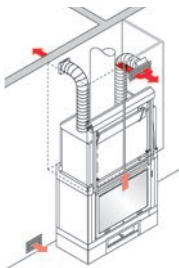
€ Ohne MwSt
VAT not included



KIT UNO/bis für/for: CRISTAL 45/76, FLAT 100/120, DOUBLE, SCREENUP/EVO 80/2, SCREENUP/EVO 100, FORTE UP, STATUS UP, TITANO UP, WINDO2 75/95, WINDO3 85, WINDO3 P50

Nur für den Kamin-Aufstellungsraum beinhaltet: Nr.2 flexible Aluminiumrohre Ø 14 cm Länge 1,5/Stück.
Nr.4 Rohrschellen Ø 14 cm; Nr.2 Stuzen (B2) mit Rahmen, Gitter und Anschlüsse.
Only in the room where the fireplace is installed, it is composed of:
2 Ø 14 cm flexible aluminium tubes length 1,5 metres each; 4 Ø 14 cm pipe blocking clamps
2 outlets (B2) with frames, grille and fitting.

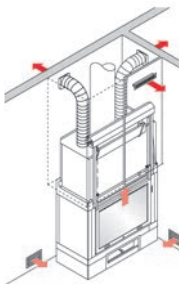
aluminium eloxierte / aluminium	112830	154
vermessingt / brass-plated	112840	



KIT DUE/bis für / for: CRISTAL 45/76, FLAT 100/120, DOUBLE, SCREEN UP / EVO 80/2, SCREEN UP / EVO 100, FORTE UP, STATUS UP, TITANO UP

Für Kamin-Aufstellungsraum + 1 Nebenraum beinhaltet: Nr.2 flexible Aluminiumrohre Ø 14 cm Länge 1,5/Stück.
Nr.4 Rohrschellen Ø 14 cm; Nr.1 Stuzen (B1) mit Rahmen, Gitter, regulierbare Klappe und Anschluss. Nr.1 Stuzen (B3) mit Rahmen, Gitter, regulierbare Klappe und Anschluss.
Fireplace room + 1 adjacent room composed of: 2 Ø 14 cm flexible aluminium tubes length 1,5 metres each
4 Ø 14 cm pipe blocking clamps; 1 outlet (B1) with frame, grille, adjustable damper and fitting.
1 outlet (B3) with frame, grille, adjustable damper and fitting.

aluminium eloxierte / aluminium	112850	180
vermessingt / brass-plated	112860	



KIT TRE/bis für / for: CRISTAL 45/76, FLAT 100/120, DOUBLE, SCREEN UP / EVO 80/2, SCREEN UP / EVO 100, FORTE UP, STATUS UP, TITANO UP

Für Kamin-Aufstellungsraum + 2 Nebenräume beinhaltet: Nr.2 flexible Aluminiumrohre Ø 14 cm Länge 1,5/Stück.
Nr.4 Rohrschellen Ø 14 cm; Nr.2 Stuzen (B3) mit Rahmen, Gitter, regulierbare Klappe und Anschluss;
Nr.1 Gitter (G1) auf der Basis der Gegenhaube zu montieren.
Fireplace room + 2 adjacent rooms composed of: 2 Ø 14 cm flexible aluminium tubes length 1,5 metres each;
4 Ø 14 cm pipe blocking clamps; 2 outlets (B3) with frame, grille, adjustable damper and fitting.
1 grid (G1) mounted on the base of the mantel.

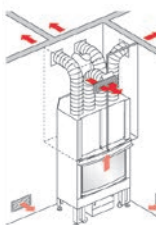
aluminium eloxierte / aluminium	112870	191
vermessingt / brass-plated	112880	

4 LUFTAUSGÄNGE
4 AIR OUTLETS

VERSION / TYPE

ART. NR. / CODE

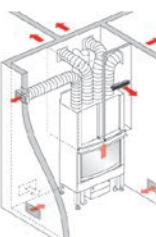
€ Ohne MwSt
VAT not included



KIT QUATTRO/bis für / for: CRISTAL 90, FLAT 100/120, FORTE UP, STATUS UP, TITANO UP, WINDO2 75/95, WINDO3 85, WINDO3 P50

Für Kamin-Aufstellungsraum + 3 Nebenräume beinhaltet: - Nr.1 Stuzen (B1) mit Rahmen, Gitter, regulierbare Klappe und Anschluss. Nr.3 Stuzen (B3) mit Rahmen, Gitter, regulierbare Klappe und Anschluss.
Room with the fireplace + 3 adjacent rooms composed of: 1 outlet (B1) with frame, grille adjustable damper and fitting. 3 outlets (B3) with frame, grille, adjustable damper and fitting.

aluminium eloxierte / aluminium	163650	246
vermessingt / brass-plated	163660	



KIT CINQUE/bis für / for: CRISTAL 90, FLAT 100/120, FORTE UP, STATUS UP, TITANO UP, WINDO2 75/95, WINDO3 85, WINDO3 P50

Für Kamin-Aufstellungsraum + 4 Nebenräume beinhaltet: Nr.4 Stuzen (B3) mit Rahmen, Gitter, regulierbare Klappe und Anschluss; Nr.1 Gitter (G1) auf der Basis der Gegenhaube zu montieren.
Room with the fireplace + 4 adjacent rooms composed of: 4 outlets (B3) with frame, grille adjustable damper and fitting. 1 grid (G1) mounted on the base of the mantel.

aluminium eloxierte / aluminium	163670	263
vermessingt / brass-plated	163680	

N.B. : Bei Warmluftkanalisierung in Nebenräumen ist es absolut notwendig vorzusehen, dass die Luft, mittels Grillen oder Öffnungen unter den Türen, in den Kamineinsatz zurücktritt. / N.B. : when hot air is channelled to the adjacent rooms it is absolutely necessary to design fireplace return with grilles or slits under the doors

ZUBEHÖR - ACCESSORIES

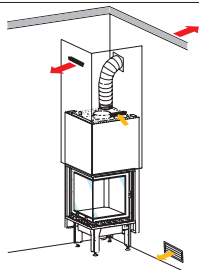
FÜR DIE WARMLUFTWEITERLEITUNG / HOT AIR CHANNELLING

1 LUFTAUSGÄNGE
1 AIR OUTLETS

VERSION / TYPE

ART. NR. / CODE

€ Ohne MwSt
VAT not included



KIT SEI/bis für / for: SIDE PLUS 50X50

Bestehend aus: 1 Aluminiumschlauch 1,5 ml, Ø 14 cm 2 Rohrschellen Ø 14 cm; 1 Stutzen (B2) mit Rahmen, Gitter und Verbindungsstück. 2 Schlitz (G1) für Montage in Rauchfangabdeckung.
Includes: 1 x 1.5 ml flexible aluminium pipe Ø 14 cm; 2 pipe locking bands Ø 14 cm; 1 outlet (B2) inclusive of frame, grille and coupling. 2 vents (G1) to be mounted on the counter-hood for air recovery.

Aluminium eloxiert / aluminium

1000700

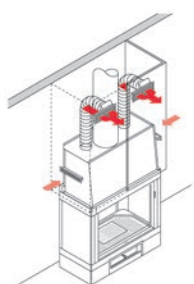
198

2 LUFTAUSGÄNGE
2 AIR OUTLETS

VERSION / TYPE

ART. NR. / CODE

€ Ohne MwSt
VAT not included



KIT UNO für / for: FIREBOX LUCE PLUS, INWOOD, INWOOD2, INWOOD3

Nur für den Kamin-Aufstellungsraum beinhaltet: Nr.2 flexible Aluminiumrohre Ø 14 cm Länge 1,5/Stück. Nr.4 Rohrschellen Ø 14 cm; Nr.2 Stutzen (B2) mit Rahmen, Gitter und Anschlüsse. Nr.2 Gitter (G1) auf der Basis der Gegenhaube zu montieren.
Only in the room where the fireplace is installed, it is composed of: 2 Ø 14 cm flexible aluminium tubes length 1,5 metres each; 4 Ø 14 cm pipe blocking clamps; 2 outlets(B2) with frames, grille and fitting; 2 louvres(G1) mounted on the base of the mantel.

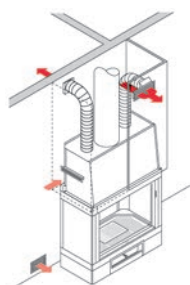
Aluminium eloxiert / aluminium

89130

198

vermessingt / brass-plated

60080



KIT DUE für / for: FIREBOX LUCE PLUS, INWOOD, INWOOD2, INWOOD3

Für Kamin-Aufstellungsraum + 1 Nebenraum beinhaltet: - Nr.2 flexible Aluminiumrohre Ø 14 cm Länge 1,5/Stück. Nr.4 Rohrschellen Ø 14 cm; Nr.1 Stutzen (B1) mit Rahmen, Gitter, regulierbare Klappe und Anschluss. Nr.1 Stutzen (B3) mit Rahmen, Gitter, regulierbare Klappe und Anschluss. Nr.1 Gitter (G1) auf der Basis der Gegenhaube zu montieren
Fireplace room + 2 adjacent rooms composed of:
2 Ø 14 cm flexible aluminium tubes length 1,5 metres each; 4 Ø 14 cm pipe blocking clamps
2 outlets (B3) with frame, grille, adjustable damper and fitting.
- 2 grids (G1) mounted on the base of the mantel, one on the bottom and one on the top, on opposite sides.

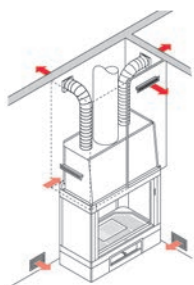
Aluminium eloxiert / aluminium

89140

203

vermessingt / brass-plated

60180



KIT TRE für / for: FIREBOX LUCE PLUS, INWOOD, INWOOD2, INWOOD3

Für Kamin-Aufstellungsraum + 2 Nebenräume beinhaltet: Nr.2 flexible Aluminiumrohre Ø 14 cm Länge 1,5/Stück. Nr.4 Rohrschellen Ø 14 cm; Nr.2 Stutzen (B3) mit Rahmen, Gitter, regulierbare Klappe und Anschluss; Nr.2 Gitter (G1) auf der Basis der Gegenhaube zu montieren (eine unten und eine oben auf den gegenüber liegenden Seiten).
Fireplace room + 2 adjacent rooms composed of:
2 Ø 14 cm flexible aluminium tubes length 1,5 metres each; 4 Ø 14 cm pipe blocking clamps - 2 outlets (B3) with frame, grille, adjustable damper and fitting; 2 grids (G1) mounted on the base of the mantel, one on the bottom and one on the top, on opposite sides.

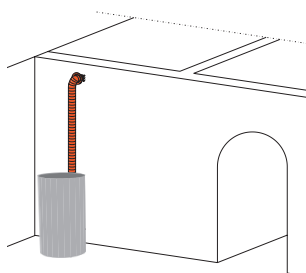
Aluminium eloxiert / aluminium

89150

219

vermessingt / brass-plated

60520



KIT 8 für / for: TINY

Kanalierungs-Satz für 1 ANGRENZENDEN Raum für Verwendung eines einzigen Ausgangs, bestehend aus: 1 Rohr Durchm. 10 cm, Höchstlänge 1,5 m; 2 Rohrschellen; 1 Kanalierungsstutzen-Kit Ø 10 cm
For channelling hot air in 1 ADJOINING room,
composed of: 1 aluminium pipe Ø 10 cm, length 1,5 m; 2 pipe blocking clamps; 1 air outlet channeling kit Ø 10 cm.

297360

74

ZUBEHÖR - ACCESSORIES

	Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
<p>"NAHEGELEGEN" besteht aus: N° 1 Ventilator, N° 1 Aluminiumrohr Ø 10 cm 2 Meter, N° 1 Aluminiumrohr Ø 6 cm 3 Meter, N° 1 „Y“-Rohrabzweigung Ø 6 cm, N° 1 Reduzierflansch Ø 14 cm /10 cm, N° 1 Flansch Ø 10 cm N° elektronische Schalteinheit mit Fernbedienung "ADJACENT" composed of: 1 fan, 1 aluminium tube Ø 10 cm 2 metres long, 1 aluminium tube Ø 6 cm 3 metres long, 1 "Y" offtake Ø 6 cm, 1 Ø 14 cm/10 cm reducer flange, 1 Ø 10 cm flange 1 electronic control unit with remote control.</p> <p>KIT AIR DIFFUSER</p>	803490	426
<p>"ENTFERNT" besteht aus: N° 2 Ventilatoren, N° 2 Aluminiumrohren Ø 10 cm 2 Meter, N° 2 Aluminiumrohren Ø 6 cm 3 Meter N° 2 „Y“-Rohrabzweigungen 6 cm, N° 2 Reduzierflansche Ø 14 cm /10 cm, 2 Flansche Ø 10 cm N° elektronische Schalteinheit mit Fernbedienung "REMOTE" composed of: 2 fans, 2 aluminium tube Ø 10 cm 2 metres long, 2 aluminium tube Ø 6 cm 3 metres long, 2 "Y" offtakes Ø 6 cm, 2 Ø 14 cm/10 cm reducer flanges, 2 Ø 10 cm flanges 1 electronic control unit with remote control.</p>	803590	725
<p>Kit Verlängerung 3 Meter isoliertes Rohr Ø 6,5 cm (ermöglicht, die kanalisierung von 6 auf 9 meter zu bringen) 3 meters insulation pipe extension kit Ø 6.5 cm (to extend the ducting from 6 to 9 meters)</p>	804280	48
<p>Air D – Y -Verzweigung Ø 6 cm / Air D "Y" junction Ø 6 cm</p>	804500	27

ZUSÄTZLICHE STEUEREINHEIT / ADDITIONAL CONTROL UNIT:

ermöglicht die unabhängige Steuerung von 2 Lüftern / allows independent management of 2 fans

Elektronische Steuereinheit
Control unit (A)

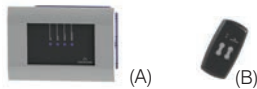
Kann sowohl mit das Kit Air Diffuser als auch mit/oder Warmluftauslässe mit Ventilator verwendet werden / To be used both with the air diffuser and/or with ventilated air vents.

Wird mittels Fernsteuerung gesteuert, um die Ventilation von Warmluft zu steuern und Einstellung von Helligkeit.

Steuert bis zu 2 Ventilatoren: Jeder Ventilator kann Warmluft bis zu 8 Meter weit transportieren* (1 Rohrleitung) oder 4 Meter* (2 Rohrleitungen).

Managed via remote control, to adjust hot air ventilation and lighting intensity.

Manages up to 2 fans: each fan can duct hot air up to a maximum of 8 metres* (1 duct) or 4 metres* (2 ducts).



803540 192

Zubehör für Warmluftauslass
Accessory for air vent

Bestehend aus: n° 1,5 m Rohr Ø 10 cm; n° 1 Flanschteil 10 cm, n° 1 Reduzierung Ø14/10 cm, Kabelbinder und Kabelsatz.

Includes: 1 x 1.5 m tube Ø 10 cm; 1 x 10 cm flange, 1 x reducer flange size Ø14/10 cm, clamps and wiring.

Kann mit Warmluftauslässe mit Ventilator verwendet werden / To be used with ventilated air vents

1084900 39

Manuelle elektronische Steuerung / Manual electronic control unit

Unterputz Touch Steuerung für die Einstellung der Warmluft Verteilung.

Recessed touch electronic control unit to adjust the hot air ventilation.

Kann mit Warmluftauslässe mit Ventilator verwendet werden / To be used with ventilated air vents.

1084940 84

ÖFFNUNGEN DER WARMLUFT-VERTEILUNG / COMPENSATION VENTS KIT

TRATTO PUNTO

Kann mit Rohrleitungsluftauslässe zum Transport von Warmluft verbunden werden, zur Installation von Ventilation.

Die Verpackung enthält 2 Teile.

It can be combined with the hot air supply ducting vents, for installation with ventilation. Comes in pack of 2.



	Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
TRATTO PUNTO weiß / white	cm 60x7 Ungefähr / approx. 803560	103
	cm 90x7 Ungefähr / approx. 803550	105

LABEL

Kann mit Rohrleitungsluftauslässe zum Transport von Warmluft verbunden werden, zur Installation von Ventilation.

Die Verpackung enthält 2 Teile.

It can be combined with the hot air supply ducting vents, for installation with ventilation. Comes in pack of 2.



	Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
LABEL weiß / white	cm 60x7 Ungefähr / approx. 803580	88
	cm 90x7 Ungefähr / approx. 803570	91

ZUBEHÖR - ACCESSORIES

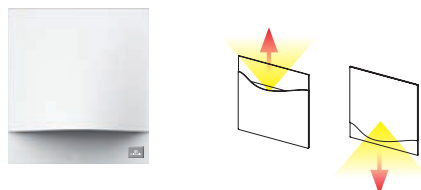
LUFTAUSLÄSSE DER WARMLUFTVERTEILUNG / DUCTING VENTS

BENT - BENT V weiß - white cm 20x21,5

Der Luftauslass der Warmluftverteilung besteht aus Stahl, der mit mattweißem Pulver lackiert wurde. Besteht aus: 1 Luftauslass, 1 Stütze, 1 Halogenlampe mit R7S-Ansatz, 78 mm (120 W). Ist mit Lichtfunktion ausgestattet, kann nach oben oder nach unten installiert werden.

Ducting vent manufactured in opaque white powder painted steel. Composed of: 1 vent, 1 support, 1 halogen bulb coupling R7S, 78 mm (120 W). With lighting, to install upwards or downwards.

Bent V Mit integrierter Ventilator - With integrated fan.



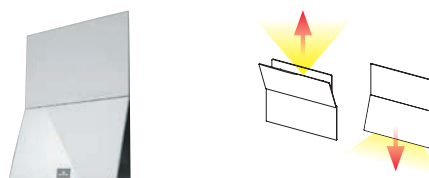
SPLIT - SPLIT V weiß - white cm 20x20

Der Luftauslass der Warmluftverteilung besteht aus Stahl, der mit mattweißem Pulver lackiert wurde. Der automatische Luftauslass der Warmluftverteilung, wenn der Ventilator startet, besteht aus: 1 Luftauslass, 1 vormontierte Stütze mit den Lichtkomponenten und einer automatischen Luftauslassfunktion, 1 Halogenlampe mit R7S-Ansatz, 78 mm (120 W). Ist mit Lichtfunktion ausgestattet, kann nach oben oder nach unten installiert werden.

Ducting vent manufactured in opaque white powder painted steel. Automatic opening of the vent when the fan switches on for hot air ducting composed of: 1 vent, 1 pre-assembled support with lighting components and automatic opening, 1 halogen bulb with coupling R7S, 78 mm (120 W).

With lighting, to install upwards or downwards.

Split V Mit integrierter Ventilator - With integrated fan.

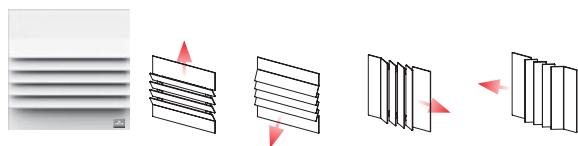


SHARP - SHARP V weiß - white cm 20x20

Der Luftauslass der Warmluftverteilung besteht aus Stahl, der mit mattweißem Pulver lackiert wurde. Möglichkeit einer Installation nach unten, nach oben oder seitlich.

Ducting vent manufactured in opaque white powder painted steel. Can be installed upwards or downwards or to the side.

Sharp V Mit integrierter Ventilator - With integrated fan.

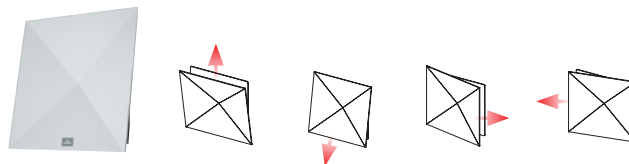


ORIGAMI - ORIGAMI V weiß - white cm 20x20

Der Luftauslass der Warmluftverteilung besteht aus Stahl, der mit mattweißem Pulver lackiert wurde. Möglichkeit einer Manuellen Regulation der Warmluft in vier Richtungen ohne die Vorrichtung eigenständig bewegen zu müssen.

Ducting vent manufactured in opaque white powder painted steel. The direction can be manually adjusted of the hot air on the four sides, without removing it from the support.

Origami V Mit integrierter Ventilator - With integrated fan.



BASIC V blanc - wit cm 20x20

Möglichkeit der Installation nach unten, oben oder seitlich.

Aus matt weiß pulverbeschichtetem Stahl.

Bestehend aus: 1 vormontierte Halterung, 1 Gitter, und 1 Gitterrahmen.

Can be installed towards the bottom, towards the top or on the side. Made of matt white powder-coated steel.

Includes: 1 pre-mounted support, 1 grille and a frame for the grille.

Mit integrierter Ventilator - With integrated fan.



Art. Nr.
Code

€ Ohne
MwSt
VAT not
included

WARMLUFTAUSLASS OHNE VENTILATOR - NON-VENTILATED AIR VENTS

BENT		803510	224
SPLIT	für/ for Pellkamin 12, Aris Up Plus, Blade, Cherie Up, Nara Plus, Kira, Vyda, Fiord, Serie Tally 8, Screen Evo 80/2, Screen Evo 100,	803500	273
SHARP	Screen Up 80/2, Screen Up 100, Windo2 75/95, Windo3 85, Windo3 P50.	803530	125
ORIGAMI		803520	181

WARMLUFTAUSLASS MIT VENTILATOR - VENTILATED AIR VENTS

BENT V		807020	370
SPLIT V	für/ for Pellkamin 12, Fiord, Serie Tally 8, Cristal 45/76/90, Double, Forte Up, Flat 100/120, Screen Evo 80/2, Screen Evo 100,	807010	420
SHARP V	Screen Up 80/2, Screen Up 100, Side Plus 50x50, Status Up, Titano Up, Windo2 75/95, Windo3 85, Windo3 P50, Firebox Luce Plus 54/62.	807040	275
ORIGAMI V		807030	330
BASIC V		807000	185

WARMES WASSER

Um das ganze Haus mit warmem Wasser zu beheizen.

HOT WATER

For heating the entire house with hot water.



Die Heizöfen, Heizkamine und Pelletheizkessel von Edilkamin bereiten heißes Wasser für die Versorgung der Heizkörper und Strahlungsplatten im ganzen Haus. Sie können an bereits bestehende Anlagen angeschlossen werden und den Gaskessel sowie die modernen Solarmodule ergänzen.

Edilkamin stoves, fireplaces and pellet boilers produce hot water that can be used to supply all of the radiators and underfloor heating panels throughout the entire house.

They can be connected to existing systems, and can even be used to supplement gas boilers and modern solar panels.

Die Heizöfen

Ein breites Angebot an Holz- und Pelletmodellen in verschiedenen Stilen, Materialien und Farben.

- Verschiedene, für jeden Wohnraum passende Leistungen.
- „Raumspars“-Modelle.
- Zubehör für jede Installationsart

Boiler stoves

A wide range of wood/pellet-burning stoves in different styles, materials and colours.

- Different power settings suitable for different houses/apartments.
- "Space-saving" models.
- Accessories for any type of installation.

NEW

					
MILLA H 12 12,4 kW p. 49	IDROSALLY 16,2 kW p. 50	MITO IDRO 16,2 kW p. 50	CHERIE UP H 16,2 kW p. 51	VYDA H EKleaner KIRA H EKleaner 18,7-22,5 kW p. 52	VYDA H KIRA H 18,7-22,5 kW p. 53
					
BLADE H EKleaner BLADE H 18,7-22,5 kW p. 54-55	MEG, MEG PIÙ 25-30,3 kW p. 56	FLAMMA FLAMMA CS 14,2-23,6 kW p. 57	CUBIRA 12,2 kW p. 57		

Die Heizkessel/ Boilers

Ideal zur Installation in einem entsprechenden Heizkesselraum oder Keller.

- Technologie und hohe Sicherheitsstandards.
 - Lange Autonomie der Pelletmodelle mit externen Speicherbehältern und Silos, die auch vor Ort von Lieferwagen aus gefüllt werden können.
 - Zahlreiche Zubehörteile für jede beliebige Installation.
- Ideal for those who have a dedicated room or basement.
- Technology with high safety standards.
 - Long-term operation of pellet models with external tanks and silos, that can also be refilled from a tanker.
 - Many accessories for every type of installation



LAGUNA2 P 18/24/29
16,2/22,2/ 25,8 kW
p. 59



LAGUNA W UP 25/35
24/31,3 kW
p. 58

Die Heizkamine / Thermo-fireplaces

Leistungsfähige Geräte zur Beheizung auch großer Räume; personalisierbar mit verschiedenen Verkleidungen, um nicht nur Warmwasser, sondern auch anspruchsvolles Design genießen zu können.

- Verschiedene Leistungen je nach vorliegenden Anforderungen • Ungehinderte Sicht auf das Feuer.
 - Die Faszination eines Kamins, der auch zur Einrichtung dient.
- Powerful machines that can heat even very large spaces, customisable with different linings, for hot water production with a design fireplace.
- Different power settings for every need • Wide view of the fire • The charm of a fireplace which adds style to your space.



IDROPELLBOX
15,6 kW
p. 60



IDROPELLBOX 30
27 kW
p. 61



ACQUATONDO Plus
23/28,1 kW
p. 62



ACQUATONDO Prismaförmig/ Prismatic
23/28,1 kW
p. 62



ACQUATONDO mit einer verglasten Seite/ Glass on one side
28,1 kW
p. 63



H₂OCEANO 15/23/28
16,6/23/28,1 kW
p. 64






WASSERGEFÜHRTE PELLETOFEN - PELLET THERMO-STOVES



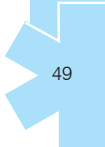
MILLA H 12 NEW





















- Feuerraum aus Stahl
- Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder
- Bedienfeld auf der Oberseite
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Ausschaltbares Warmluftgebläse
- Steel combustion chamber
- Smoke outlet Ø 8 cm rear, male
- display on top
- daily/weekly program
- Deactivatable hot air ventilation



	Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included	
Oberteil und Einsätze aus Keramik <i>Top and inserts in ceramic</i>	Weiß <i>white</i>  bordeaux <i>bordeaux</i>  glänzend schwarz <i>shiny black</i> 	809190 809100 809120	2.900
GELIEFERT - SUPPLIED			
 Sistema Leonardo	--	--	
Hydraulikbausatz mit geschlossenem Ausdehnungsgefäß, Umwälzpumpe und Überdruckventil / <i>Hydraulic kit with closed expansion tank, circulator pump and pressure relief valve.</i>	--	--	
OPTIONAL - OPTIONAL			
Kit WI-FI H (AppFire)	1050460	258	
H GSM-Telefonschalter Ausrüstung <i>GSM telephone switcher</i>	1035220	258	
 Teilesatz Funkfernbedienung mit Empfänger / <i>remote control kit with receiver</i>	1077570	205	
Anti-Kondensations-Ventil <i>Anti-condensation valve</i>	1095280	100	
KIT A2: Hydraulik-kits / <i>Hydraulic kits</i>	801170	825	
Manometer-Set für den Einbau in die Teilesätze zur Anzeige des Wasserdrucks in der Anlage <i>Pressure gauge kit to be installed on system water pressure display kits</i>	1060010	59	
Pellet-Füllstandsensoren <i>Pellet level sensor</i>	1083150	45	

WASSERGEFÜHRTE PELLETOFEN - PELLET THERMO-STOVES



 12,4	 10,2	 93	 325	 0,7-2,8	 9-34	 24	 A	 8 M	 220
 52x56x110	 13								

WASSERGEFÜHRTE PELLETOFEN - PELLET THERMO-STOVES



MITO IDRO

STAHL / KERAMIK
STEEL / CERAMIC

- Feuerraum aus Gusseisen und Stahl
- Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder
- Bedienfeld
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Frontal-Warmluftgebläse
- Cast iron and steel combustion chamber
- Smoke outlet Ø 8 cm rear, male
- display
- daily/weekly program
- Front hot air ventilation



*IDROSALLY

* Solange der Vorrat reicht / While stocks last

STAHL / KERAMIK
STEEL / CERAMIC

- Feuerraum aus Stahl
- Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- ausschaltbares Frontal-Warmluftgebläse
- Steel combustion chamber
- Smoke outlet Ø 8 cm rear, male
- daily/weekly program
- Deactivatable front hot air ventilation



		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
	Weiß white	806040	3.100
MITO IDRO Oberteil und Einsätze aus Keramik <i>Top and inserts in ceramic</i>	bordeaux bordeaux	806050	
	Pergament parchment	806070	
	glänzend schwarz shiny black	806060	
MITO IDRO Céramique keramik	Weiß white	806080	3.310
	bordeaux bordeaux	806090	
	Pergament parchment	806100	
IDROSALLY Seiten, Oberteil und Einsätze aus Keramik <i>ceramic sides, top and inserts</i>	weiß white	799880*	3.310
	bordeaux bordeaux	799870*	
	grau grey	799890*	
IDROSALLY Keramik ceramic	weiß white	799850*	3.520
	bordeaux bordeaux	799840*	
	Pergament parchment	799860*	

GELIEFERT - SUPPLIED

IDROSALLY Funkfernbedienung / Remote control	--	--
Sistema Leonardo	--	--
Hydraulikbausatz mit geschlossenem Ausdehnungsgefäß, Umwälzpumpe und Überdruckventil / Hydraulic kit with closed expansion tank, circulator pump and pressure relief valve.	--	--

OPTIONAL - OPTIONAL

Kit WI-FI LX (App WiFire)	1009270	258
M GSM-Telefonschalter Ausrüstung für alle Pelletsöfen (Luft/Wasser): nützlich für die Ein/ Ausschaltung der Öfen durch Handy / M GSM telephone switcher: to switch ON/OFF stoves by mobile stoves and back-boiler stoves	1028650	247
KABEL für GSM-Telefonschalter CABLE for GSM telephone switch	640560	23
Antennenbausatz (für Standorte mit schwachem Signalempfang) / Antenna KIT (for use in areas with low signal strength)	C00066	56
MITO IDRO: Anti-Kondensations-Ventil/ Anti-condensation valve	1095280	100
IDROSALLY: Anti-Kondensations-Ventil/ Anti-condensation valve	673860	142
KIT A2: Hydraulik-kits / Hydraulic kits	801170	825

	kW	kW _{H₂O}	%	m ³	Kg/h	h	Kg	cm	Kg	
Mito Idro	16,2	11,8	91,6	420	1-3,7	8-30	30	G-A	8 M	221/242
Idrosally	16,2	11,8	91,6	420	1-3,7	7-25	25	A	8 M	247/257

52x55x110 12
57x62x110,5 12

WASSERGEFÜHRTE PELLETOFEN - PELLET THERMO-STOVES



CHERIE UP H

NATURSTEIN / STAHL / KERAMIK / GLAS
SOAPSTONE / STEEL / CERAMIC / GLASS

* Solange der Vorrat reicht / While stocks last

- Feuerraum aus Gusseisen und Stahl
- Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder
- Bedienfeld
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Ausschaltbares Warmluftgebläse
- Cast iron and steel combustion chamber
- Smoke outlet ø 8 cm rear, male
- Display
- Daily/weekly program
- Deactivatable hot air ventilation



Stahl Bronze
bronze steel



kW	kW	%	m³	Kg/h	h	Kg	G-A	cm	Kg
16,2	11,8	91,6	420	1-3,7	8-29	29	G-A	8 M	230-265



62x67x115 12

		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
Stahl steel	mattweiße opaque white		805870
	bordeaux bordeaux		806200
	Bronze bronze		805860
	Dunkelgrau Dark grey		805850
Keramik ceramic	Salz-und-Pfeffer-Optik salt and pepper		805790
	weiß cream white		805780
	bordeaux bordeaux		805800
	Dunkelgrau Dark grey		805810
Naturstein Soapstone			805840
Glas glass	weiß white		805820
	schwarz black		805830
GELIEFERT - SUPPLIED			
	Funksteuerung mit Display Remote control with display	--	--
	Sistema Leonardo	--	--
	Hydraulikbausatz mit geschlossenem Ausdehnungsgefäß, Umwälzpumpe und Überdruckventil / hydraulic kit with closed expansion tank, circulator pump and pressure relief valve	--	--
OPTIONAL - OPTIONAL			
	Kit WI-FI LX (App WiFire)	1009270	258
	M GSM-Telefonschalter Ausrüstung für alle Pelletsöfen (Luft/Wasser): nützlich für die Ein/ Ausschaltung der Öfen durch Handy M GSM telephone switcher: to switch ON/OFF stoves by mobile stoves and back-boiler stoves	1028650	247
	KABEL für GSM-Telefonschalter CABLE for GSM telephone switch	640560	23
	Antennenbausatz (für Standorte mit schwachem Signalempfang) / Antenna KIT (for use in areas with low signal strength)	C00066	56
	Anti-Kondensations-Ventil / Anti-condensation valve	673860	142
	KIT A2: Hydraulik-kits / Hydraulic kits	801170	825

WASSERGEFÜHRTE PELLETOFEN - PELLET THERMO-STOVES



VYDA H EKleaner KIRA H EKleaner

Das innovative System eKleaner führt in der Brennerschale und in den Turbolatoren eine automatische Doppelreinigung aus – ohne irgendwelche manuellen Maßnahmen. Ergebnis ist eine praktischere Beheizung und leistungsfähigere Verbrennung.

- Feuerraum aus Stahl
- Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Bedienfeld
- großer, ausziehbarer Aschebehälter
- Frontal-Warmluftgebläse

The innovative eKleaner system is automatically performing a double cleaning of the burning pot and the turbulators, without any need of a manual intervention, for a smarter heating and a more efficient combustion.

- Steel combustion chamber
- Smoke outlet Ø 8 cm rear, male
- daily/weekly program
- Display
- Large removable ash container
- Deactivatable front hot air ventilation



KIRA H EKleaner



VYDA H EKleaner

Stahl/
Ober- und
Frontseite
aus
Steel/ top
and front
panel

Keramik
Mattweiß
Opaque white
Ceramic



18,7 kW

22,5 kW

Art. Nr.
Code

€ Ohne
MwSt
VAT not
included

807500

4.160

807510

4.460

Keramik
Dunkelgrau
Dark grey
Ceramic



18,7 kW

22,5 kW

807520

4.160

807530

4.460

Naturstein
Soapstone



18,7 kW

22,5 kW

807540

4.410

807550

4.685

weiß
cream white



18,7 kW

22,5 kW

807560

4.330

807570

4.590

KIRA H EKleaner

Keramik
Ceramic

bordeaux
Bordeaux



18,7 kW

22,5 kW

807580

4.330

807590

4.590

Pergamentfarbe
parchment



18,7 kW

22,5 kW

807600

4.330

807610

4.590

**** Für eine korrekte Funktionsweise ist die Installation eines der unten aufgeführten Teilesätze erforderlich! / To ensure correct operation, one of the kits listed below must be installed.**

GELIEFERT - SUPPLIED

System	Art. Nr.	Preis
Sistema Leonardo	--	--
automatische Reinigung der Brennerschale und der Turbolatoren / Automatic cleaning of the burning pot and turbulators	--	--
Geschlossenes Ausdehnungsgefäß / closed expansion tank	--	--
OPTIONAL - OPTIONAL		
Kit Wi-Fi H (AppFire)	1050460	258
H GSM-Telefonschalter Ausrüstung / GSM telephone switcher	1035220	258
Teilesatz Funkfernbedienung mit Empfänger / remote control kit with receiver	1077570	205
Anti-Kondensations-Ventil / Anti-condensation valve	1095280	100
** Kit R ohne Sanitär-Warmwasser / without Domestic Hot Water (Vyda H eKleaner/ Kira H eKleaner 18,7-22,5)	805310	384
** Kit RW mit Sanitär-Warmwasser / with Domestic Hot Water (Vyda H eKleaner/ Kira H eKleaner 18,7-22,5)	805320	546
** Kit R2 ohne Sanitär-Warmwasser und mit Anlagentrennung / without Domestic Hot Water with system separator (Vyda H eKleaner/ Kira H eKleaner 18,7-22,5)	805330	788
** Rohre-Teilesatz (mit folgenden Komponenten: Blech, Vorlaufleitung, Rücklaufleitung) zur Installation am Heizofen, falls dieser nicht mit Teilesatz R-RW-R2 ausgestattet ist. ACHTUNG: die Sicherheiten vorsehen / Pipe kit (comprised of: sheet metal, delivery pipe, return pipe) to be fitted onto the boiler stove in the event the R-RW-R2 kit is not purchased WARNING: set safety systems	805340	195
Manometer-Set für den Einbau in die Teilesätze zur Anzeige des Wasserdrucks in der Anlage / Pressure gauge kit to be installed on system water pressure display kits	1060010	59

18,7 22,5	16,3 20	93,3 92,7	485 585	1,1-4,2 1,1-5,1	9-34 7-34	37 37	A	8 M	260 280

62,5x61,5x121,5 20
65x63x123,5 20

WASSERGEFÜHRTE PELLETOFEN- PELLET THERMO-STOVES



VYDA H

- Feuerraum aus Stahl
- Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Bedienfeld
- Frontal-Warmluftgebläse
- Steel combustion chamber
- Smoke outlet Ø 8 cm rear, male
- daily/weekly program
- Display
- Deactivatable front hot air ventilation



KIRA H

- gleiche Eigenschaften wie VYDA H
- Same features as VYDA H



			Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
VYDA H	Keramik Mattweiß <i>Opaque white Ceramic</i>	18,7 kW	805190	3.900
		22,5 kW	805220	4.200
	Stahl/ Ober-und Frontseite aus Keramik Dunkelgrau <i>Dark grey Ceramic</i>	18,7 kW	805200	3.900
		22,5 kW	805230	4.200
Naturstein <i>Soapstone</i>	18,7 kW	805210	4.150	
	22,5 kW	805240	4.425	
KIRA H	weiß <i>cream white</i>	18,7 kW	805130	4.070
		22,5 kW	805160	4.330
	bordeaux <i>Bordeaux</i>	18,7 kW	805140	4.070
		22,5 kW	805170	4.330
	Pergamentfarbe <i>parchment</i>	18,7 kW	805150	4.070
		22,5 kW	805180	4.330

**** Für eine korrekte Funktionsweise ist die Installation eines der unten aufgeführten Teilesätze erforderlich/ To ensure correct operation, one of the kits listed below must be installed.**

GELIEFERT - SUPPLIED		
Sistema Leonardo	--	--
Geschlossenes Ausdehnungsgefäß <i>closed expansion tank</i>	--	--
OPTIONAL - OPTIONAL		
Kit WI-FI H (AppFire)	1050460	258
H GSM-Telefonschalter Ausrüstung <i>GSM telephone switcher</i>	1035220	258
Anti-Kondensations-Ventil <i>Anti-condensation valve</i>	1095280	100
** Kit R ohne Sanitär-Warmwasser/ <i>without Domestic Hot Water (Vyda H/ Kira H 18,7-22,5)</i> (Siehe die Seite 100/ look at the page 100)	805310	384
** Kit RW mit Sanitär-Warmwasser/ <i>with Domestic Hot Water (Vyda H/ Kira H 22,5)</i>	805320	546
** Kit R2 ohne Sanitär-Warmwasser und mit Anlagentrennung/ <i>without Domestic Hot Water with system separator (Vyda H/ Kira H 18,7-22,5)</i>	805330	788
** Rohre-Teilesatz (mit folgenden Komponenten: Blech, Vorlaufleitung, Rücklaufleitung) zur Installation am Heizofen, falls dieser nicht mit Teilesatz R-RW-R2 ausgestattet ist. ACHTUNG: die Sicherheiten vorsehen / <i>Pipe kit (comprised of: sheet metal, delivery pipe, return pipe) to be fitted onto the boiler stove in the event the R-RW-R2 kit is not purchased WARNING: set safety systems</i>	805340	195
Manometer-Set für den Einbau in die Teilesätze zur Anzeige des Wasserdrucks in der Anlage <i>Pressure gauge kit to be installed on system water pressure display kits</i>	1060010	59

18,7 22,5	16,3 20	93,3 92,7	485 585	1,1-4,2 1,1-5,1	9-34 7-34	37 37	A	8 M	260 280
62,5x61,5x121,5 65x63x123,5									





BLADE H eKleaner

* Solange der Vorrat reicht / While stocks last

KERAMIK / STAHL CERAMIC / STEEL

Das innovative System eKleaner führt in der Brennerschale und in den Turbulatoren eine automatische Doppelreinigung aus – ohne irgendwelche manuellen Maßnahmen. Ergebnis ist eine praktischere Beheizung und leistungsfähigere Verbrennung.

“minimale” Tiefe, nur 39 cm

- Feuerraum aus Stahl
- Rauchauslass Ø 8 cm oben, nut
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Bedienfeld
- ausschaltbares Warmluftgebläse

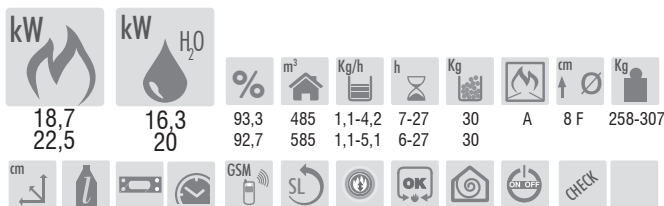
The innovative eKleaner system is automatically performing a double cleaning of the burning pot and the turbulators, without any need of a manual intervention, for a smarter heating and a more efficient combustion.

Space-saving PELLET STOVES, just 39 cm deep

- Steel combustion chamber
- Smoke outlet Ø 8 cm upper, female
- Daily/weekly program
- Display
- Deactivatable hot air ventilation



keramik mattweiße
opaque white ceramic



106x39x122 20
104x39x120,5 20



			Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
Stahl steel	bordeaux bordeaux	18,7 kW	807420	3.875
		22,5 kW	807430	4.085
	schwarze black	18,7 kW	807440	3.875
		22,5 kW	807450	4.085
	mattweiße opaque white	18,7 kW	807460	3.875
		22,5 kW	807470	4.085
Bronzefarbener bronze	18,7 kW	807480	3.875	
	22,5 kW	807490	4.085	
Keramik ceramic	bordeaux bordeaux	18,7 kW	807340	4.225
		22,5 kW	807350	4.450
	Schwarz, glänzend shiny black	18,7 kW	807360*	4.225
		22,5 kW	807370*	4.450
	mattweiße opaque white	18,7 kW	807380	4.225
		22,5 kW	807390	4.450
	beige beige	18,7 kW	807400	4.225
		22,5 kW	807410	4.450

** Für eine korrekte Funktionsweise ist die Installation eines der unten aufgeführten Teilesätze erforderlich/ To ensure correct operation, one of the kits listed below must be installed.

GELIEFERT - SUPPLIED

Sistema Leonardo	--	--
automatische Reinigung der Brennerschale und der Turbulatoren Automatic cleaning of the burning pot and turbulators	--	--
Geschlossenes Ausdehnungsgefäß closed expansion tank	--	--
OPTIONAL - OPTIONAL		
Kit WI-FI H (AppFire)	1050460	258
H GSM-Telefonschalter Ausrüstung GSM telephone switcher	1035220	258
Teilesatz Funkfernbedienung mit Empfänger remote control kit with receiver	1077570	205
* Kit Rauchauslässe hinten (Keramik) und hinten oder seitlich links (Stahl) / Kit smoke outlet rear (Ceramic) and rear or left side (steel)	1063700	42
Anti-Kondensations-Ventil Anti-condensation valve	1095280	100
** Kit R ohne Sanitär-Warmwasser/ without Domestic Hot Water (fur / for 18,7-22,5)	1063670	384
** Kit RW mit Sanitär-Warmwasser/ with Domestic Hot Water (fur / for 22,5)	1063680	546
** Kit R2 ohne Sanitär-Warmwasser und mit Anlagentrennung/ without Domestic Hot Water with system separator (fur / for 18,7-22,5)	1063690	788
Manometer-Set für den Einbau in die Teilesätze zur Anzeige des Wasserdrucks in der Anlage Pressure gauge kit to be installed on system water pressure display kits	1060010	59

WASSERGEFÜHRTE PELLETOFEN - PELLET THERMO-STOVES



BLADE H

KERAMIK / STAHL CERAMIC / STEEL

* Solange der Vorrat reicht / While stocks last

“minimale” Tiefe, nur 39 cm

- Feuerraum aus Stahl
- Rauchauslass Ø 8 cm oben, Nut
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Bedienfeld
- Ausschaltbares Warmluftgebläse

Space-saving PELLET STOVES, just 39 cm deep

- Steel combustion chamber
- Smoke outlet Ø 8 cm upper, female
- Daily/weekly program
- Display
- Deactivatable hot air ventilation



Stahl bordeaux
bordeaux steel



kW	kW H_2O	%	m³	Kg/h	h	Kg	cm	cm	Kg
18,7 22,5	16,3 20	93,3 92,7	485 585	1,1-4,2 1,1-5,1	7-27 6-27	30 30	A 8 F	258/307	

106x39x122 20
104x39x120,5 20

		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included	
Stahl steel	bordeaux bordeaux	18,7 kW	805910	3.615
		22,5 kW	806400	3.825
	schwarze black	18,7 kW	805920	3.615
		22,5 kW	806410	3.825
	mattweiße opaque white	18,7 kW	805900	3.615
		22,5 kW	806390	3.825
Bronzefarbener bronze	18,7 kW	805930	3.615	
	22,5 kW	806420	3.825	
Keramik ceramic	bordeaux bordeaux	18,7 kW	806120	3.965
		22,5 kW	806440	4.190
	Schwarz, glänzend shiny black	18,7 kW	806130*	3.965
		22,5 kW	806450*	4.190
	mattweiße opaque white	18,7 kW	806110	3.965
		22,5 kW	806430	4.190
	beige beige	18,7 kW	806140	3.965
		22,5 kW	806460	4.190

**** Für eine korrekte Funktionsweise ist die Installation eines der unten aufgeführten Teilesätze erforderlich/ To ensure correct operation, one of the kits listed below must be installed**

GELIEFERT - SUPPLIED		
SISTEMA LEONARDO	Sistema Leonardo	-- --
Geschlossenes Expansionsgefäß closed expansion tank		-- --
OPTIONAL - OPTIONAL		
Kit WI-FI H (AppFire)	1050460	258
H GSM-Telefonschalter Ausrüstung GSM telephone switcher	1035220	258
* Kit Rauchauslässe hinten (Keramik) und hinten oder seitlich links (Stahl) / Kit smoke outlet rear (Ceramic) and rear or left side (steel)	1063700	42
Anti-Kondensations-Ventil Anti-condensation valve	1095280	100
** Kit R ohne Sanitär-Warmwasser/ without Domestic Hot Water (BladeH 18,7-22,5)	1063670	384
** Kit RW mit Sanitär-Warmwasser/ with Domestic Hot Water (BladeH 22,5)	1063680	546
** Kit R2 ohne Sanitär-Warmwasser und mit Anlagentrennung/ without Domestic Hot Water with system separator (BladeH 18,7-22,5)	1063690	788
Manometer-Set für den Einbau in die Teilesätze zur Anzeige des Wasserdrucks in der Anlage Pressure gauge kit to be installed on hydraulic kits to display the system water pressure	1060010	59

WASSERGEFÜHRTE PELLETOFEN - PELLET THERMO-STOVES



*MEG

* Solange der Vorrat reicht / While stocks last







- Feuerraum aus Gusseisen und Stahl
- Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Ausschaltbares Warmluftgebläse
- Cast iron and steel combustion chamber
- Smoke outlet Ø 8 cm rear, male
- daily/weekly program
- Deactivatable hot air ventilation



MEG PIÙ



- Feuerraum aus Gusseisen und Stahl
- Rauchauslass Ø 8 cm hinten, Feder
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Ausschaltbares Warmluftgebläse
- Cast iron and steel combustion chamber
- Smoke outlet Ø 8 cm rear, male
- Daily/weekly program
- Deactivatable hot air ventilation



		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
MEG Keramik ceramic	Cremeweiß Cream white	 801240*	4.600
	bordeaux bordeaux	 801250*	
	Pergamentfarbe Parchment	 801260*	
MEG PIÙ Keramik ceramic	Cremeweiß Cream white	 800180	4.900
	bordeaux bordeaux	 800190	
	Pergamentfarbe Parchment	 800200	

** Für eine korrekte Funktionsweise ist die Installation eines der unten aufgeführten Teilesätze erforderlich! / To ensure correct operation, one of the kits listed below must be installed.

GELIEFERT - SUPPLIED

 Funkfernbedienung Remote control with display	--	--
 Sistema Leonardo	--	--
MEG: Hydraulikbausatz mit geschlossenem Ausdehnungsgefäß, Umwälzpumpe und Überdruckventil / hydraulic kit with closed expansion tank, circulator pump and pressure relief valve.	--	--
MEG PIÙ: Geschlossenes Ausdehnungsgefäß / closed expansion tank	--	--

OPTIONAL - OPTIONAL

Kit WI-FI LX (App WiFire)	1009270	258
M GSM-Telefonschalter Ausrüstung für alle Pelletsöfen (Luft/Wasser): nützlich für die Ein/Ausschaltung der Ofen durch Handy M GSM telephone switcher: to switch ON/OFF stoves by mobile phones	1028650	247
KABEL für GSM-Telefonschalter CABLE for GSM telephone switch	640560	23
Antennenbausatz (für Standorte mit schwachem Signalempfang) / Antenna KIT (for use in areas with low signal strength)	C00066	56
Anti-Kondensations-Ventil / Anti-condensation valve	673860	142
MEG: Hydraulik-kits / Hydraulic kits KIT 4	264290	540
MEG: Hydraulik-kits / Hydraulic kits KIT A2	801170	825
MEG PIÙ: ** KIT RS ohne Sanitär-Warmwasser/ without Domestic Hot Water	1013540	363
MEG PIÙ: ** RWS mit Sanitär-Warmwasser/ with Domestic Hot Water	1013550	525
MEG PIÙ: ** KIT RS2 mit Sanitär-Warmwasser/with Domestic Hot Water	1013560	651
MEG PIÙ: ** KIT RWS2 mit Sanitär-Warmwasser und mit Anlagentrennung / with Domestic Hot Water with system separator	1013570	814

kW		kW H ₂ O		%	m ³	Kg/h	h	Kg	cm	Kg	
25	30,3	19,2	25	94,5	650	1,5-5,5	7-27	40	A-G	8 M	299
				92,2	790	2-6,8	6-20	40	A-G	8 M	339

59x61x121 18
59x68,5x121 35



FLAMMA FLAMMA CS

- Feuerraum aus Stahl und vermiculite
- Rauchauslass Ø 15 cm oben, Feder
- automatische Türschließung.
- Ohne Ausdehnungsgefäß
- Regulation der Verbrennungsluft
- Holzstücke bis 50 cm vertikal und 33 cm horizontal
- *Steel and vermiculite combustion chamber*
- *Smoke outlet Ø 15 cm upper, male*
- *Automatic door closure with shock absorber*
- *No expansion tank*
- *Combustion-air regulation*
- *50 cm vertical and 33 cm horizontal wood logs*



*CUBIRA *CUBIRA CS

* Solange der Vorrat reicht / *While stocks last*

- Rauchauslass Ø 15 cm oben, Nut
- gleiche Eigenschaften wie Flamma / Flamma cs
- *Smoke outlet Ø 15 cm upper, female*
- *Same features as Flamma / Flamma cs*

FLAMMA Keramik *ceramic*

Pergament
parchment



14 kW

803830

23,6 kW

805960

bordeaux
bordeaux



14 kW

803840

23,6 kW

805970

Dunkelgrauer
dark grey



14 kW

803860

23,6 kW

805990

offenen
ausdehnungs-
gefässen
open tank

2.520

Cremeweiß
cream white



14 kW

803850

23,6 kW

805980

Pergament
parchment



14 kW

803870

23,6 kW

806000

bordeaux
bordeaux



14 kW

803880

23,6 kW

806010

Cremeweiß
cream white



14 kW

803890

23,6 kW

806020

Dunkelgrauer
dark grey



14 kW

803900

23,6 kW

806030

geschlos-
sene
ausdehnungs-
gefässen
closed tank

2.710

CUBIRA

Schwarzstahl und
Zierleiste aus Edelstahl
*black steel and
stainless steel insert*



offenen
ausdehnungsgefässen
open tank

804800*

2.415

geschlossene
ausdehnungsgefässen
closed tank

804810*

2.605

GELIEFERT - SUPPLIED

Kühlschlange un Überhitzungsschutzventil
Coil and Safety valve (für / for CS)

--

--

OPTIONAL - OPTIONAL

Ventilationskit für Flamma, Flamma CS
Ventilation kit for Flamma, Flamma CS

1031390

126

OPTIONAL für offenen ausdehnungsgefässen OPTIONAL for open expansion tank

FLAMMA: KIT A1, B, C: Hydraulik-kits / *Hydraulic kits*

Siehe die Seite
look at the page 71

CUBIRA: KIT A1: Hydraulik-kits / *Hydraulic kits*

OPTIONAL für geschlossenes Ausdehnungsgefäß OPTIONAL for closed expansion tank

FLAMMA CS: Kit Hydraulikadapter für die Federung in
Verbindung mit Kit R, RW, R2 und RW2 / *Hydraulic adap-
tor kit for use combined with kits R, RW, R2 and RW2*

1037560

69

FLAMMA CS: Elektronischer Regler (zu bestellen gemein-
sam mit Art. Nr. 1037560) / *Electronic regulator (to be
ordered in combination with code 1037560)*

220780

137

KIT D:
Hydraulik-kits / *Hydraulic kits*

Siehe die Seite
look at the page 71

CUBIRA CS: Kit Hydraulikadapter für die Federung in
Verbindung mit Kit R, R2 / *Hydraulic adaptor kit for use
combined with kits R, R2*

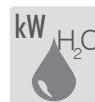
1056700

95

CUBIRA CS: Elektronischer Regler (zu bestellen gemein-
sam mit Art. Nr. 1056700) / *Electronic regulator (to be ordered in
combination with code 1056700)*

220780

137



%

m³

Kg/h

cm

Kg

cm

cm

Flamma

14,2

9,7

87,4

370

3,5

A-V

15 M

278/283

63x56x134

40

Flamma cs

23,6

14,6

84,6

615

6,1

33x34x38

Cubira

12,2

7,5

87,4

320

1,4-3

A-V

15 F

228

55x55,5x132

30

HOLZHEIZKESSEL - WOOD BOILERS



*LAGUNA W UP 25 / 35

* Solange der Vorrat reicht / While stocks last

- Feuerraum aus Stahl
- Rauchauslass Ø 15 cm hinten, Feder
- Lambda temp. probe. (Laguna W UP)
- Verbrennungskammer mit hoher Leistung
- Anti-Rauch-System bei der Beladung
- Elektronisches Schaltfeld
- Holzstücke bis 33/50 cm (Laguna W Up 25/35)
- Steel combustion chamber
- Smoke outlet Ø 15 cm rear, male
- Lambdasonde
- gasification of wood and fuel with reversed flame
- smoke prevention system during loading phase
- electronic command panel
- 33/50 cm wood logs (Laguna W Up 25/35)

Klasse 5 gemäß der EN-Norm 303-5 2012
Class 5 according to standards EN 303-5 2012.

	Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
25	805940*	6.220
LAGUNA W UP		
35	805950*	6.765
GELIEFERT - SUPPLIED		
Rauch-Bypass (auf der Öffnung des Laderaums) <i>smoke by-pass (on loading compartment opening)</i>	--	--
Rohrschlange als Rauchabzug für Wärmeenergie (Für die Installation bei geschlossenen Ausdehnungsgefäßen) <i>thermal relief coil (for installation on closed tank)</i>	--	--
Eingang für Primär-/Sekundär-Luft <i>primary/secondary air shutter</i>	--	--
Zubehör für die Reinigung <i>accessories for cleaning</i>	--	--
OPTIONAL - OPTIONAL		
Anti-Kondensations-Ventil <i>Anti-condensation valve</i>	802780	394
Sicherheitsventil (für die Installation bei geschlossenen Ausdehnungsgefäßen) <i>Safety valve (for installation on closed tank)</i>	276280	142
Warmwasserboiler und puffer <i>Hot water boiler and puffer</i>	Siehe die Seite <i>look at the page 66</i>	

	kW	kW _{H₂O}	%	m ³	Kg/h	A	cm	Kg	cm	
Laguna W UP	26,5 34,7	24 31,3	90,7 90,2	625 815	6 7,5	A A	15 M 15 M	520 605	62x110x144 62x127x144	117 133

PELLETHEIZKESSEL - PELLET BOILERS



LAGUNA2 P 18/24/29

- Feuerraum aus Stahl
- Rauchauslass Ø 10 cm hinten, Feder
- Farbiger Touch-Screen zur Übersicht **1**
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- seitlicher Tank 60 kg (P 18) und 100 kg (P 24/29)
- Steel combustion chamber.
- Smoke outlet Ø 10 cm rear, male
- Colour touch screen display **1**
- daily/weekly program
- 60 kg side tank (P 18) 100 kg (P 24/29)

Klasse 5 gemäß der EN-Norm 303-5 2012
Class 5 according to the standards EN 303-5 2012



	Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
18	809070	4.950
LAGUNA2 P 24	809080	5.350
29	809090	5.700
GELIEFERT - SUPPLIED		
Aschebehälter mit Verdichter, herausziehbar, mit Rädern / ash tray with compactor, extractable with wheels	--	--
Automatische Reinigung des Heizgaswirlers, der Turbolatoren, der Brennschale und automatische Austragung der Asche / automatic cleaning of tubing, brazier and automatic ash expulsion	--	--
Sistema Leonardo	--	--

****** Für eine korrekte Funktionsweise ist die Installation eines der unten aufgeführten Teilesätze erforderlich/ To ensure correct operation, one of the kits listed below must be installed.

OPTIONAL - OPTIONAL		
Kit WI-FI M	1071180	202
Anti-Kondensations-Ventil Anti-condensation valve	1095280	100
LAGUNA2 P 18/24/29: ** KIT R ohne Sanitär-Warmwasser / without Domestic Hot Water	1015630	363
LAGUNA2 P 24/29: ** KIT RW mit Sanitär-Warmwasser / with Domestic Hot Water	1015640	525
LAGUNA2 P 18/24/29: ** KIT R2 mit Sanitär-Warmwasser / with Domestic Hot Water	1015650	651
LAGUNA2 P 24/29: ** KIT RW2 mit Sanitär-Warmwasser und mit Anlagentrennung / with Domestic Hot Water with system separator	1015660	814
** Rohre-Teilesatz (mit folgenden Komponenten: Blech, Vorlaufleitung, Rücklaufleitung) zur Installation am Heizofen, falls dieser nicht mit Teilesatz R-RW-R2-RW2 ausgestattet ist. / Pipe kit (comprised of: sheet metal, delivery pipe, return pipe) to be fitted onto the boiler stove in the event the R-RW-R2-RW2 kit is not purchased	1063460	197
Sonda NTC	920081	29
Speicherbehälter, Schnecken, Teilesätze zur Erhöhung der Kapazität / Tanks, screw feeders, kits to increase capacity	Siehe die Seite / look at the page 65	
Boiler, Puffer und Zubehörteile Boilers, Puffers and accessories	Siehe die Seite / look at the page 66	

	kW	kW H ₂ O	%	m ²	Kg/h	h	Kg	cm	Kg	
18	17,6	16,2	91,8	420	1,1-3,7	16-55	60	A	10 M	350
24	24,2	22,2	91,6	580	1,1-5	20-91	100	A	10 M	364
29	28,2	25,8	91,4	670	1,1-5,9	17-91	100	A	10 M	364

cm				GSM	SL		CHECK		
76x79x128	65								
91x79x128	65								
91x79x128	65								

WASSERGEFÜHRTE PELLETKAMINEINSÄTZE PELLET THERMO-FIREPLACE



IDROPELLBOX

- Feuerraum aus Stahl
- Rauchauslass Ø 8 cm oben, Feder
- Bedienfeld frontal
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- einfache Pelletzuführung auch bei eingeschaltetem Heizkamin durch bequeme, herausziehbare Schublade
- leichter Zugang zu den hydraulischen und elektromechanischen Teilen
- *Steel combustion chamber*
- *Smoke outlet Ø 8 cm upper, male*
- *display*
- *daily/weekly program*
- *easy pellet loading even while the thermo-fireplace is operating, using convenient, removable drawer*
- *easy access to hydraulic and electromechanical components without the need for inspection hatches.*



Brennraumeinheit mit Flügelöffnung das Beladen und die Instandhaltung der Anlage zu erleichtern *_Firebox with openable door for easy maintenance and adjustment*



Eingebautes Hydraulikkit *Built-in hydraulic kit*



Beladung mit vorderer Schublade *Loading with frontal load tray*

GESCHLOSSENES AUSDEHNUNGSGEFÄSS
CLOSED EXPANSION TANK

Art. Nr.
Code

€ Ohne
MwSt
VAT not
included

IDROPELLBOX

801010

4.785

GELIEFERT - SUPPLIED



Funksteuerung mit Display
Remote control with display

--

--



Sistema Leonardo

--

--

Hydraulikbausatz mit geschlossenem Ausdehnungsgefäß, Umwälzpumpe und Überdruckventil / *hydraulic kit with closed expansion tank, circulator pump and pressure relief valve.*

--

--

Träger für eine problemlose Installation
Support to facilitate installation

--

--

OPTIONAL - OPTIONAL

Kit WI-FI LX (App WiFire)

1009270

258

M GSM-Telefonschalter Ausrüstung für alle Pelletsöfen (Luft/Wasser): nützlich für die Ein/Ausschaltung der Öfen durch Handy
M GSM telephone switcher: to switch ON/OFF stoves by mobile stoves and back-boiler stoves

1028650

247

KABEL für GSM-Telefonschalter
CABLE for GSM telephone switch

640560

23

Antennenbausatz (für Standorte mit schwachem Signalempfang) / *Antenna KIT (for use in areas with low signal strength)*

C00066

56

Anti-Kondensations-Ventil / *Anti-condensation valve*

673860

142

KIT A2: Hydraulik-kits / *Hydraulic kits*

801170

825

Teilesatz Pelletladevorrichtung von oben
Kit for pellet loading from above

682240

203

15,6	12,6	92,1	405	1-3,5	9-30	30	A	8 M	201

--	--	--	--	--	--	--	--	--

WASSERGEFÜHRTE PELLETKAMINEINSÄTZE PELLET THERMO-FIREPLACE



Energy
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

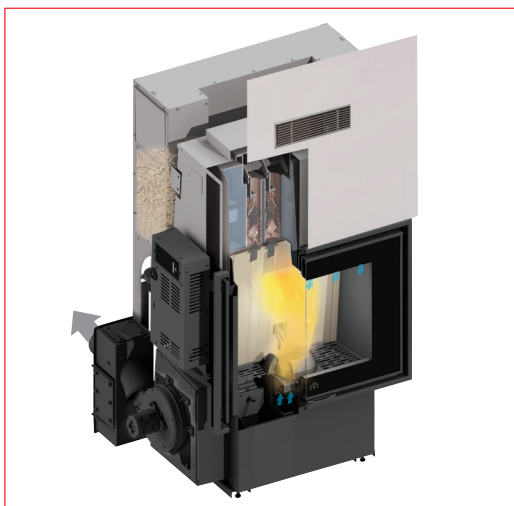
IDROPELLBOX 30

Warmwasser für den gesamten Haushalt ,mit dem Komfort des Pellets.

- Feuerraum aus Eckeram
- Rauchauslass hinten Ø 10 cm, Feder
- Tages-/Wochen-Zeitprogrammierung
- Teilesatz frontseitiges Luftgebläse (Option)
- Seitliche Pelletbefüllung rechts oder links

Domestic hot water with the convenience of pellet.

- Combustion chamber in Eckeram
- Smoke outlet rear Ø 10 cm, male
- Daily/weekly program
- Frontal ventilation kit (optional)
- Right or left pellet side-load



GESCHLOSSENES AUSDEHNUNGSGEFÄSS
CLOSED EXPANSION TANK

Art. Nr.
Code


€ Ohne
MwSt
VAT not
included

IDROPELLBOX 30

807330


4.850

GELIEFERT - SUPPLIED

 Teilesatz Funkfernbedienung mit Empfänger / remote control kit with receiver

--

--

 **Sistema Leonardo**

--

--

Hydraulikbausatz mit geschlossenem Ausdehnungsgefäß, Umwälzpumpe und Überdruckventil / hydraulic kit with closed expansion tank, circulator pump and pressure relief valve.

--

--

AnhebefüÙe
Adjustable feet

--

--

OPTIONAL - OPTIONAL

Kit WI-FI H (AppFire)

1050460

258

H GSM-Telefonschalter Ausrüstung
GSM telephone switcher

1035220

258

Teilesatz Bedienfeld mit Kabel
Synoptic panel kit with cable

1083130

205

Teilesatz frontseitiges Luftgebläse
Frontal ventilation kit

1080260

215

Anti-Kondensations-Ventil
Anti-condensation valve

1095280

100

KIT 4, A2:
Hydraulik-kits / Hydraulic kits

Siehe die Seite
look at the page 71

"Nahegelegenes" KIT AIR DIFFUSER
AIR DIFFUSER KIT "adjacent"

803490

426

Kit Verlängerung 3 Meter isoliertes Rohr Ø 6,5 cm / 3 meters insulation pipe extension kit Ø 6,5 cm

804280

48





















Air D - Y -Verzweigung Ø 6 cm
Air D "Y" junction Ø 6 cm

804500

27

Verbindbar mit den Luftauslässen der Warmluftverteilung / Can be combined with ducting vents SPLIT, BENT, ORIGAMI, SHARP

Siehe die Seite
look at the page 47

									
27	22	90,4	705	1,8-6,2	10-33	60	E	10 M	265
									
97x60x143	50								

WASSERGEFÜHRTE HOLZKAMINEINSÄTZE WOOD THERMO-FIREPLACES



ACQUATONDO PLUS 22 / 29

Auch Erhältlich als Version zur Installation mit geschlossenem Ausdehnungsgefäß mit integrierter Rohrwendel und Überdruckventil.

- Feuerraum aus Gusseisen und Stahl
- Rauchauslass Ø 20/25 cm oben, Nut
- Frontscheibe mit totaler Sicht

Available also in version for installation with closed vessel with coil and safety valve incorporated.

- Cast iron and steel combustion chamber
- Smoke outlet Ø 20/25 cm upper, female
- All-glass front



ACQUATONDO PRISMATICO 22 / 29

- gleiche Eigenschaften wie Acquatondo Plus
- Same features as Acquatondo Plus

		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
OFFENES AUSDEHNUNGSGEFÄSS / OPEN EXPANSION TANK			
ACQUATONDO PLUS	22	656330	2.460
	29	656350	2.730
ACQUATONDO	22	240530	2.650
Prismaförmig/ Prismatic	29	240560	2.940

GESCHLOSSENES AUSDEHNUNGSGEFÄSS / CLOSED EXPANSION TANK			
ACQUATONDO PLUS/CS	22	656340	2.880
	29	656360	3.150
ACQUATONDO CS	29	276350	3.350
Prismaförmig/ Prismatic			

GELIEFERT - SUPPLIED			
Schiebetür, mit Glutkorb und Drehspieß-Angriff spit unit with steel rod	--	--	--
Rohrwendel und Überdruckventil (CS) Closed vessel with coil and safety valve incorporated	--	--	--
Reduzierung auf Ø 20 cm Reducer with Ø 20 cm (Prismaförmig/ Prismatic 22)	--	--	--
OPTIONAL - OPTIONAL			
Verstellbare Standfüße Adjustable feet		216660	30
Grillspieß roasting spit	22	59 cm	234560
	29	77 cm	241090
Gitter Außenlufteinlass cm 24x16 Grille external air inlet 24x16 cm		83060	18
Anschluss mit Ventil und Steuerung für Außenlufteintritt / Fitting with damper and command per external air inlet		608850	60
Zubehör zur Erzeugung von Sanitär-Warmwasser Accessories for producing domestic hot water			Siehe die Seite look at the page. 66-68
OPTIONAL für offenen ausdehnungsgefässen OPTIONAL for open expansion tank			
KIT A1, B, C: Hydraulik-kits / Hydraulic kits			Siehe die Seite look at the page. 67
OPTIONAL für geschlossenes Ausdehnungsgefäß OPTIONAL for closed expansion tank			
KIT D: Hydraulik-kits / Hydraulic kits			Siehe die Seite look at the page. 67

kW	kW H ₂ O	%	m ³	Kg/h	A-G	cm	Kg	cm	l
23 28,1	13,3 17,4	82,2 81,5	600 730	6,1 7,5	56x47x50 74x55x50	20 F 25 F	234 311	80x68x138,5 99x78x138,5	70 90

WASSERGEFÜHRTE HOLZKAMINEINSÄTZE WOOD THERMO-FIREPLACES



ACQUATONDO 29

MIT EINER VERGLASTEN SEITE- GLASS ON ONE SIDE

Nur in der Version mit offenem Gefäß erhältlich.
- gleiche Eigenschaften wie Seite 62

Available for the open expansion vessel version only.
- Same features as pag. 62

Art. Nr.
Code € Ohne
MwSt
VAT not
included

OFFENES AUSDEHNUNGSGEFÄSS / OPEN EXPANSION TANK

		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
ACQUATONDO 29 MIT EINER VERGLASTEN SEITE GLASS ON ONE SIDE	rechts - right	262980	2.920
	links - left	262970	
GELIEFERT - SUPPLIED			
Schiebetür, mit Glutkorb und Drehspeiß-Angriff spit unit with steel rod		--	--
Reduzierung auf Ø 20 cm (Sfera 22) Reducer with Ø 20 cm (Sfera 22)		--	--
OPTIONAL - OPTIONAL			
Verstellbare Standfüße Adjustable feet		216660	30
Grillspieß roasting spit	Mit einer verglasten Seite/ Glass on one side 77 cm	236710	152
Gitter Außenlufteinlass cm 24x16 Grille external air inlet 24x16 cm		83060	18
Anschluss mit Ventil und Steuerung für Außen- lufteintritt / Fitting with damper and command per external air inlet		608850	60
Zubehör zur Erzeugung von Sanitär-Warmwasser Accessories for producing domestic hot water		Siehe die Seite look at the page. 66-68	
OPTIONAL für offenen ausdehnungsgefässen OPTIONAL for open expansion tank			
KIT A1, B, C: Hydraulik-kits / Hydraulic kits		Siehe die Seite look at the page. 67	

kW	kW H ₂ O	%	m ³	Kg/h	A-G	cm	Kg	cm	l
28,1	17,4	81,5	730	7,5	47x55x50	25 F	302	99x78x138,5	90

WASSERGEFÜHRTE HOLZKAMINEINSÄTZE WOOD THERMO-FIREPLACES



H₂OCEANO 15/23/28 H₂OCEANO/CS 15/23/28

3 Modelle in 2 Versionen, mit offenem Ausdehnungsgefäß und mit geschlossenem Ausdehnungsgefäß CS (mit eingebauter Rohrschlange für den Wärmeauslass).

- Feuerraum aus Gusseisen und Stahl
- Rauchauslass Ø 18/22/25 cm oben, Nut
- Nachbrennsystem

3 models in 2 versions, with open tank and with closed CS tank (with built-in thermal relief coil).

- Cast iron and steel combustion chamber
- Smoke outlet Ø 18/22/25 cm upper, female
- Post-combustion system



kW		%		m ²		Kg/h		cm		Kg		cm	
16,6	8,2	83,1	435	4,4	A-G	18 F	246/251	74x62x135	75				
23	13,3	82,3	600	6,1	52x40x40	22 F	297/303	88x68x147	100				
28,1	17,4	81,5	730	7,5	60x50x40	25 F	302/308	106x78x147	130				

Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
------------------	---------------------------------------

OFFENES AUSDEHNUNGSGEFÄß / OPEN EXPANSION TANK

15	738160	2.080
23	738180	2.565
28	738200	2.835

GESCHLOSSENES AUSDEHNUNGSGEFÄß / CLOSED EXPANSION TANK

15	738170	2.500
23	738190	2.985
28	738210	3.225

GELIEFERT - SUPPLIED

Anschluss für Bratspieß spit unit with steel rod	--	--
mit eingebauter Rohrschlange für den Wärmeauslass (CS) / with built-in thermal relief coil (CS)	--	--

OPTIONAL - OPTIONAL

Anhebefüße (Set mit 4 Füßen) Support feet (kit of 4 feet)	H ₂ ocean 15	739360	27
	H ₂ ocean 23	739340	30
	H ₂ ocean 28	739350	33
Grillspieß roasting spit	H ₂ ocean 15 49 cm	750820	141
	H ₂ ocean 23 59 cm	234560	147
	H ₂ ocean 28 77 cm	236710	152
Gitter Außenlufteinlass cm 24x16 cm Grille external air inlet 24x16 cm		83060	18
Thermostatventil Eingangskontrolle Verbrennungsluft Thermostatic combustion air inlet control valve	H ₂ ocean 15	739460	121
	H ₂ ocean 23	739440	126
	H ₂ ocean 28	739450	126
Öffnungsumrandung, sich verjüngender Rahmen / Tapered frame assembly for stove opening	H ₂ ocean 15	739390	95
	H ₂ ocean 23	739370	111
	H ₂ ocean 28	739380	126

OPTIONAL für offenen ausdehnungsgefäßen OPTIONAL for open expansion tank

KIT A1, B, C: Hydraulik-kits / Hydraulic kits	Siehe die Seite look at the page. 99
---	---

OPTIONAL für geschlossenes Ausdehnungsgefäß OPTIONAL for closed expansion tank

KIT D: Hydraulik-kits / Hydraulic kits	Siehe die Seite look at the page. 69
"Rucksack" Set V / "Backpack" type V kit (Siehe die Seite / look at the page 99)	801200 1.350
Unterstützungsset für Kits A1, A2, B, C, D Installation rechts Kit support for Kits A1, A2, B, C, D right hand installation	H ₂ ocean 15 739510 21 H ₂ ocean 23 739470 24 H ₂ ocean 28 739490 26

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

Art. Nr.
Code

€ Ohne MwSt.
VAT not included

Stahltank (ohne Förderschnecke und Motor) / Steel tanks (without feeding screw and motor)



250kg Tank mit Stahlstruktur unterstützt die automatische Befüllung
250 kg tank with steel structure configured for automatic loading

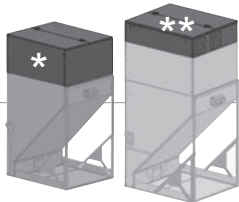
758900

1.103

500 kg Tank mit Stahlstruktur unterstützt die automatische Befüllung
500 kg tank with steel structure configured for automatic loading

758910

1.549



Satz mit 300kg Fassungsvermögen, zur Umwandlung eines Tank von 500kg auf 800kg (*)
Kit with 300kg capacity for converting tank from 500 kg to 800 kg (*)

683000

203

Satz mit 200kg Fassungsvermögen, zur Umwandlung eines Tank von 800kg auf 1.000kg (**)
Kit with 200kg capacity for converting tank from 800 kg to 1,000 kg (**)

745040

191

*** mit beispielsweise 2 Bausätzen kombinierbar bis zu einer maximalen Kapazität von 1000 kg. / Can be assembled, for example, using 2 kits, up to a maximum capacity of 1,000 kg.

Mechanische Systeme zur Pellet Beschickung (geeignet für Stahltank) / Mechanical pellet feeding systems (needed for steel tanks)



90 cm Schnecke mit Motor und Zubehör (mit Ausnahme von Laguna2 P)
90 cm screw feeder with motor and accessories (excluding Laguna2 P)

758890

485

100 cm Schnecke mit Motor und Zubehör (nur Laguna2 P)
100 cm screw feeder with motor and accessories (Laguna2 P only)

1004440

516



150 cm Schnecke mit Motor und Zubehör (mit Ausnahme von Laguna2 P)
150 cm screw feeder with motor and accessories (excluding Laguna2 P)

683010

556



300 cm Schnecke mit Motor und Zubehör (mit Ausnahme von Laguna2 P)
300 cm screw feeder with motor and accessories (excluding Laguna2 P)

683020

661



500 cm Schnecke mit Motor und Zubehör (mit Ausnahme von Laguna2 P)
500 cm screw feeder with motor and accessories (excluding Laguna2 P)

683030

804



Schellen-Satz zum Aufhängen der Schnecke an der Decke (Zuganker inklusive)
Collar kit for hanging screw feeder from ceiling (including tie rods)

748060

31



Einfüllstutzen-Set mit Zubehör - SYSTEM STORTZ
Filler nozzle kit with accessories - SYSTEM STORTZ

682880

404

Einfüllstutzen-Set mit Zubehör - SYSTEM GUILLEMIN
Filler nozzle kit with accessories - SYSTEM GUILLEMIN

752940

435

Gewebesilos / Remote silos in fabric



(A)

Gewebesilos von 2,1 bis 3,2 t. (A) / Fabric silos from 2.1 to 3.2 t. (A)

682860

2.570

Gewebesilos von 4,2 bis 6,7 t. / Fabric silos from 4,2 to 6,7 t.

682870

3.295

Pneumatische Systeme zur Pellet Beschickung (geeignet für Gewebesilos) - Pneumatic pellet feeding systems (needed for fabric silos)

Pneumatik-Anlage für den Pellettransport / Pneumatic system for pellet transport

1058160



2.394

Einheit für Saugabzug / Extraction and suction unit

1058170

471

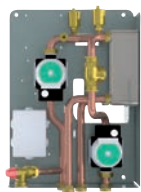
ZUBEHÖR / ACCESSORIES

	Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included	
 <p>Warmwasserboiler: Warmes Brauchwasser durch Wärmeerzeuger mit Holz- oder Pelletbetrieb; ideal in Verbindung mit Solarmodulen. Boiler mit 2 Rohrwendeln aus C-Stahl, Anodenschutz und Zweifachverglasung im Innenbereich. Hoher Isolierungsgrad mit Polyurethan, starr, 70 mm. <i>Hot water boiler: Produces hot sanitary water from wood or pellet burner: suitable for combined systems with solar panels. Boiler with 2 coils, in carbon steel, complete with anode protection, internally treated with double vitrified layer. High grade insulation with rigid polyurethane 70 mm.</i></p>	200 LITER LITRES	676590	1.190
	300 LITER LITRES	676600	1.400
Elektronischer Digitalregler für Heizkamine mit Heizkesselsteuerung <i>Electronic digital regulator for thermo-fireplaces with water heater management</i>	266190	147	
 <p>Puffer: Qualitäts-Wärmespeicher, der die durch alternative Energiequellen erzeugte Wärmeenergie sammelt und an die Verbraucher der Anlage weiterleitet. Speicher mit 2 Rohrwendeln aus C-Stahl für Heizwasser, innen unbehandelt, außen lackiert. Isolierung: Polyurethan, weich, Dicke: 100 mm. <i>Puffer: A high quality heat circulation system where the heat from alternative sources is collected to be distributed to system appliances. Double coil accumulation, in carbon steel, for heating water, without internal treatment, painted outer surface. Insulation: Soft polyurethane thickness 100 mm.</i></p>	500 LITER LITRES	676610	1.330
	1.000 LITER LITRES	676620	2.100
Verstellbare Standfüße / Adjustable feet	für/ for Acquatondo Acquatondo Plus	216660	30
Gitter Außenlufteinlass cm 24x16 / Grille external air inlet 24x16 cm	für/ for Acquatondo/ Acquatondo plus 22/ Hoceano 15, 23,28	83060	18
Anschluss mit Ventil und Steuerung für Außenlufteintritt <i>Fitting with damper and command per external air inlet</i>	für/ for Acquatondo/ Acquatondo plus 22 Hoceano 15, 23,28	608850	60
Sicherheitsventil 1/2" - 1/2" safety valve		281710	18
Luftabzugventil 3/8" - 3/8" air relief valve		284150	10
Wärmeablassventil 1/2" - 1/2" thermal relief valve		72940	56
Durchflusswächter zum Abrufen von Sanitärheißwasser 1/3" - 1/3" flow switch for sanitary water request		220830	69
Umwälzpumpe 15/6 1" - 15/6 1" circulator		767930	268
Rohrstück mit Klappe Ø 25 cm - Flue channel with damper Ø 25 cm		262920	74
Offenes Ausdehnungsgefäß (verzinkt) <i>Open expansion tank (galvanized)</i>	30 liter / litres	264730	85
	50 liter / litres	264740	103
Platten-Wärmetauscher <i>Plate exchanger</i>	20 Platten / plates	262570	84
	30 Platten / plates	671810	164
3-Wege-Wärmetauscher- 3-way heat exchanger		638100	224
Elektronischer Regler - Electronic regulator		220780	137
Touch-screen elektronischer Regler / Touch-screen electronic regulator		1058150	109

HYDRAULIK-KITS / HYDRAULIC KITS

Offenes Ausdehnungsgefäß / Open expansion tank

Art. Nr.
Code € Ohne MwSt
VAT not included

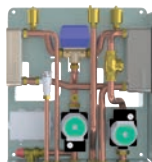


KIT A1



Für die Installation von Heizkaminen, Heizöfen und Holzheizkessel. Bestehend aus: 30-Platten-Wärmetauscher, Kamin-Umwälzpumpe, Anlagen-Umwälzpumpe Rückschlagventil, 2 Entlüftungsventile, Sicherheitsventil, fern geschaltetes Display für die Temperatursteuerung.
For installing thermo fireplaces, thermo stoves and wood boilers. Consisting of: 30-plate heat exchanger, Fireplace circulator, System circulator, Check valve, 2 RELIEF valves, Safety valve, Remote display for temperature control.

801160 1.060



KIT B



Für die Installation von Heizkaminen, Heizöfen und Holzheizkesseln; geeignet für die Trennung des Primärkreislaufs vom Sekundärkreislauf und für die sofortige Brauchwarmwasserbereitung. Bestehend aus: 30-Platten-Wärmetauscher, 20-Platten-Wärmetauscher, 3-Wege-Ventil, Kamin-Umwälzpumpe, Anlagen-Umwälzpumpe Rückschlagventil, 2 Entlüftungsventile, Sicherheitsventil, ferngeschaltetes Display für die Temperatursteuerung.
For installing thermo fireplaces, thermo stoves and wood boilers; suited for separating primary circuit from secondary circuit and instant production of HSW. Consisting of: 30-plate heat exchanger, 20-plate heat exchanger, 3-way valve, Fireplace circulator, System circulator, Check valve, 2 relief valves, Safety valve, Remote display for temperature control.

801180 1.340



KIT C



Für die Installation von Heizkaminen, Heizöfen und Holzheizkesseln; geeignet für die Trennung des Primärkreislaufs vom Sekundärkreislauf und für die Brauchwarmwasserbereitung. Bestehend aus: 3-Wege-Wärmetauscher, Umwälzpumpe für Primärkreislauf, Umwälzpumpe für Sekundärkreislauf, Durchflusswächter, 2 Entlüftungsventile, Rückschlagventil, Sicherheitsventil, ferngeschaltetes Display für die Temperatursteuerung.
For installing thermo fireplaces, thermo stoves and wood boilers; suited for separating primary circuit from secondary circuit and HSW. Consisting of: 3-plate heat exchanger, Circulator for primary circuit, Circulator for secondary circuit, Flow switch, 2 relief valves, Retaining valve, Safety valve, Remote display for temperature control.

801480 1.275

Geschlossenes Ausdehnungsgefäß / closed expansion tank



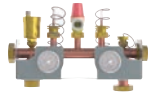
KIT D



Für die Installation von Heizkaminen, Heizöfen und Holzheizkesseln; geeignet für die Trennung des Primärkreislaufs vom Sekundärkreislauf und für die Brauchwarmwasserbereitung. Bestehend aus: Geschlossenes Ausdehnungsgefäß, 3-Wege-Wärmetauscher, Umwälzpumpe für Primärkreislauf, Umwälzpumpe für Sekundärkreislauf, Durchflusswächter, 2 Entlüftungsventile, Rückschlagventil, Sicherheitsventil, ferngeschaltetes Display für die Temperatursteuerung.
For installing thermo fireplaces, thermo stoves and wood boilers; suited for separating primary circuit from secondary circuit and HSW production. Consisting of: Closed expansion tank, 3-plate heat exchanger, Circulator for primary circuit, Circulator for secondary circuit, Flow switch, 2 relief valves, Retaining valve, Safety valve, Remote display for temperature control.

801190 1.340

SICHERHEITS-KIT SAFETY KIT



Max. 50 cm vom Wärmeerzeuger installieren. Bestehend aus Sicherheitsventil, 1 Entlüftungsventile, Thermometer, Druckmesser und akustischem Warnsignal.
To be installed at a maximum distance of 50 cm from the heat generator. Composed of a safety valve, 1 manual relief valve, thermometer, pressure gauge and acoustic alarm.

682750 214



KIT A2

Für die Installation von Pellet-Heizöfen. Bestehend aus: 30-Platten-Wärmetauscher, Anlagen-Umwälzpumpe, Rückschlagventil, 2 Entlüftungsventile, Sicherheitsventil, ferngeschaltetes Display für die Temperatursteuerung.
For pellet thermo stove installation. Consisting of: 30-plate heat exchanger, System circulator, Check valve, 2 relief valves, Safety valve, Remote display for temperature control.

801170 825



KIT 4

Für die Erzeugung und Speicherung von warmem Brauchwasser, für maßvolle Federzug mit Heizöfen mit Leistung über 18 kW anwasser. Beinhaltet: 20-Platten-Wärmetauscher, Dreiwegen-Magnetventil, Überhitzungsschutz- Kühlechlange, Durchflusswächter und elektronischen Druckregler.
Kit for production and accumulation of hot sanitary water, suitable for moderate use with back boiler stoves with power to water exceeding 18 kW. Composed of: 20-plate heat exchanger, 3-way solenoid valve, 1 thermal relief valve, 1 flow switch and electronic regulator.

264290 540

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

FÜR PELLETT-PRODUKTE / FOR PELLETT PRODUCTS

Art. Nr.
Code

€ Ohne MwSt
VAT not included



ANTI-KONDENSATIONS-VENTIL

Garantiert eine bestimmte Rücklauftemperatur je nach Produkt und verhindert die Bildung von Kondenswasser innerhalb des Produkts.

ANTI-CONDENSATION VALVE

Guarantees an adequate return temperature to the product, avoids condensation forming inside the product.

1033100

95



ANTIKONDENSATIONS-KIT

Antikondensations-Ventil mit flexiblen Rohren.

ANTI-CONDENSATION KIT

Anti-condensation valve including flexible tubing.

1033500

219



LICHTBETRIEBENE KONTROLLEINHEIT

Für die Regelung von hydraulischen Anlagen in Verbindung mit Photovoltaikanlagen und Heizkesseln.

SOLAR CONTROL UNIT

To manage hydraulic systems combined with solar panels and boilers.

1028780

132

FÜR PELLETT-PRODUKTE / FOR PELLETT PRODUCTS

Art. Nr.
Code

€ Ohne MwSt
VAT not included



WÖCHENTLICH EINSTELLBARER THERMOSTAT WIRELESS

Für das Ein- und Ausschalten des Ofens, der Heizquelle oder der Zugabe von Pellets auf Basis von Zeitplänen und eingegebener Temperatur. Macht die Temperatur-Kontrolle eines Raumes möglich ohne Verbindungskabel zwischen dem Thermostaten und der Apparatur zu legen.

4 Tagesintervalle,

Sommer-/Winterfunktion

WIRELESS WEEKLY CHRONOTHERMOSTAT

to switch on and off the stove, the fireplace or the pellet insert based on the times and temperature set.

Controls the temperature in a room without having to connect cabling between the thermostat and the appliance.

4 day intervals

summer/winter function



1028770

142



WÖCHENTLICH EINSTELLBARER THERMOSTAT

Für das Ein- und Ausschalten des Ofens, der Heizquelle oder der Zugabe von Pellets auf Basis von Zeitplänen und eingegebener Temperatur.

4 Tagesintervalle, Sommer

Winterfunktion.

WEEKLY CHRONOTHERMOSTAT

to switch on and off the stove, the fireplace or the pellet insert based on the times and temperature set.

4 day intervals

summer/winter function

1028760

95

HYDRAULIK-KITS / HYDRAULIC KITS

Geschlossenes Ausdehnungsgefäß / closed expansion tank	Art. Nr. Code	Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included
Kit R für/for Laguna2 P 18-24-29, Flamma cs, Cubira cs / kit RS für/for Meg Più	Kit R	Kit RS	
Für Installationen mit einziger Wärmequelle ohne Aufbereitung von Brauchwarmwasser. Bestehend aus: Hochleistungs-Umwälzpumpe, Füllventil, Überhitzungsschutzventil, Sicherheitsventil, Wasserdruckwächter, Anschluss für Manometer, Bypass-Ventil, Anschluss an integriertes Ausdehnungsgefäß. / For installing a single heat source without domestic hot water production. Includes: high-efficiency circulator, filling valve, bleed valve, safety valve, water pressure switch, connection for manometer, bypass valve, connection to incorporated expansion vessel.	1015630	1013540	363
Kit RW für/for Laguna2 P 24-29, Flamma cs / Kit RWS für/for Meg Più	Kit RW	Kit RWS	
Für Installationen mit einziger Wärmequelle und sofortiger Aufbereitung von Brauchwarmwasser. Bestehend aus: Hochleistungs-Umwälzpumpe, Füllventil, Überhitzungsschutzventil, Sicherheitsventil, Wasserdruckwächter, Anschluss für Manometer, Bypass-Ventil, Anschluss an integriertes Ausdehnungsgefäß, Platten-Wärmetauscher, Durchflussmesser, motorisiertes Drei-Wege-Ventil. / For installing a single heat source with instantaneous domestic hot water production. Includes: high-efficiency circulator, filling valve, bleed valve, safety valve, water pressure switch, connection for manometer, bypass valve, connection for incorporated expansion vessel, plate heat exchanger, flow meter, motorised 3-way valve.	1015640	1013550	525
Kit R2 für/for Laguna2 P 18-24-29, Flamma cs, Cubira cs / Kit RS2 für/for Meg Più	Kit R2	Kit RS2	
Für Installationen in Kombination mit zweitem Heizkessel ohne Erzeugung von Brauchwarmwasser mit Trennung der Anlage. Bestehend aus: Hochleistungs-Umwälzpumpe, Füllventil, Überhitzungsschutzventil, Sicherheitsventil, Wasserdruckwächter, Anschluss für Manometer, Bypass-Ventil, Anschluss an integriertes Ausdehnungsgefäß. Platten-Wärmetauscher für Anlagentrennung. / For combined installation with a second boiler without domestic hot water production with system separator. Includes: high-efficiency circulator, filling valve, bleed valve, safety valve, water pressure switch, connection for manometer, bypass valve, connection to incorporated expansion vessel. Plate exchanger for system separation.	1015650	1013560	651
Kit RW2 für/for Laguna2 P 24-29, Flamma cs / Kit RWS2 für/for Meg Più	Kit RW2	Kit RWS2	
Für Installationen in Kombination mit zweitem Heizkessel mit Erzeugung von Brauchwarmwasser und Anlagentrennung. Bestehend aus: Hochleistungs-Umwälzpumpe, Füllventil, Überhitzungsschutzventil, Sicherheitsventil, Wasserdruckwächter, Anschluss für Manometer, Bypass-Ventil, Anschluss an integriertes Ausdehnungsgefäß, Platten-Wärmetauscher, Durchflussmesser, Motorisiertes Drei-Wege-Ventil. Platten-Wärmetauscher für Anlagentrennung. / For combined installation with a second boiler with domestic hot water production and system separator. Includes: high-efficiency circulator, filling valve, bleed valve, safety valve, water pressure switch, connection for manometer, bypass valve, connection for incorporated expansion vessel, plate heat exchanger, flow meter, motorised 3-way valve. Plate exchanger for system separation.	1015660	1013570	814
Kit R			
Für Installationen mit einziger Wärmequelle ohne Aufbereitung von Brauchwarmwasser. Bestehend aus: Hochleistungs-Umwälzpumpe, Füllventil, Überhitzungsschutzventil, Sicherheitsventil, Wasserdruckwächter, Anschluss für Manometer, Bypass-Ventil, Anschluss an integriertes Ausdehnungsgefäß. / For installing a single heat source without domestic hot water production. Includes: high-efficiency circulator, filling valve, bleed valve, safety valve, water pressure switch, connection for manometer, bypass valve, connection to incorporated expansion vessel.	VYDA H, KIRA H (18/22)	805310	384
	BLADE H (18/22)	1063670	
Kit RW			
Für Installationen mit einziger Wärmequelle und sofortiger Aufbereitung von Brauchwarmwasser. Bestehend aus: Hochleistungs-Umwälzpumpe, Füllventil, Überhitzungsschutzventil, Sicherheitsventil, Wasserdruckwächter, Anschluss für Manometer, Bypass-Ventil, Anschluss an integriertes Ausdehnungsgefäß, Platten-Wärmetauscher, Durchflussmesser, motorisiertes Drei-Wege-Ventil. / For installing a single heat source with instantaneous domestic hot water production. Includes: high-efficiency circulator, filling valve, bleed valve, safety valve, water pressure switch, connection for manometer, bypass valve, connection for incorporated expansion vessel, plate heat exchanger, flow meter, motorised 3-way valve.	VYDA H, KIRA H (22)	805320	546
	BLADE H (22)	1063680	
Kit R2			
Für Installationen in Kombination mit zweitem Heizkessel ohne Erzeugung von Brauchwarmwasser mit Trennung der Anlage. Bestehend aus: Hochleistungs-Umwälzpumpe, Füllventil, Überhitzungsschutzventil, Sicherheitsventil, Wasserdruckwächter, Anschluss für Manometer, Bypass-Ventil, Anschluss an integriertes Ausdehnungsgefäß. Platten-Wärmetauscher für Anlagentrennung. / For combined installation with a second boiler without domestic hot water production with system separator. Includes: high-efficiency circulator, filling valve, bleed valve, safety valve, water pressure switch, connection for manometer, bypass valve, connection to incorporated expansion vessel. Plate exchanger for system separation.	VYDA H, KIRA H (18/22)	805330	788
	BLADE H (18/22)	1063690	

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

RAUCHABZÜGE FÜR KAMINÖFEN - FÜR AUSSENBEREICH FLUES - OUTDOOR

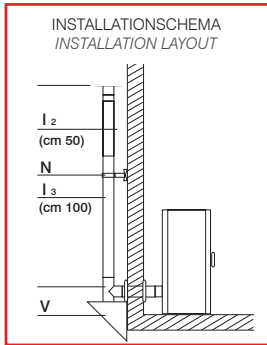
Art. Nr.
Code

€/Stk
€/Pcs

Stk/Kt.
Pcs/Box

Außenwand aus Aluminium, braun lackiert, Ø 10 cm
outer wall in aluminium painted brown Ø cm 10

Innenwand aus Edelstahl AISI 316/L Ø 8 cm
inner wall in stainless steel aisi 316/L Ø cm 8



Rohrstück / Flue section

25 cm

606280

35

1

50 cm

606290

52

1

100 cm

606300

81

1

Rohrkrümmer / Bend

45°

606310

73

1

90°

606320

137

1

Rohrhalterung (N) / Pipe supporting collar (N)

606340

12

1

Rohrschellen (T) / Clamp (T)

606410

11

1

Wandhalterung (V) / wall support (V)

606360

101

1

T-Stück (O) / T joint (O)

606350

121

1

Verschluss ohne Entwässerung / Plug without condensation outlet

606370

37

1

Dachziegel mit Haube unten und Haube oben (U) /
tile with lower and upper pipe connections (U)

RFIN100

101

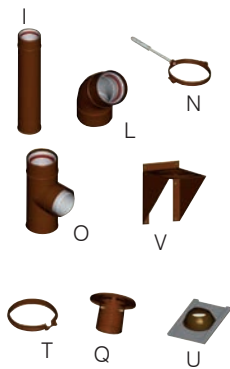
1/1

Rauchauslass-Aufsatzstück (Q) / Smoke outlet end-piece (Q)

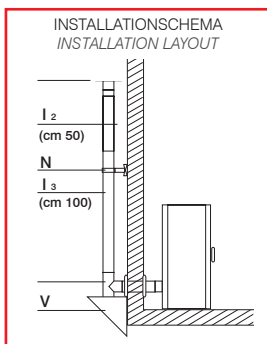
606390

50

1



Außenwand aus Kupfer, Ø 10 cm - Innenwand aus Edelstahl AISI 316/L Ø 8 cm
outer wall in copper Ø cm 10 - inner wall in stainless steel aisi 316/L Ø cm 8



Rohrstück / Flue section

(I₁) 25 cm

RDBAS200/80

51

1

(I₂) 50 cm

RDBAS450/80

71

1

(I₃) 100 cm

RDBAS950/80

113

1

Rohrkrümmer / Bend

(L₁) 45°

RDC45/80

91

1

(L₂) 90°

RDC90/80

121

1

Rohrhalterung (N) / Pipe supporting collar (N)

RFIS100

14

1

Rohrschellen (T) / Clamp (T)

RDFAS80

13

1

Wandhalterung (V) / wall support (V)

RMEN80

148

1

T-Stück (O) / T joint (O)

RDT90/80

175

1

Verschlusskappe / plug

RDTAP80

54

1

Dachziegel mit Haube unten und Haube oben (U) /
tile with lower and upper pipe connections (U)

RFIN100

101

1/1

Rauchauslass-Aufsatzstück (Q) / Smoke outlet end-piece (Q)

RDBOT80

63

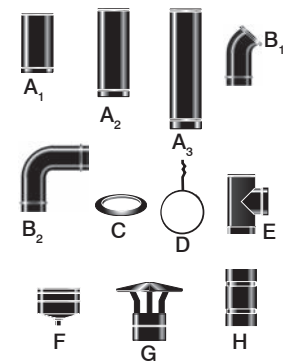
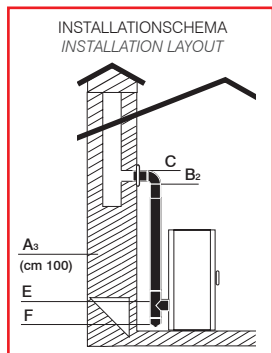
1



ZUBEHÖR / ACCESSORIES

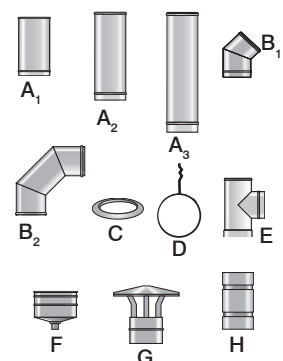
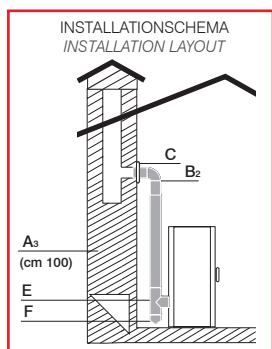
RAUCHABZÜGE FÜR KAMINÖFEN - FÜR INNENRÄUME FLUES - INDOOR

Einwandig aus Edelstahl 316/L schwarz lackiert Ø 8 cm - Komplett mit Dichtung, ohne Rohrschellen zu montieren /
Single wall stainless steel aisi 316/L PAINTED BLACK Ø 8 cm - with gasket, to be installed without pipe clamps



	Art. Nr. Code	€/Stk €/Pcs	Stk/Kt. Pcs/Box	
(A ₁) 25 cm	EBAS200/80N	25	4	
(A ₂) 50 cm	EBAS450/80N	29	9	
(A ₃) 100 cm	EBAS950/80N	39	9	
150 cm	EBAS1450/80N	60	6	
Rohrstück / Flue section				
Rohrstück mit Dämmung (nicht überlappend) Insulated flue section (not overlapping)	150 cm	EBAS1450/80NPT	105	4
(B ₁) 45°	EC45/80N	36	6	
(B ₂) 90°	EC90/80N	46	6	
Rohrkrümmer / Bend				
Wand-Rundeinsatz (C) / Wall medallion (C)	EROS80N	15	10	
Rohrhalterung (D) / Pipe supporting collar (D)	EFIS80N	12	10	
Verbindungsstück T (Feder) (E) / Male T-fitting (E)	ET90/80N	56	4	
Verbindungsstück T (Nut) (E) / female T-fitting (E)	ETF90/80N	56	4	
Verschluss ohne Entwässerung (F) / Plug without condensation outlet (F)	ETAP80N	26	1	
Regen-Schutzaufsatz (G) / Chimney pot with rain guard (G)	EPAR80N	72	5	
Überschiebnut (beidseitig) (H) / Double feder bell (H)	EDFF80N	32	6	
Rauchauslass-Aufsatzstück / Smoke outlet end-piece	ESCAR80N	33	4	

Einwandig aus Edelstahl 316/L Ø 8 cm Komplett mit Dichtung
Single wall stainless steel aisi 316/L Ø 8 cm - with gasket



(A ₁) 25 cm	EBAS200/80	16	9
(A ₂) 50 cm	EBAS450/80	24	9
(A ₃) 100 cm	EBAS950/80	33	9
(B ₁) 45°	EC45/80	29	4
(B ₂) 90°	EC90/80	37	4
Rohrkrümmer / Bend			
Wand-Rundeinsatz (C) / Wall medallion (C)	EROS80	12	1
Rohrhalterung (D) / Pipe supporting collar (D)	EFIS80	14	10
Verbindungsstück T (Feder) (E) / Male T-fitting (E)	ET90/80	46	4
Verbindungsstück T (Nut) (E) / female T-fitting (E)	ETF90/80	46	4
Verschluss ohne Entwässerung (F) / Plug without condensation outlet (F)	ETAPSSC80	28	10
Regen-Schutzaufsatz (G) / Chimney pot with rain guard (G)	EPAR80	41	5
Überschiebnut (beidseitig) (H) / Double feder bell (H)	EDFF80	21	6
Rauchauslass-Aufsatzstück / Smoke outlet end-piece	ESCAR80	19	10
Rohrschellen / Clamp	EFAS80	5	10

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

für öfen und Wassergeföhrte öfen, Stahl 2 mm / for stoves and back-boiler stoves, Steel 2 mm

grau / grey

schwarz / black

Art. Nr.
Code

€ Ohne MwSt
VAT not included

Art. Nr.
Code

€ Ohne MwSt
VAT not included



Ø 15 cm für/ for: Cubira, Flamma, Fiord, Laguna W Up, Tally 8, Tally 8 S, Tally 8 Up, Tally 8 Up S.



90° Bogen mit Inspektionsklappe (B)
Fitting with 90° bend with inspection and damper (B)

204490

110

112220

110



Rohrstück (C) / Flue section (C)

cm 25

204500

24

112230

24



cm 100

204520

47

112250

47



Rohr mit Klappe (A)
Flue channel with damper (A)

cm 30

204530

33

112260

33



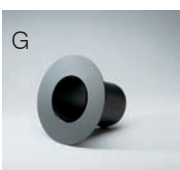
Kondenswasserschutz (I) / Anti-condensation kit (I)

204540

27

174300

27



Rosette Wand (F) / Wall medallion (F)

204550

33

113750

33



Rosette für 45° Bogen (H) / Medallion for 45° bend (H)

292590

74

292600

74



Bogen mit Inspektionsklappe (D/E)
Bend with inspection (D/E)

45°/90°


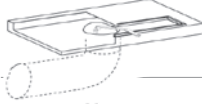






204570/204580

44/50

112270/112280

44/50

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

		Art. Nr. Code	€ Ohne MwSt VAT not included		
<p>GSM-Telefonschalter macht das Ein- und Ausschalten aus der Entfernung mit dem Handy möglich <i>GSM telephone switcher allows the stove to be switched on and off remotely using a mobile phone.</i></p>	<p>Blade, Blade H, Cherie Up, Lille, Nara, Nara Plus, Pellkamin 12, Slide, Vyda, Kira, Vyda H, Kira H.</p>	1035220	258		
	<p>Ania AT, Aris Up2, Aris Up Plus, Cherie Up H, Dame, Idropellbox, Idrosally, Logo, Lou AT, Meg, Meg Più, Mito Idro, Mya Eco, Mya AT, Pellkamin 8/10, Sally, Sally Plus, Tiny.</p>	1028650	247		
<p>Antennenbausatz (für Standorte mit schwachem Signalempfang) / <i>Antenna KIT (for use in areas with low signal strength)</i></p>		C00066	56		
<p>KABEL für GSM-Telefonschalter / <i>CABLE for GSM telephone switch</i></p>		640560	23		
	<p>Tragegestell für Firebox Luce Plus <i>Adjustable stand for Firebox Luce Plus</i></p>	cm 64x46x53 h	605430	179	
	<p>Außenlufteinlassmechanismus, Höhe 5 cm, für Lufteinlassrohr Ø 10 cm (nicht verwendbar mit Tragegestell). <i>External air intake mechanism, height 5 cm, for air intake tube Ø 10 cm. (not usable with stand)</i></p>	für / for Firebox Luce Plus 62	163750	153	
		für / for Firebox Luce Plus 54	163760		
	<p>Doppelwandiger flexible Schlauchanschluss ERRI für Kamine mit Schornstein "feder" / <i>Fitting with flexible double-walled ERRI flue for fireplaces with "male" smoke outlet</i></p>	für / for Firebox Luce Plus	Ø 20	ERRI200	22
	<p>Reduktion R6 Rundstahl 2 mm <i>Reduction R6 round steel 2 mm</i></p>	von Ø 20 auf Ø 16 <i>from Ø 20 to Ø 16</i>	einzel / <i>single</i>	86040	32
			Karton mit 6 Stück <i>box of 6 pieces</i>		86230
<p>Die Öffnungen für die Freilassung von warmer Luft bestehen aus: Rahmen, Gitter, regulierbare Klappe des Anschlusses <i>Hot air vents composed of: frame, grid, adjustable shutter joint</i></p>	B1	aluminium eloxierte <i>aluminium brass plated</i>	cm 36x9	54210	63
		vermessingt <i>brass plated</i>	cm 36x9	95730	
	B3	aluminium eloxierte <i>aluminium brass plated</i>	cm 18x9	86270	55
		vermessingt <i>brass plated</i>	cm 18x9	95740	
	<p>Glaskamin (E)</p>	Glaskeramik-Reiniger (12 Stücke/75 cl) <i>Ceramic glass cleaner (12 pieces/75 cl)</i>		155240	114
		<p>Kesselsauger mit MOTOR (F) / <i>Drum WITH MOTOR (F)</i></p>			C00084*
	<p>Bodenschutzplatte (G) / <i>Floor plate (G)</i></p>	100x120	abgerundet/round	112700	215
	<p>Bodenplatte aus Glas von 8 mm Dicke (G1) <i>Glass floor plate with a thickness of 8 mm (G1)</i></p>	80x80		784420	113
		48x110	Blade	1029380	113

* Solange der Vorrat reicht / *While stocks last*

Acquatondo einer verglasten Seite/ Glass on one	63	Mya Air Tight	6
Acquatondo Plus	62	Mya Air Tight C	7
Acquatondo Prismaförmig/ Prismatic	62	Mya Eco	13
Ania Air Tight	8	Nara/Nara Plus	14
Aris Up2	15	Pellkamin 12	32-33
Aris Up Plus	15	Pellkamin 8-10	31
Bild Air Tight C	9	Rada Ait Tight C	11
Bild	19	Sally	20
Blade	18	Sally Plus	20
Blade H EKleaner	54	Screen Evo 80/2-100	34
Blade H	55	Screen Up 80/2-100	34
Cherie UP	21	Side Plus 50x50	35
Cherie UP H	51	Slide	12
Cristal 45	38	Slide 7	12
Cristal 76	39	Status Up	41
Cristal 90	39	Tally 8 Up S	27
Cubira / Cubira cs	57	Tally 8 S	27
Dame Air Tight	24	Tally 8 Up	26
Double	40	Tally 8	26
Evia	17	Tiny	24
Fiord	25	Titano Up	41
Firebox Luce Plus	30	Vyda Air Tight	10
Flamma/Flamma cs	57	Vyda Air Tight C	10
Flat 100	40	Vyda	23
Flat 120	40	Vyda EKleaner	22
Forte Up	42	Vyda H EKleaner	52
H ₂ ocean 15	64	Vyda H	53
H ₂ ocean 23	64	Windo2 75/95	36
H ₂ ocean 28	64	Windo3 85	37
Idropellbox	60	Windo3 P50	37
Idropellbox 30	61		
Idrosally	50		
Inwood 70/55	28		
Inwood3 70/55	28		
Inwood2 70/55	29		
Kikka	16		
Kira	23		
Kira EKleaner	22		
Kira H EKleaner	52		
Kira H	53		
Klik	13		
Laguna2 P	59		
Laguna W UP	58		
Lille	14		
Logo	16		
Lou Air Tight	8		
Meg	56		
Meg Più	56		
Mito Idro	50		
Milla H 12	49		

































ZERTIFIZIERUNGS - CERTIFICATION

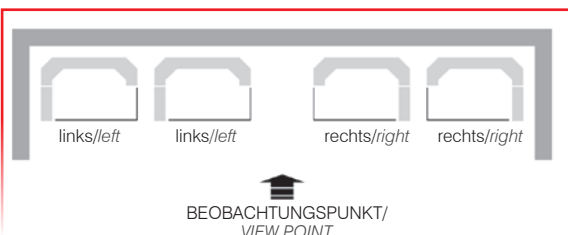
Alle Erzeugnisse von Edilkamin verfügen über die CE-Kennzeichnung gemäß der harmonisierten EU-Bestimmungen für Industrieprodukte:

All Edilkamin products bear the EC marking and the following harmonized European product standards:

EN 13229 (Kamineisätze) - (*Fireplaces*)
 EN 13240 (Kaminöfen) - (*Wood-stoves*)
 EN 14785 (Pellet-Kaminöfen) - (*Pellet stoves*)
 EN 303-5 (Heizkessel) - (*Boilers*)

- FLAMME VERTE Französisches Zertifizierungszeichen der Qualität
French certification stamp of quality
- 15 a BV-G Österreichisches Emissions-Gesetz
Austrian emissions law
- BAFA Deutsche Förderung von Energie und Klimaschutz
German Energy Ministry
- PCT Russische Produkt-Zertifizierung
Russian certification
- EKO SKLAD Slowenischen Ministerium für Energie
Slovenian Ministry of Energy.

-  kW Feuerungswärmeleistung
Power(input)
-  kW Wasser
Water
-  kW Leistung
Power
-  Brennraum / Hearth
G: Gußeisen / Cast Iron
R: Eckeram / Eckeram
A: Stahl / Steel
S: Vermiculite
-  Wirkungsgrad
Efficiency
-  *Beheizbarer Rauminhalt
Heatable volume
-  **Verbrauch
Consumption min/max
-  Autonomie
Autonomy min-max
-  Pelletbehälter
Pellet hopper
-  Rauchabzug / Smoke outlet
↑ Oben/Top ↗ Hinten/Rear → Seitlich/Side
-  Gewicht
Weight with packaging
-  Maße von: Breite / Tiefe / Höhe
Dimensions: Width / Depth / Height
-  Wasserinhalt
Water capacity
-  (N) Natürliche belüftung
Natural convection
-  (V) Gebäsebelüftung
Forced ventilation
-  Warmluftauslass / Hot air outlet n° x Ø cm :
↑ Oben/Top ↗ Hinten/Rear → Seitlich/Side
-  Bedienfeld
Display
-  Touch Screen
-  Funkfernbedienung
Remote control
-  Fernbedienung
Remote control
-  Wöchentliche Stunden-Programmierung
Weekly time programmer
-  Fernsteuerung
Remote management
-  Sistema Leonardo
-  Raumluftunabhängige Öfen
"Airtight" stoves
-  Raumluftunabhängig
Suitable for modern passive houses
-  Confort clima
-  Automatischer Verbrennungsregler
Automatic combustion control
-  Autoclean: Automatische Reinigung des Brenntiegels
Automatic combustion chamber cleaning
-  Autocheck: Automatische Reinigung des Brenntiegels
Cold autocheck: allows identification of any problems
-  Ausschaltbares Warmluftgebläse
Deactivatable hot air ventilation
-  RELAX Funktion
RELAX function
-  NIGHT Funktion
NIGHT function



- * Das heizbare Volumen wird auf Grundlage eines Bedarfs von 33 kcal/m³h berechnet. Dies Volumen kann aber spürbar variieren und zwar in Abhängigkeit davon, wie die Wohnung isoliert wurde, wie sie liegt, in welcher Klimazone sie sich befindet etc.
- ** Zur Berechnung des Brennstoffverbrauchs wird ein Heizwert von 4,8 kW/kg für Pellets und 4,6 kW/kg für Holz verwendet.
- * The heatable volume is calculated based on a requirement of 33 kcal/m³h. The same volume may therefore vary considerably depending on the level of insulation in the home, its exposure, the climatic area, etc.
- ** The calculation of fuel consumption assumes a calorific value of 4.8 kW/kg for pellets and 4.6 kW/kg for wood.

EDILKAMIN S.p.A.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung die technischen und ästhetischen Merkmale der im vorliegenden Katalog abgebildeten Elemente jederzeit zu ändern. Er übernimmt keine Haftung für eventuelle Druckfehler.
Reserves the right to change the technical and aesthetic specifications of the components illustrated in this catalogue, at any time and without prior notice and declines all responsibility for any printing errors in this catalogue.





www.edilkamin.com

export@edilkamin.com

0,5.02.19/A

CS 945597

